CARAS Y CARETAS

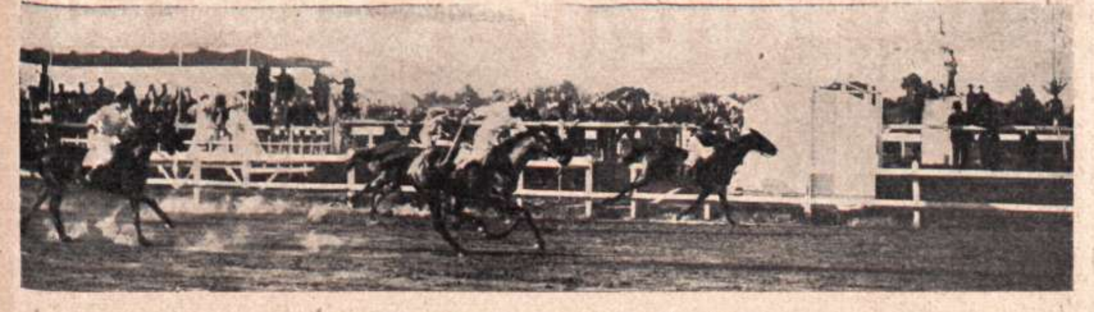
AÑO X BUENOS AIRES, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1907 N.° 467

LAS SALIDAS DEL PRESIDENTE



—Zeballos está por las grandes potencias navales; Lobos por las grandes potencias económicas. ¿A cuál de ellos me inclino?... ¡Nada! Yo salgo con alguna de las mías, como hice en el Rosario...


OLLIVIER Y ALBERT
A LA CIUDAD DE MEXICO
LOCAL PROVISORIO
470 SUIPACHA 476
BUENOS AIRES.
EXPOSICIÓN DE LAS NOVEDADES DE
VERANO 1907
PRECIOS REDUCIDOS
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
Mathilde.
2878
2878. Sombrero paja de fantasia adornado con cinta drapeada y flores.... 8.90
MATHILDE.
Sombrero de paja aroz, adornado con cinta terciopelo, choux de gasa y plumas de fantasia 5.50
8271
8271. Blusa de Nansú blanco bordado, adornado con encajes, entredós y puntillas de hilo..... 11.75
640. Blusa pongees de seda, alforzada, canesú de encaje adornada con puntillas y entredós - Celeste, blanco y negro. 12.50
5067 Vestido Brin de hilo blanco, saquito forma recta Imperio, Pollera bordada El Vestido: 60.
5073. Vestido Brin de hilo blanco, Bolero y pollera bordados El Vestido: 55.-
OCASIONES EXCEPCIONALES
Cortes de Blusa sedalina bordada. Colores: Blanco Beige, Rosa y Celeste. El corte.... 1.90
Blusa de organdí de fantasia con alforzas y pliegues, cuello y puños plegados.... 1.25
Blusa percal fantasia alforzada hechura muy elegante.... ocasion.... 1.75
Enagua percal fantasia lindos dibujos con alforzas... ...ocasion.... 1.95
Batón Zephyr fantasia, dibujos novedad ocasion..... 2.90
Catálogo general ilustrado se remite GRATIS sobre pedido.
427
427. Velo tul de seda con motitas de terciopelo y un voladito, largo 150 x 45 c/m. Negro, blanco, marron, gris y azul. El velo.... 1.25
Velo tul de moda guarda fantasia Colores novedad Largo 150 x 45.... 6.50



Llegada de Orinoco, en el clásico «Jockey Club»

En el Hipódromo Argentino debe efectuarse mañana una de las reuniones de carreras más interesantes de la temporada. En ella deberá solucionarse el «Gran Premio de Honor», la prueba de mayor aliento á que son sometidos los animales de carrera en nuestras pistas y cuyo ganador queda por este hecho consagrado como el mejor reproductor del año. En los últimos siete años este premio ha correspondido á Origón, Ovación (ambos hijos de Orbit), Díaz, Day (los dos por Sargento y Diane de Lys), Calepino por Camors, y Old Man por Orbit, que se adjudicó el premio en dos años consecutivos, 1905-1906. Como se recordará, el crack de la Petite Ecurie sólo llevó como enemigo en el año último á Fray Mocho, naturalmente sin la menor pretensión por parte del hijo de Acherón de alcanzar una victoria sobre su adversario tan indignamente batido por Padilla en el modo y forma que todos recordamos. Si en años anteriores ha sido este un premio sin grandes atractivos, no ocurre lo mismo en la actual temporada. Mañana el «Gran Premio de Honor» tendrá la virtud del imán. Atraerá hacia el terreno de su ejecución una concurrencia enorme que podrá presenciar una prueba sin ejemplo desde muchos años. En efecto, ¿Quién no se siente entusiasmado ante la perspectiva de una lucha entre los mejores caballos en training en nuestras pistas? Nadie, seguramente, que sepa quienes son Index, Melgarejo y Chisme, con cuya sola presencia quedaría asegurado el éxito. Actualmente, el hijo de Amianto con su resurgimiento y los dos medios hermanos hijos de Gay Hermit, ejercen dominio absoluto en nuestras pistas mientras no se presente algún producto de la última generación, si es que pudiera ocurrir, que limitara ese predominio ó compartiera con ellos. Aún no está definida la superioridad de ninguno de los corceles sobre sus enemigos, pues mutuamente se han infligido derrotas reconquistando mañana la fama arrebatada por un momento el día anterior. En estas condiciones vamos á llegar al «Gran Premio de Honor», y esto es precisamente el mayor mérito de la prueba, sin saber quien vence á quien.

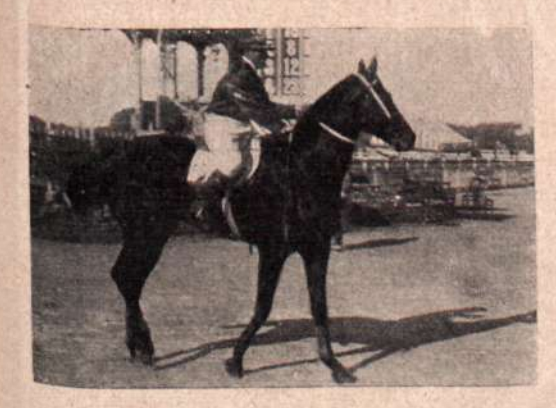


Orinoco, ganador del clasico

A estos tres sobresalientes productos viene á unirse una incógnita más que aumenta el interés y la duda. Nos referimos á Charlone. El hijo de Kendal ha venido escalando las alturas de triunfo en triunfo, llevando, es cierto, adversarios manifiestamente inferiores, pero demostrando en cada victoria condiciones poco comunes. Este es el momento en que debe demostrar la clase que suponemos posee y no dudamos que la demostrará.

En las diferentes pruebas son nuestros favoritos:

1.ª carrera	Escamillo
2.ª »	El Tribuno
3.ª »	Tararira
4.ª »	O'Connor
5.ª »	Index
6.ª »	Marte
7.ª »	Armenio



Tónico, ganador del premio «Pippermint»



Povereta, ganadora del premio «América»

De España



Alfonso XIII, la reina Victoria y el príncipe de Asturias



Fiesta en honor de los marinos japoneses.—Alfonso XIII brindando una copa de champagne con el almirante japonés Ijuin, en San Sebastián

Recientemente visitaron el puerto de San Sebastián y en él permanecieron durante algunos días, los cruceros japoneses «Tsukuba» y «Chitose», en obsequio de cuya oficialidad se verificaron brillantes fiestas, correspondidas con otras á bordo. Sus majestades visitaron los *cruceros* japoneses.

Sin previo aviso, pero seguramente con el propósito de intentar la arriesgada empresa, elevaronse desde el parque aerostático de Madrid en el globo «Norte», los intrépidos aeronautas señores Salamanca y Romero. A las siete y media de la mañana siguiente, esto es, cuando llevaban doce horas en los aires, entraron en la región pirenaica, encontrándose á 2.500 metros de altura. La ocasión era tentadora y no vacilaron en intentar la travesía, que sólo había realizado hasta entonces el malogrado Fernández Duro. Arrojaron lastre, subieron hasta 5.050 metros, y favorecidos por las corrientes aéreas, pasaron al otro lado de la abrupta cordillera, descendiendo en Urau, término de Saint Gaudens, departamento del Alto Garona.



Travesia de los Pirineos en globo

Con destino al África y debido á la agravación de los sucesos en Marruecos, embarcóse en Cádiz el escuadrón de caballería de Alfonso XII.

En obsequio á su colega argentino señor Luis Varela, los periodistas de Vigo ofreciéronle un banquete que estuvo animadísimo, en el Hotel Continental.

En torno de la mesa reunióse lo más conocido de la prensa local y gran número de intelectuales vigueses. Durante el banquete que fué digno de la fama que goza el Hotel Continental reinó el buen humor que era de esperarse dada la clase á que pertenecían los comensales y el carácter de fraternidad de la fiesta. Hubo entusiastas brindis y discursos.



El escuadrón de caballeria de Alfonso XII, embarcando en Cádiz con destino á Casablanca



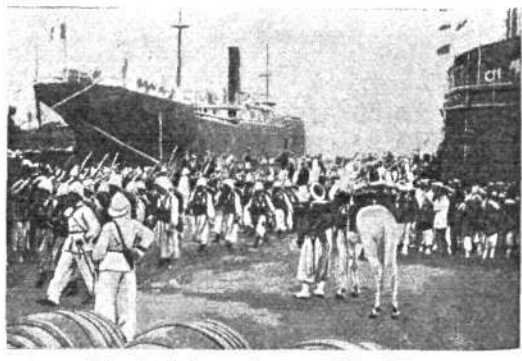
Banquete ofrecido al periodista argentino señor Varela, en el Hotel Continental, de Vigo


IPERBIOTINA
MALESCI
IPERBIOTINA
MALESCI
ES EL NERVIO DE LA VIDA y la potencia vigorosa de los organismos más jóvenes y fuertes, concentrada, á un grado máximo, para que el cuerpo humano las absorba rápidamente, asimilándose toda la FUERZA, el VIGOR y la JUVENTUD ROBUSTA.
Resultados seguros y constantes para la cura radical de
Neurastenia=Pobreza de Sangre
Debilidad.
DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia). — Solicítese el folleto "GUIA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI", que se envía gratuitamente á cualquier punto de la República.
Únicos concesionarios, importadores para Sud-América: O. MONACO y Cía., Buenos Aires.—Unicos depositarios en la República Argentina: MOINE y SOULIGNAC, 735, Rivadavia, Buenos Aires.—Únicos depositarios en la República Oriental del Uruguay; SURRACO y FERRUA, 228, Reconquista, Montevideo.

De Marruecos



Embarque de tropas francesas en Argel



Llegada de tropas francesas á Casablanca

Fortificaciones de Casablanca

Los acontecimientos ocurridos en Casablanca no tienen un carácter aislado y local, sino que parecen responder al estado general de efervescencia que reina en la costa occidental de Marruecos, provocada y alimentada por la fanática secta que dirige el morabito Ma el-Ainin. Eso explica las grandes masas de combatientes marroquíes que han aparecido en la ciudad y sus alrededores, y la repetición de los ataques á los soldados europeos.

Como se sabe, los sucesos empezaron con el ataque de los moros á las obras del puerto de Casablanca, matando á varios súbditos españoles, franceses é italianos, y destrozando la locomotora y la vía. Francia y España, encargadas por la Conferencia de Algeciras de organizar la policía en Marruecos, resolvieron intervenir. El día 5 estaban ante Casablanca el crucero francés de tercera clase «Galilée» y el cañonero español de primera «Don Alvaro de Bazán». Con autorización del gobernador marroquí, el primero desembarcó un destacamento de setenta soldados; pero éstos fueron recibidos á tiros por las masas indígenas, y tuvo que luchar con ellas. El «Galilée» bombardeó entonces la alcazaba, y el cañonero español desembarcó cuarenta hombres. En la madrugada del 7 los moros, congregados en enormes masas, atacaron á los consulados y se entregaron al mismo tiempo á la matanza de judíos y al saqueo de sus casas. Fué aquel

EL "VEEDEE"

EN LA

Exposición Rural

Colaboración remitida por un distinguido estanciero que se burlaba del "Veedee" y que hoy es uno de sus mejores propagandistas, por haberse aliviado en el acto del reuma que lo aquejaba.



Por cierto que no se equivocaba el cronista cuando al hablar de los diversos atractivos que ofrecería la Exposición Rural, decía que el «Veedee» era uno de los objetos destinados á provocar la curiosidad del hombre de campo.

Efectivamente; hacía tiempo que venía oyendo elogiar ese aparatito de masaje vibratorio, al cual se atribuyen tantas y tan variadas aplicaciones y del cual se ha llegado á afirmar que es «el gran amigo del cuerpo humano». Pero, si he de ser franco, si he de decir toda la verdad, debo confesar que nunca había pagado tributo de credulidad ante los elogios que venía oyendo en homenaje del «Veedee». Y la verdad es también, que no sólo no creía en la universalidad de triunfos que se atribuye el «Veedee», sino que desconfiaba mucho de su eficacia para el tratamiento de cualquier dolencia determinada.

¿CHARLATANISMO MERCANTIL?

Muchos se preguntarán... ¿y por qué ese prejuicio antojadizo? ¿por qué esa incredulidad sistemática? ¿por qué ese pesimismo que nos arrastra á desconfiar de todo y á no querer tomarnos ni la molestia de averiguar si estamos ó nó en el error? La razón es muy sencilla: vivimos un siglo en el que todos parecen afanarse por atribuir á sus productos propiedades inverosímiles, atributos imposibles, facultades estupendas, para la curación de enfermedades que, en muchos casos, reclamarían principios medicamentosos completamente opuestos entre sí. Y de ahí que, desde que oí hablar del «Veedee», pensé, sin mayor análisis, que este «cúralo-todo» pudiera ser un nuevo ejemplo del charlatanismo mercantil.

ARREPENTIDO

He creído oportuno dejar constancia de la situación de espíritu en que me encontraba y de mi justificada oposición á todas las panaceas que diariamente se anuncian, porque esta vez siquiera se me presenta la oportunidad de demostrar mi arrepentimiento, virtud de la que debo, en realidad, enorgullecerme, porque — dada la petulancia que nos es característica, — no siempre sentimos inclinación á reconocer nuestros errores.

Pero, volviendo á mi tema, debo decir, que más bien por complacer á un amigo que por satisfacer un anhelo propio, tuve el gusto de detenerme á visitar el «Pabellón del Veedee» (N.º 19), y por cierto que no me arrepiento de haberlo hecho, porque sólo á esa feliz circunstancia debo el haber podido dormir tranquilo las últimas tres noches.

ENTREVISTA CON MR. GARRETT

La casualidad quiso que al entrar fuésemos amablemente recibidos y agasajados por el propio señor Easton Garrett, que es el agente general del «Veedee» para toda la América del Sud. No sé si el señor Garrett adivinó la animosidad que yo sentía por su aparato, pero imagino que debió ser así, por el empeño que puso en disuadirme de mi error. El ingeniero Garrett no es hombre que hable mucho; por el contrario, es de aquellos que más bien hablan poco, pero que tienen la condición de saber convencer, precisamente porque cada una de sus palabras envuelve un pensamiento. Fué así que en pocos momentos logró demostrarnos porqué un mismo aparato mecánico, con ligeras diferencias de manipulación, puede utilizarse eficazmente para combatir un gran número de enfermedades.

"EL MASAJE NO SE DISCUTE"

En primer lugar, comenzó por sentar un axioma que desde luego nos sedujo favorablemente: «**el masaje no se discute**, porque todos los médicos del mundo reconocen su eficacia». «Tampoco se discute el masaje **vibratorio** — agregó, — porque no es más que un perfeccionamiento de los deficientes medios manuales. Ninguna mano humana sería capaz de friccionar el cuerpo con movimientos equivalentes á 2, 4, 6 ú 8 mil vibraciones por minuto, como lo hace la maquinita con toda regularidad y precisión. Tampoco habría mano alguna que pudiese hacer penetrar esas vibraciones tan **profundamente** como el aparato mecánico, porque la **fuerza de penetración** depende mucho más de la rapidez del movimiento que de la presión. Así se explica que mientras el masaje manual produzca resultados más ó menos superficiales, el masaje vibratorio haga sentir sus efectos á través de las masas musculares y penetre hasta la médula de los huesos».

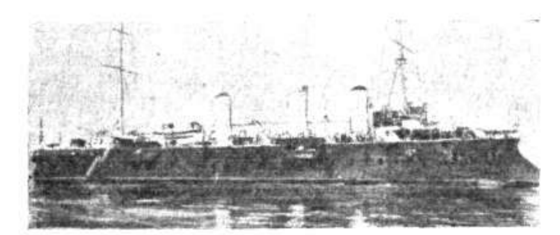
SUPERIORIDAD DEL MASAJE SOBRE EL MEDICAMENTO

Acto continuo me explicó con abundancia de ejemplos sugestivos, — que me sería imposible reproducir aquí por falta de espacio, — la diferencia existente entre la acción terapéutica del medicamento y la acción terapéutica del masaje. Cualquiera que oye esas explicaciones llega en el acto al convencimiento del porqué el principio activo de un medicamento, sólo puede atacar la dolencia especial para la cual está indicado. En este caso se trata de obtener la cura por la acción **química** del producto utilizado, — acción que es más ó menos compleja, lenta ó variable según la naturaleza de cada sujeto; acción que logrará curar, cuando haya provocado modificaciones **transitorias** capaces de destruir la causa morbosa.

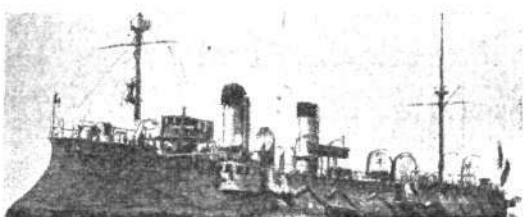
En el masaje, por el contrario, se parte del principio que «toda enfermedad emana de alguna **congestión**» y de que basta imprimir **movimiento** al órgano, vena, nervio, vaso ó músculo que no trabaja debidamente, para devolverle en breve su funcionamiento normal. En teoría, pues, la superioridad del masaje se impone en el acto, porque se funda en la reacción operada por la **misma naturaleza**, y no en los elementos extraños que puedan introducirse en el organismo.

(Continuará.)

De Marruecos



Crucero protegido «Du Chayla»



Aviso «Galilée»

Las dos naves de guerra que han bombardeado Casablanca

un día de horror para toda la ciudad: las tropas europeas tuvieron que luchar denodadamente, y la escuadra bombardeó la ciudad. Al «Galilée» y al «Don Alvaro de Bazán» se había reunido esa madrugada una pequeña división de cruceros franceses al mando del almirante Philibert.

En los consulados se había armado también á los paisanos. Cuando al español llegaron nuevas fuerzas, desembarcadas del cañonero, se habían agotado ya las municiones, y la situación de los defensores principiaba á ser apurada, por hallarse dicho edificio en uno de los barrios en que más encarnizado fué el saqueo.



El alférez de navío Bellande, herido de bala en una mano, en el primer desembarco en Casablanca



M. Maupertuis, cónsul general de Francia en Casablanca

Entre el saqueo de los moros y el bombardeo, la ciudad quedó convertida en un montón de ruinas, y las calles obstruidas de cadáveres, que entrando en rápida putrefacción hacían el aire poco menos que irrespirable. Después de este suceso Francia y España han puesto en pie de guerra nuevos contingentes, y los buques de ambas naciones vigilan la costa marroquí, pues en los demás puertos, de Tánger á Casablanca, se temen sucesos análogos á los de este último punto. Posteriormente al 7, grupos de moros renovaron sus ataques á la ciudad.



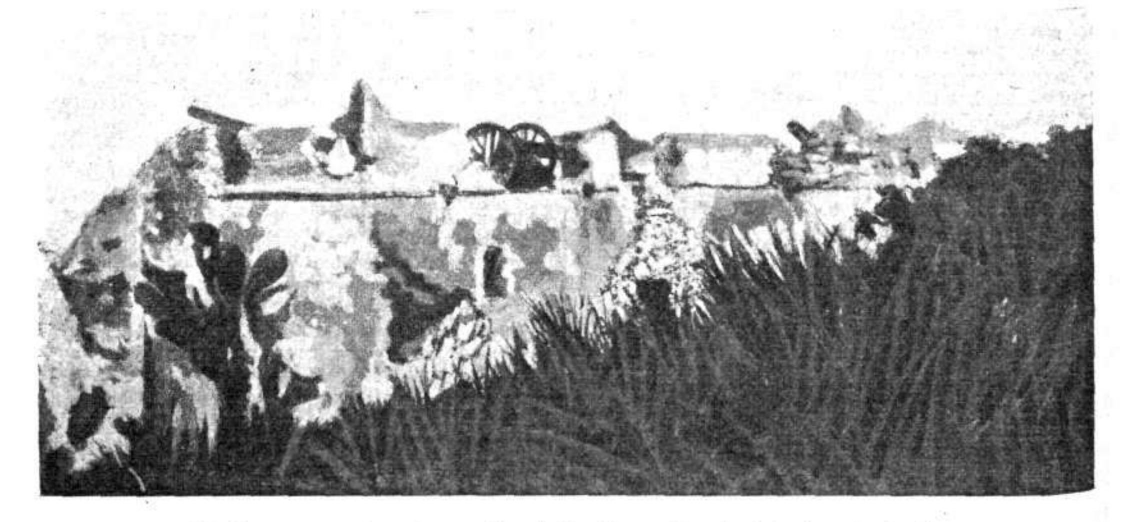
Judíos refugiados en Tánger



Iglesia del convento de San Francisco, asaltada y destruída por los kábilas de Casablanca, el 5 de agosto



El doctor Merle que recogió, con riesgo de su vida, los cadáveres de las primeras víctimas de Casablanca



Estado en que quedaron las murallas de Casablanca, después del primer bombardeo

En el Coliseo Argentino.—"Cendrillón"



2.º acto.—«La visión»



2.º acto.—«El baile del rey»



3.er acto.—«El árbol encantado»

Matinée-concert en la Casa Suiza

Un éxito artístico y social ha sido la matinée-concert dada últimamente en la Casa Suiza, por iniciativa de la señorita Marta Grignet y con el concurso de la señora Dalmira Cantilo de Gallardo y de la señorita Luisa Cantilo. El programa fué ejecutado en su mayor parte por las alumnas de la señorita Grignet, quienes interpretaron con posición impecable y gusto exquisito piezas de los mejores clásicos.



La profesora Marta Grignet y las alumnas que tomaron parte en la fiesta, señoritas Mercedes de Alvear, Beatriz Gallardo, María Teresa García Fernández, Pepita Errázuriz, Matilde Ortiz Basualdo, Josefina Acosta, Mercedes Larrivière, Elena Méndez, Celina Vivot, María Elena White, Cora Silva, Elvira Walker, Angélica y Jorgelina Soares, Matilde Méndez, Sara Telayna, Cecilia y Amanda Casado, María Teresa, Laura y Fanny Ayerza, Elena y Matilde Ferrer Pirán Basualdo, Mercedes, Isabel y María Dolores Elortondo, Elvira y Mercedes Jacobé, María Luisa y María Mercedes Lynch, etc.

La distinguida profesora señorita Marta Grignet fué muy felicitada por la numerosa concurrencia presente en la fiesta, constituída por damas de nuestra mejor sociedad, entre las cuales recordamos las señoras Zumarán de Cárcano, Madero de Anchorena, Cantilo de Bullrich, García Mérou de Elizalde, Cantilo de Gelly, Sansinena de Elizalde, García Mérou de Ruiz Guiñazú, del Campo de Gondra, Leal de Elizalde, Drago de García Mérou, Obejero de López, Pirán de Ferrer, Húnter de Cabral, Yáñez de Leanes, Cabral de Méndez, Frías de Martínez de Hoz, Piñeyro de Frías, Anchorena de Elortondo, Cantilo de Arteaga, Landívar de Fortunato, Cantilo de Portela.

Según hemos dicho, las niñas que tomaron parte en la matinée son alumnas de la señorita Marta Grignet.

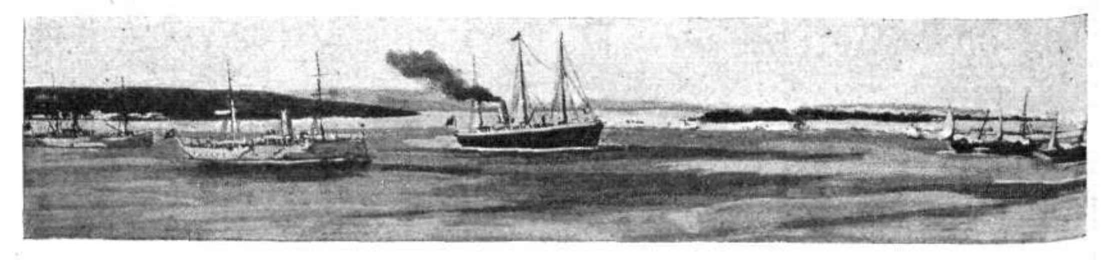
De Marruecos



Durante la masacre de Casablanca.—Un grupo de fanáticos emboscados cerca del puerto, tirando sobre los europeos



Puerta de Marraquesh, destruída por los disparos del «Galilee»



Playa de Mogador, con los buques de guerra marroquíes

Tienda SAN JUAN

ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

CIBRIAN Hermanos



N.° 772.—**Sombrero** gran novedad, de paja arroz, adornado con dos ricas amazonas, rosa y tul ilusión, drapeado ..... **$ 36.—**

Excepcional Surtido en Novedades para PRIMAVERA y VERANO

Vestidos, Sombreros, Blusas, Tapados, Golas, Cuellos, Corbatas, Cinturones, Sedas, Géneros para Vestidos, Encajes, Adornos, Guantes, Perfumería, etc.



N.° 775.—**Sombrero** forma japonesa, de paja fantasía combinada, adornado con ramos de flores, cinta terciopelo y gasa................ **$ 19.—**

N.° 778.—**Sombrero** forma japonesa en paja de crin y fantasía, adornados con ricos chuz de cinta tafetán, ramos, flores y gasa.................. **$ 34.—**

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE ARTÍCULOS PARA NIÑOS

Con un inmenso y variado surtido en TRAJES, CAMISAS, CUELLOS, CORBATAS, GORRAS, SOMBREROS, MEDIAS, CAMISETAS Y CALZADO

Traje marinera, en rico cheviol azul marino de pura lana, con doble cuello adornado con trencilla blanca.

Años	3-4	5-6
$	11.80	12.20
Años	7-8	9-10
$	12.60	13.—



N.° 774. — **Sombrero de crin**, adornado con ricos ramos de flores, chuz de cinta fantasía y tul...................... **$ 25.—**

Ya está **en circulación** nuestro nuevo **Gran Catálogo General** para **Primavera y Verano**, con 250 páginas de texto y multitud de grabados. Gratis y libre de porte se remite á cualquier punto de la República



N.° 782. — **Sombrero** paja arroz, adornado con Eigret fantasía, cinta tafetán y tul ilusión............ **$ 23.—**



MUY IMPORTANTE — Avisamos á nuestros numerosos clientes del interior que **esta casa no tiene sucursales** en ningún punto de la República. Hacemos esta advertencia por haber muchos comerciantes que hacen uso del título de esta casa para establecer confusiones.



N.° 777.—**Sombrero** de última creación, en paja belga, adornado con espléndidas lazadas de tafetán, rosas y tul ilusión .... **$ 26.—**

De Italia



Venecia. — Traslado de los restos de Sebastián Venier. de Lepanto á la iglesia de San Marcos

Con toda pompa han sido conducidos recientemente á la basílica de San Marcos, en Venecia, los restos de Sebastián Venier, uno de los héroes de la célebre batalla de Lepanto.

La ciudad estaba animadísima, embanderadas las casas y edificios públicos, y las calles rebosando de entusiasta muchedumbre.



Cardenal Domingo Svampa, fallecido el 10 de agosto

En Bolonia falleció el mes pasado el cardenal Domingo Svampa, uno de los más ilustres miembros del Sacro Colegio.

Actualmente visita la Italia, la señora viuda de Zola. Uno de nuestros grabados la presenta en el estudio del pintor Guido.



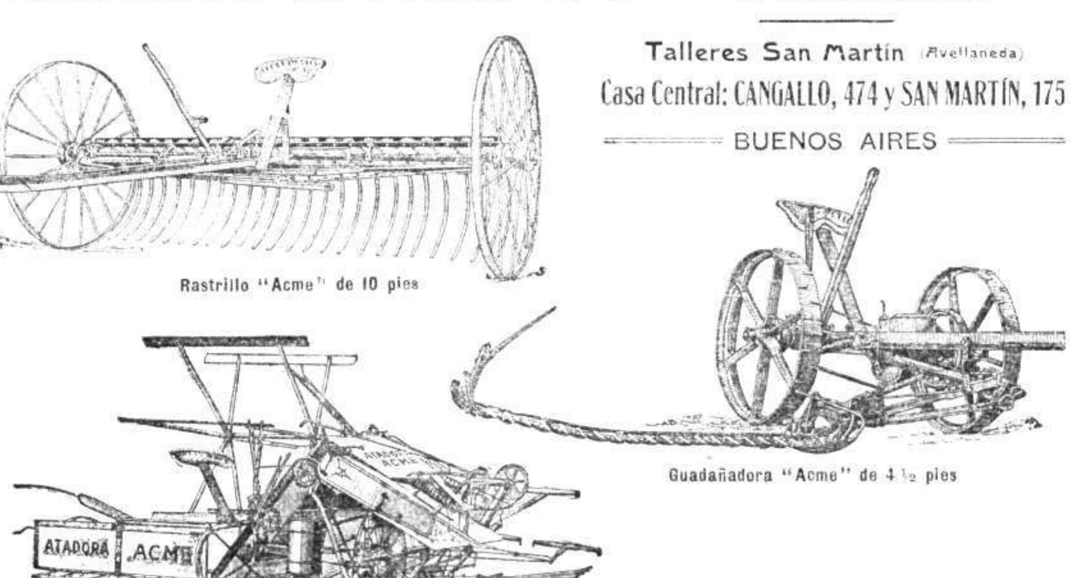
Madame Emile Zola en el taller del pintor Guido, en Roma

ALBERTO DE BARY & C[IA] - Fabricantes é Introductores de Artículos Rurales

Talleres San Martín (Avellaneda)

Casa Central: CANGALLO, 474 y SAN MARTÍN, 175

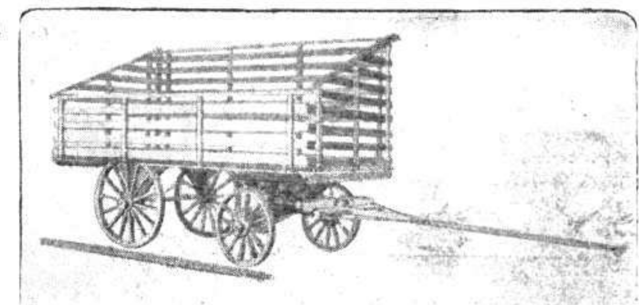
BUENOS AIRES



Rastrillo "Acme" de 10 pies

Guadañadora "Acme" de 4½ pies

Atadora "Acme" de 7 pies de cuchilla



Chata para Espigadora con gallinero

El Alambre Invencible

San Martín

es el mejor del mundo.

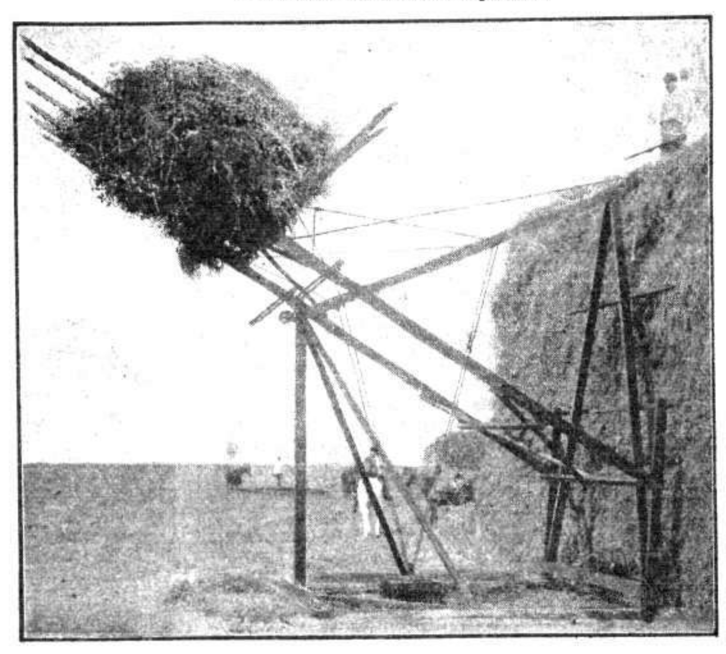


Surtido completo en:

Tranqueras
Bebederos
Bretes

Molinos SIN IGUAL

ENFARDADORAS :
DE ALFALFA : : :
RASTRILLOS: : : :
GUADAÑADORAS
EMPARVADORAS :
ETC., ETC. : : : :



Emparvadora "Acme", trabajando

De Inglaterra

El rey de Inglaterra acaba de asistir á una gigantesca revista naval de los buques del «Home Fleet».

El «Home Fleet», como se sabe, es la escuadra de reserva de la potencia británica. En la grandiosa manifestación tomaron parte doscientos buques de todas clases, armados en guerra, que saludaron con sus hurrahs y salvas al yacht del soberano que pasaba ante ellos.

Nuestra primera fotografía da idea de este acto imponente, que reunía todos los navíos movilizados al otro lado del canal de la Mancha y que se encuentran en disposición de cooperar eficazmente á la defensa de las costas de la Gran Bretaña.

Ninguna nación es capaz de congregar un efectivo naval de tanta importancia.

Después de la revista, que dió origen á grandes explosiones de entusiasmo, lleváronse á cabo experiencias de tiro de cañón, y los marinos del «Home Fleet» se mostraron artilleros de primer orden, tanto por la rapidez como por la precisión de sus tiros.

Las escuadras inglesas activas pueden, por lo tanto, ir llevando su pabellón por todos los mares del globo; el territorio británico tiene bien guardadas sus fronteras marítimas.



La revista real de «Home Fleet».—El rey Eduardo VII, á bordo de su yacht, pasando revista de los doscientos buques de la escuadra de la reserva inglesa

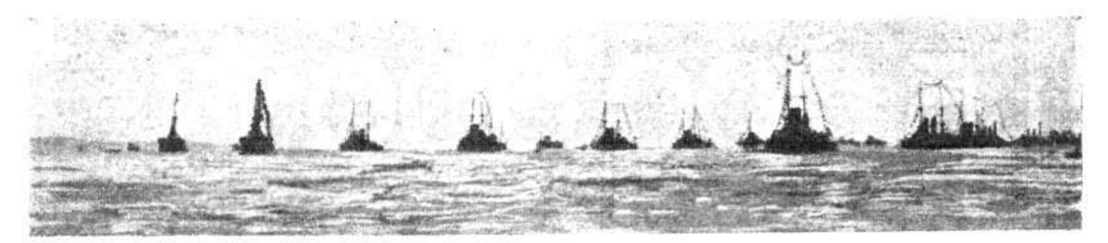
Las tropas guardando los muelles de Belfast, durante la huelga



La turba de huelguistas llevando en triunfo uno de los policeman, quien es puesto á la cabeza del movimiento

Una procesión histórica en Coventry

De Alemania



Una parte de la flota alemana sirviendo de guardia de honor á los yachts imperiales, en la rada de Swinemünde

El emperador de Alemania y el emperador de Rusia encontráronse, á principios del mes anterior, en Swinemünde, en las las aguas alemanas del Báltico. Para este encuentro, que—claro está—no tuvo nada de casual, el zar se había hecho acompañar por su ministro de negocios extranjeros M. Isvolsky, y Guillermo II por su canciller von Bulow.

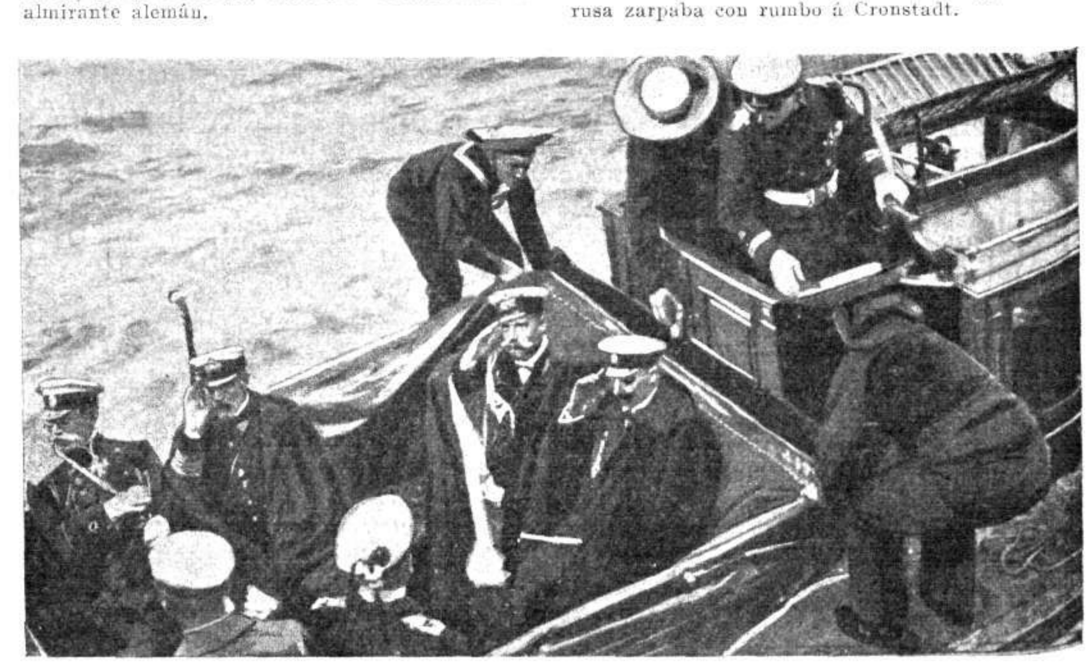
Hacia las 11 ½ a. m. el emperador alemán, con uniforme de almirante ruso, hacía su visita al zar, que, por la tarde, se la retribuía, vistiendo el uniforme de almirante alemán.

La entrevista del zar de Rusia y el emperador de Alemania. — Sobre el puente del «Hohenzollern» después de almorzar

Los tres días que se hallaron juntos se dedicaron á las cortesías de costumbres, banquetes, etc., y, por fin, á una brillante demostración naval.

Uno de nuestros grabados presenta á los dos soberanos departiendo cordialmente sobre la cubierta del yacht «Hohenzollern». Guillermo II condujo á su huésped á bordo del «Deutschland», del «Jork» y del «Kœnisberg», haciéndoselos visitar detenidamente.

El día 5, la importante flota alemana, llevó á cabo brillantes maniobras en alta mar, y el 6 la rusa zarpaba con rumbo á Cronstadt.



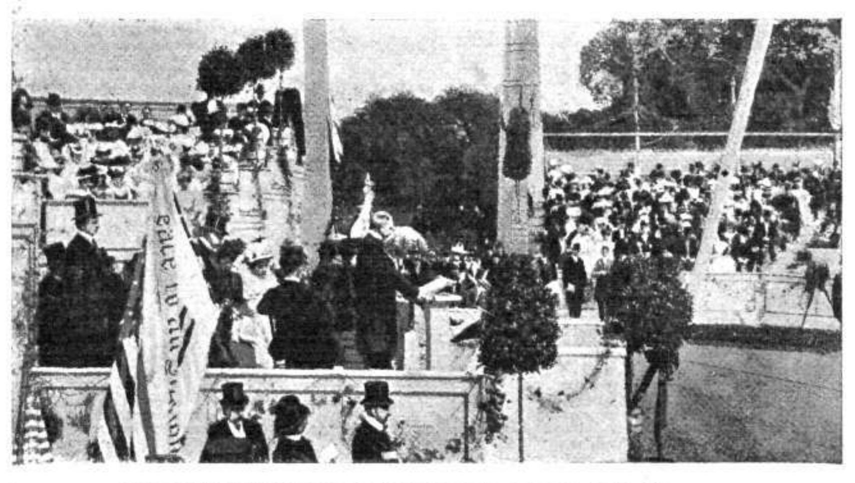
Los dos soberanos revistando la escuadra

Campeones de la Exposición Rural

967=«Limay», tordillo; nacido el 10 de octubre de 1904; padres: puros. Campeón de Percherones y Primer premio. Expositor: general Julio A. Roca

413=«Lucchahual»; nacido el 25 de julio de 1904; por Ladas y Lilian 4. Procedente de la cabaña «San Juan», en Quilmes; propiedad del señor Leonardo Pereyra. Campeón de la raza Hereford; ganador del Primer premio. Premio conjunto y de las Copas de América, The Hereford Herd Book Society, criadores de la raza Hereford y P. y G. Hughes.

De todo el mundo



Colocación de la primera piedra del palacio de la paz, en La Haya

Una imponente ceremonia congregó, poco há, á los miembros de la conferencia de la paz, reunidos en La Haya. Gracias á la liberalidad del multimillonario norteamericano Mr. Carnegie, uno de los más apasionados por la idea de la paz universal, se ha puesto la primera piedra del palacio de la paz que, en el porvenir, servirá de asiento á las reuniones de los congresales.

En presencia de los delegados al congreso y de los ministros de su majestad la reina Guillermina, Mr. de Nelidoff, delegado ruso y presidente de la conferencia, pronunció un elocuente discurso que fué muy aplaudido.

— Nuestra segunda fotografía reproduce el simpático grupo de los becados argentinos en la universidad de Columbus, estado de Ohio, en Norte-América.



Becados argentinos en Estados Unidos. — 1.ª fila: Ruira, Hoursourife, Garraham, Di Cio, Ojeda, Segovia (paraguayo), Paz, Guevara; 2.ª fila: Castro, del Campillo, Mariategui y Talossi.

— Grande ha sido la sensación causada por el reciente crimen de Monte Carlo, cuya víctima fué cortada en pedazos y mandada por ferrocarril en un bául á la estación de Marsella, por los asesinos, los esposos Goold.

El bául encerraba el tórax y muslos del cadáver y debía ser reexpedido; el factor del comisionista de trasportes percibió un tufo nauseabundo, y advirtió con terror que por la juntura del cierre caía algo de serrín empapado en sangre... Fué entonces cuando, abierta la maleta, la policía vióse en presencia de un crimen tan espantoso como difícil de esclarecer. Mientras el matrimonio Goold, alojado confortablemente con nombre supuesto en el hotel Louvre, de la misma ciudad, se regalaba con sendas tazas de chocolate y, eligiendo una cómoda habitación, encargaba que «no se les molestase, pues deseaban descansar algunas horas». Con muy pocas de diferencia habían llegado de Mónaco la maleta misteriosa, facturada á un nombre fantástico, á Inglaterra, y el matrimonio dicho, que á poco caía en poder de las autoridades.

La víctima se llamaba Emma Erica Alhquist, y por apellido matrimonial, Levín, tenía cuarenta y cinco años y era viuda. Disfrutaba de una pensión anual de 35 á 40.000 francos que su esposo le legara. Era alta, robusta, esbelta y elegante. Vestía con bastante lujo, y en el Casino de Montecarlo, adonde acudía casi á diario, solía lucir valiosas joyas.

El matrimonio Goold que habitaba en una villa próxima á la ocupada por Mme. Lévin buscaba notoriamente la amistad de la viuda; por fin, la señora Levin, extrañada de semejante insistencia, pues apenas si con el citado matrimonio había tenido ocasión de conversar tres ó cuatro veces, aceptó ir á tomar te con los Goold, que vivían en la villa Menissini, de Monte Carlo sólo con el objeto de que no se tomara por desaire su negativa.

A partir de aquella tarde no se la volvió á ver.

Una señora amiga de Mme. Lévin, que solía pasear con ésta casi todos los días, no encontrándola en casa, estuvo en la villa Menissini á preguntar por ella. Los esposos Goold contestaron que, en efecto, aquella tarde había estado allí, pero que al anochecer se había retirado.

Más tarde se supo que el juzgado, al registrar el cuarto de la muerta, en la fonda, en el cuaderno de notas de Emma Lévin había hallado ésta:

«Prestado á los Goold 1.000 francos».

Esta apuntación sirvió de punto de partida para las indagaciones.







Madame Emma Lévin — Sir Vere Goold — Lady Goold

El crimen de Monte Carlo.—La víctima y sus matadores



El cadáver de madame Lévin, cortado en pedazos, tal como fué retirado del equipaje de los esposos Goold

¿Rabia, ó dolor de muelas?

Una equivocación que cuesta la vida á muchos perros

Con frecuencia se ve á los perros ponerse tristes é inquietos, acercarse á la comida, tomarla y volverla á soltar, comer muy poco y preferir los alimentos blandos. Llevan la cabeza caída, y la expresión angustiosa de su fisonomía revela que están sufriendo. No tarda en presentárseles una salivación fuerte, que se pone espumosa y les cae de los labios cuando han comido algo.

Los amos, al verlos así, se alarman, sospechando si el animal estará rabioso.

Siguen otros síntomas propios también para poner en cuidado: de la boca del perro sale un olor nauseabundo, la masticación es lenta y fatigosa, y el pobre bicho adelgaza visiblemente.

Pero no se trata de la rabia, sino de dolor de muelas, enfermedad de que padecen los perros más de lo que se *cree generalmente*. Conviene entonces examinarles los dientes. La operación no es fácil, porque el animal, que tiene dolorida la boca, se resiste á que le anden en ella; pero se les hace abrirla con ayuda de algún objeto duro que se introduce entre las fauces, oprimiendo á la vez la nariz, y se les mantiene abierta, metiéndoles en ella una cuerda, con la cual se les sujeta la mandíbula superior, y luego, si hace falta, se emplea otra para la mandíbula inferior. Una inyección de cocaína, lo mismo que para las personas, calma casi siempre los dolores dentales de los perros por fuertes que estos sean, facilita el operarles y les restituye la tranquilidad, que es también, en la mayoría de los casos, la de sus dueños.

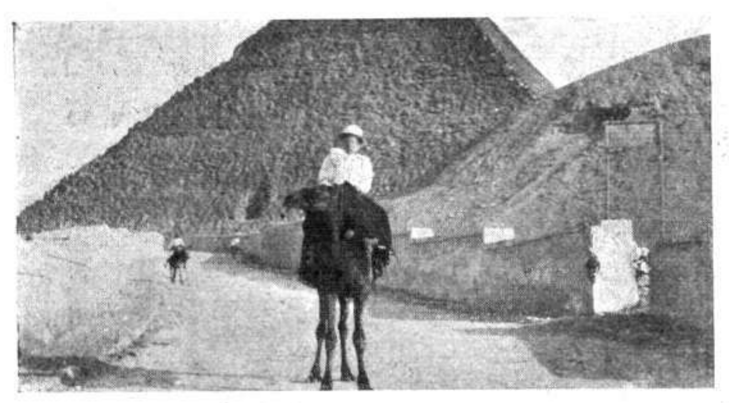
Obligando al perro á abrir la boca

En no pocas ocasiones los dolores son producidos por alguna muela picada, y en ese caso lo mejor es extraerla: pero no aconsejamos que lo haga á quien no tiene alguna práctica ó por lo menos conocimientos anatómicos suficientes; en los Estados Unidos, donde á estos asuntos se les presta toda la atención que reclaman tanto el bien de los mismos pobres animales como la tranquilidad de los hombres, la odontología aplicada á aquellos es una asignatura importante de los estudios de veterinaria y hay especialistas que saben empastar á maravilla los dientes picados de los perros. Otras enfermedades de la boca canina son la fístula, la inflamación de las partes óseas, la rotura de los dientes y la inflamación de la membrana mucosa.

Por desgracia en nuestro país los estudios á que más arriba nos referimos, están bastantes descuidados.


PARFUM
ASTRIS
L·T·Piver.
10, Boul^d de Strasbourg
PARIS
PARFUMERIE
FLORAMYE
EXTRAIT · POUDRE DE RIZ
SACHETS
SAVONS · EAU DE TOILETTE
ETC · ETC ·
F · M ·

Argentinas en Oriente



Señorita Aída Escalada, volviendo de visitar las pirámides



El santuario Elic, donde Cristo dejó marcado el pie en la piedra



Las viajeras á la puerta de la tumba de la mujer de Ramses III



Una egipcia



Ante el templo de Amón, cerca de Louksor (Tebas)



Frente á la primera catarata del Nilo



Partida de la caravana hacia las pirámides



UN SOLO RENGLON DE OBSEQUIOS: LOS CIGARRILLOS 43 HAN EMPLEADO $ 170.387-% EN RELOJES

LONGINES

PICCARDO Y Cía

FABRICA DEFENSA 1278 Bs AIRES

SUCURSAL: CÓRDOBA 944 ROSARIO DE Sta FÉ

CASA ESTABLECIDA EN EL AÑO 1850

PRIMEROS PREMIOS EN LAS ULTIMAS EXPOSICIONES



UNICOS AGENTES DE LOS RELOJES "LONGINES" y PATEK PHILIPPE & Co MARCAS REGISTRADAS



PERUSSET & DIDISHEIM

SUCCres DE E. V. JACCARD & Cía

Calle Cangallo, 928 (1er Piso)

Buenos Aires Mayo 31 de 190[illegible]

Señores Piccardo y Cía

Calle Defensa, 1278

CAPITAL

Muy señores nuestros:

Por la presente nos es grato certificar, que desde el mes de Marzo de 1903, hasta la fecha, Uds nos han comprado Relojes "LONGINES", de oro, plata, acero y niquel, representando un valor de ($ 170.387,-c/l) Ciento setenta mil trescientos ochenta y siete pesos moneda nacional de curso legal.

Saludan á Uds. muy atentamente.

S. S. S

p. p. PERUSSET y DIDISHEIM



En el jardín de Getsemaní.—Monte de los Olivos



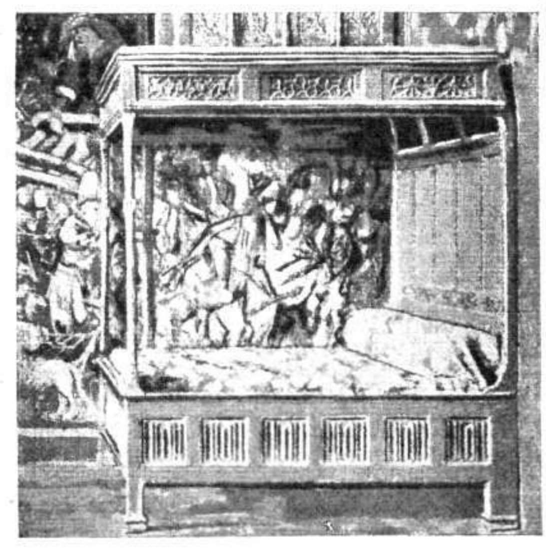
Presenciando la llegada de la peregrinación española y rusa, frente al Santo Sepulcro



A la puerta de la iglesia de la Asunción, donde se conservan los restos de la Virgen

La historia de la cama

¿Quién inventó la cama? He aquí una pregunta que nadie puede jactarse de contestar acertadamente. Como en muchas otras manifestaciones de la civilización, nuestros más antiguos conocimientos no pasan aquí del antiguo Egipto: la cama egipcia era un sencillo sofá, que generalmente representaba algún animal sosteniendo en su anchuroso lomo al durmiente. La cabecera era la cabeza, las patas los cuatro miembros del animal, y la cola se levantaba á los pies del lecho.



Cama francesa del siglo XV

Los lechos griegos, romanos y pompeyanos eran también del tipo sofá. Sólo cuando empezó á brillar la aurora de la civilización en los pueblos del Norte, la cama comenzó á complicarse y vino á ser realmente una institución, siendo Inglaterra uno de los países en que primero se emplearon.

Venecia parece ser la cuna de las camas de hierro. Claro está que solamente los ricos eran los que en un principio empleaban semejantes lechos, con elevado dosel sostenido por columnas de graciosa labor, de donde colgaban ricas cortinas de damasco de seda.

El renacimiento trajo consigo un exceso de lujo en toda clase de muebles, y las camas no habían de ser una excepción. Hacíanse de madera de cedro, de ébano y de palo de rosa, muchas veces con incrustaciones de marfil; pero cuando el lujo llegó á su colmo en el mueble destinado por excelencia al descanso, fué en la época de Luis XV de Francia. Los lechos de los reyes y la nobleza eran entonces de las más ricas maderas; en ellos apenas podía descubrirse una línea recta; todo eran graciosas curvas, fantásticas ondulaciones, imperiales en forma de baldaquino, medias naranjas de seda y tocado, penachos de plumas en los ángulos, cordones, borlas, flecos y bordados... En las casas nobles, los lechos tenían á veces doble cielo y grandes cortinas cuajadas de bordados, que con frecuencia representaban figuras y escenas que dejaban muy atrás, en cuanto á lo subido de color, á los famosos frescos pompeyanos.



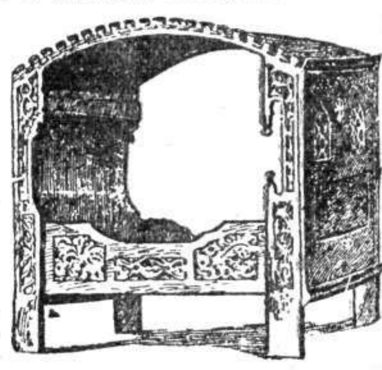
Cama española del siglo X



Salomón en su lecho

En un manuscrito muy curioso que se conserva en el Museo Británico, aparece el rey Salomón durmiendo sobre un lecho muy curioso. Es una especie de catre, en el que un sistema de cuerdas y travesaños sostienen un enorme colchón, donde reposa el monarca, que para subir á aquel elevado puesto dispone de un pequeño escabel. Adorno fué también de las camas antiguas una lámpara que solía colgar entre las cortinas de las mismas, y durante algunos siglos no faltó nunca en la cabecera de la cama algún tríptico en el que aparecían, sobre fondo de oro, las imágenes de Jesucristo, la Virgen y los Santos patronos del que en la cama dormía. Todavía hoy, en las camas de hierro más humildes, genuinamente españolas se ve con frecuencia alguna imagen piadosa pintada en la cabecera. Antes, solamente algunas personas que debían pasar entre sus contemporáneos por exageradamente cómodas, empleaban por colchón un saco relleno de paja. En el siglo XII apareció el verdadero colchón, un colchón sumamente largo que se doblaba por la cabecera para que sirviese al mismo tiempo de almohada.

La cama en el siglo XVIII.—Lecho de madame de Maintenon, en Fontainebleau



Cama gótica

A. CABEZAS

CUYO, 522 AL 526

PRIMAVERA Y VERANO
DE 1907-1908

SASTRERÍA

Ropa sobre medida

Ya tengo en mi casa y á la venta todo el gran surtido de géneros con que confecciono las ropas que se encargan **sobre medida** en mi gran sastrería.

Mi surtido es colosal: jamás visto en la República Argentina. Nada falta de todo lo que pueda haber en todas partes del mundo en donde existen creadores de novedades y fabricantes de tejidos finos y excepcionales, en **géneros de lana, géneros de hilo y géneros de seda** para trajes de **saco**, para trajes de **jacket**, para trajes de **frac**, para trajes de **levita**, para trajes de **smoking**, para **sobretodos**, para **pantalones**, para **chalecos fantasía**, para **guardapolvos**, para trajes de **montar** y para todo lo necesario y práctico.

Mi sastrería está á gran altura y entregará cualquier encargo por importante que sea:

Bien cortado - Bien confeccionado — Bien forrado
y todo entregado en el tiempo que se desee

Todos mis elementos de trabajo son abundantes y de primer orden. Importo para esta Primavera y Verano géneros por un valor que no bajará de 600.000 francos y

Me he propuesto vender este verano 25 % más barato que el verano anterior, ó sea

40 % más barato que cualquier casa de Buenos Aires

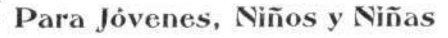
Ruego al público encargar en seguida sus ropas sobre medida para Primavera y Verano, para que después no vengan aglomeraciones é inconvenientes.

Trajes de Saco de géneros de lana, hechos sobre medida, desde	$ 39
Trajes de Saco de géneros de hilo, hechos sobre medida, desde	" 29
Trajes de Jacket hechos sobre medida, desde..................	" 70
Trajes de Levita hechos sobre medida, desde..................	" 85
Trajes de Frac hechos sobre medida, desde..................	" 90
Trajes de Smoking hechos sobre medida, desde..............	" 85

Y todo lo que pueda necesitarse en ropa sobre medida, á precios baratísimos, sin competencia posible.

La Sección Medida para Señoras

ya ha recibido innumerables encargos y me permito aconsejar á las señoras que aun no nos han encomendado sus trajes, lo hagan á la mayor brevedad. Tenemos mucho que hacer y nos causaría desagrado que después hubiera alguna pequeña demora en las entregas.

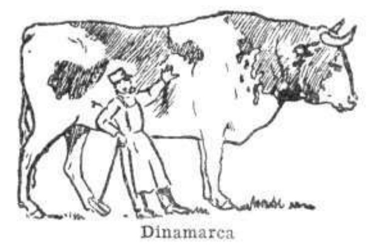


Para Jóvenes, Niños y Niñas

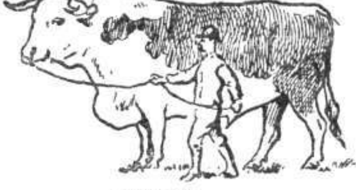
todo lo que se desee se confecciona sobre medida á muy baratos precios.



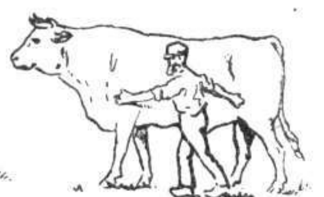
La carne que se come en el mundo



Dinamarca



Inglaterra



Alemania

Es sumamente curiosa la estadística del consumo que se hace de carne el algunos países.

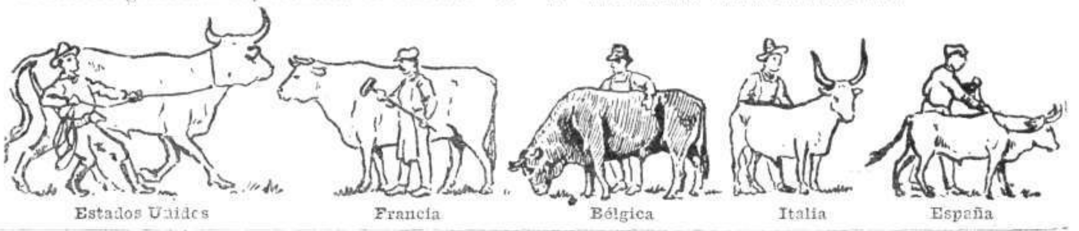
Considerados los ingleses como el pueblo «carnívoro» por excelencia, resulta de los datos proporcionados por la Real Sociedad de Estadística de Londres, que cada individuo de la alta aristocracia británica, consume, por término medio, 300 kilos de carne al año.

Esta cifra no alcanza en la clase media más que 136 kilos y entre los artesanos y obreros no pasa de 48 y medio. Reunidas todas estas cantidades, y referidas á la población total, nos dan una proporción de 51 kilos 245 gramos anuales por habitante.

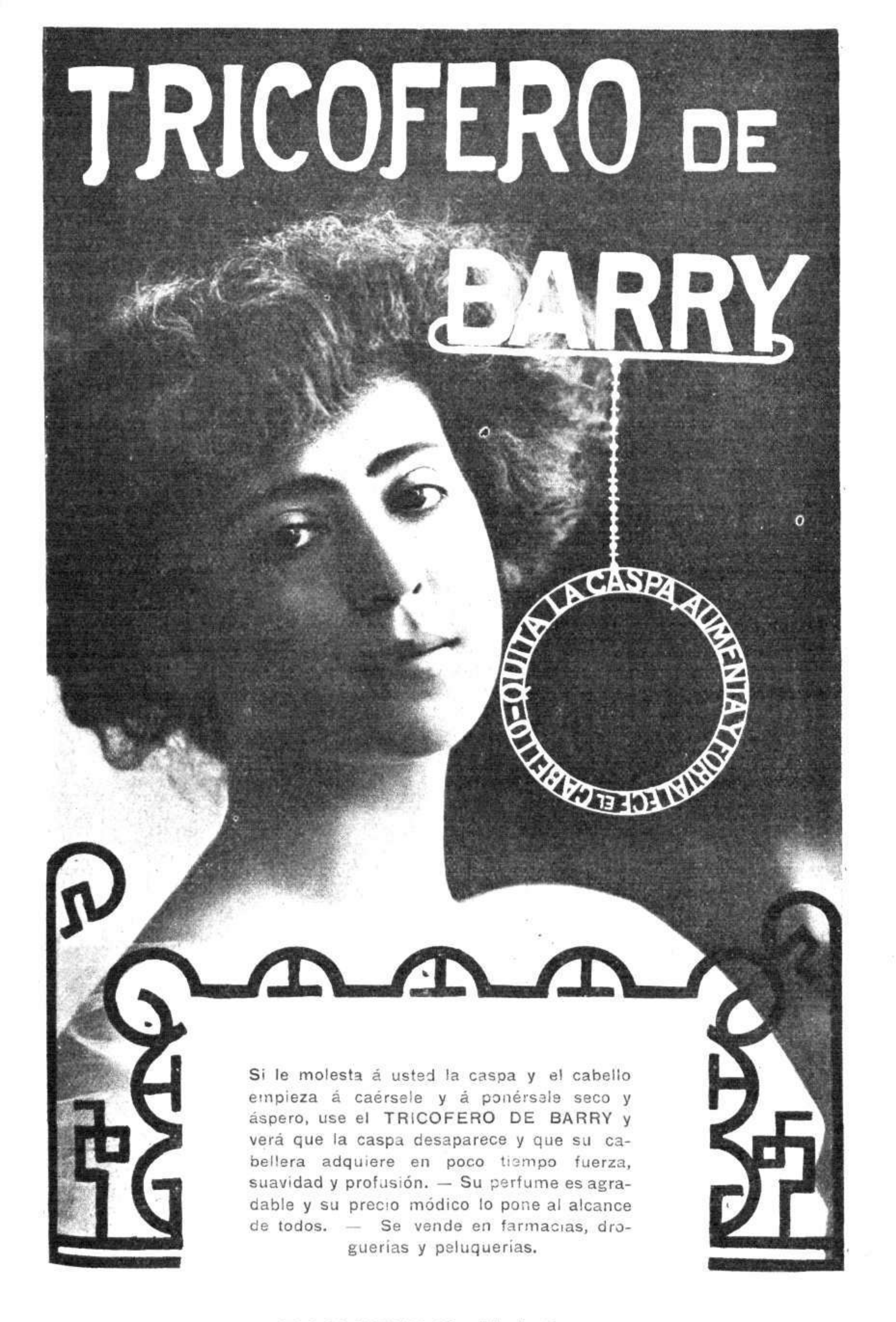
Nuestros grabados representan el consumo de carne en los principales pueblos. De ese reparto, hecho de recientes estadísticas, se desprende que la frugalidad es virtud universalmente practicada; pero repara quien esto lea en la enorme cantidad de los que apenas comen la carne de oídas, y verá como ese reparto es en extremo arbitrario y caprichoso.

¡Ojalá cada individuo consumiera una porción prudencial de carne!

Entonces los irlandeses y los habitantes de ciertas regiones de Francia é Italia y la casi totalidad de la población española, harían elevarse las cantidades de carne consumida á cifras infinitamente mayores que las apuntadas, y la miseria fisiológica que amenaza á la raza humana se disminuiría considerablemente.



Estados Unidos — Francia — Bélgica — Italia — España



ÚNICO IMPORTADOR: **RICARDO ILLA** - VENEZUELA, 610




El monumento á Chardin



Chardin.—«El niño del trompo»

Actualmente se realiza en París la exposición de los cuadros de dos grandes pintores, Chardin y Fragonard, para erigir un monumento al primero y á beneficio de la Liga contra el cáncer.

Han prestado su concurso, enviando las telas que figuran en sus respectivas colecciones del museo de Besançon, el barón Edmundo de Rotschild, Jacques Seligman y otros, no habiéndolo hecho Pierpon Morgan debido al gran tamaño de las obras que posee en su residencia de Londres.



Fragonard.—«Auto-retrato»

Nada más opuesto que los caracteres de estos dos artistas que han compartido sin embargo de las cualidades francesas más culminantes. Si uno encarnó el sentimiento, el otro se caracterizó por la elegancia, la coquetería, el refinamiento, lo agradable, lo bonito y lo que seduce á la vista.

Juan Bautista Chardin, nacido en París en 1699 y muerto en 1779, fué el intérprete de la naturaleza viviente, tuvo la visión clara de la verdad y fiel á la clase modesta, á la cual pertenecía, y que observó en sus más íntimas expresiones de vida, supo trasladar al lienzo el alma y los recónditos sentimientos de los humildes y de los trabajadores.

No frecuentó otra cátedra y tal fué su instinto artístico que en 1728 fué admitido en la Academia de Pintura como «pintor de flores, frutas y naturaleza muerta».

Fragonard, nacido en 1732 y fallecido en 1806, que fué discípulo de Chardin en sus primeros tiempos, conoció y frecuentó en cambio á los ricos de la tierra, y él supo expresar sus gustos, sus distracciones, sus risas y placeres, sus alegrías pasajeras, sus amores, sus besos...

Los interiores de Chardin atraen y nos comunican una expresión de vida tranquila, apacible y llena de los encantos del trabajo y de las ocupaciones familiares. «La madre y su hijo» es un estudio de contraste. La luz en día brillante penetra en el lugar de la escena é ilumina una parte esfumándose en la penumbra los detalles de una habitación de pobres gentes.

«El volante», «El mono pintor», «Bendición», «El niño del tambor», «La niña de las cerezas», «El castillo de naipes», «El niño del trompo», y sobre todo este último, son obras maestras de frescura y de inocencia.



Fragonard.—«El sátiro y las bacantes»

Chardin.—«El castillo de naipes»

Los auto-retratos al pastel nos lo muestran con una mirada franca y la expresión tranquila de un hombre que ha comprendido la vida y ha admitido con resignación sus injusticias y las veleidades de la fortuna. Por eso, algún tiempo después de haberse suicidado su hijo, decía á sus compañeros de la academia: «Señores, sed caritativos... Si queréis escucharme, aprenderéis, quizá, á ser indulgentes...»

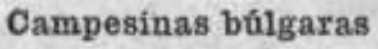
Fragonard fué el pintor de la mujer. «Sus mujeres» no tienen el aire despectivo y la lasitud de las de Wateau; no son hacendosas y sabias como las de Chardin; tampoco alcanzan la audacia de movimientos, ni las miradas libertinas, ni las líneas sensuales de las de Baudouin. Más que bellas son graciosas, picantes y espirituales, aun cuando las muestra con un gesto de lascivia.

En el Banco de Francia se admira su hermosa tela de gran tamaño «La fiesta de Saint Cloud», que reproduce una escena en un jardín.

Figuran en la exposición: «Los amantes felices», «La visita á la nodriza», «La abuela» y «La fuente de amor», tela que resume su genio, y muchas otras. En «La fuente de amor» figuran dos seres llenos de vida, hermosos en la juventud de sus líneas firmes; se preparan á beber la copa encantada que unos amorcillos han llenado para ellos. El hombre muestra una expresión trágica; sus labios ansiosos se acercan á los bordes del cáliz de las felicidades. Ella, blanca, rubia y luminosa se apoya voluptuosamente en el cuerpo de su amigo. El aire levanta su túnica ligera. Aparece alta, menuda é idealizada; sus cabellos flotan al viento y una diadema de rosas corona su frente.

HAMAIS.





Campesinas búlgaras



Vatt Marashi, jefe de la tribu de los bandidos Skreli

Indudablemente, este punto es la península de los Balkanes. El águila austriaca ha echado la garra á la Bosnia, mira con apetito á la Servia y no se olvida de Montenegro.

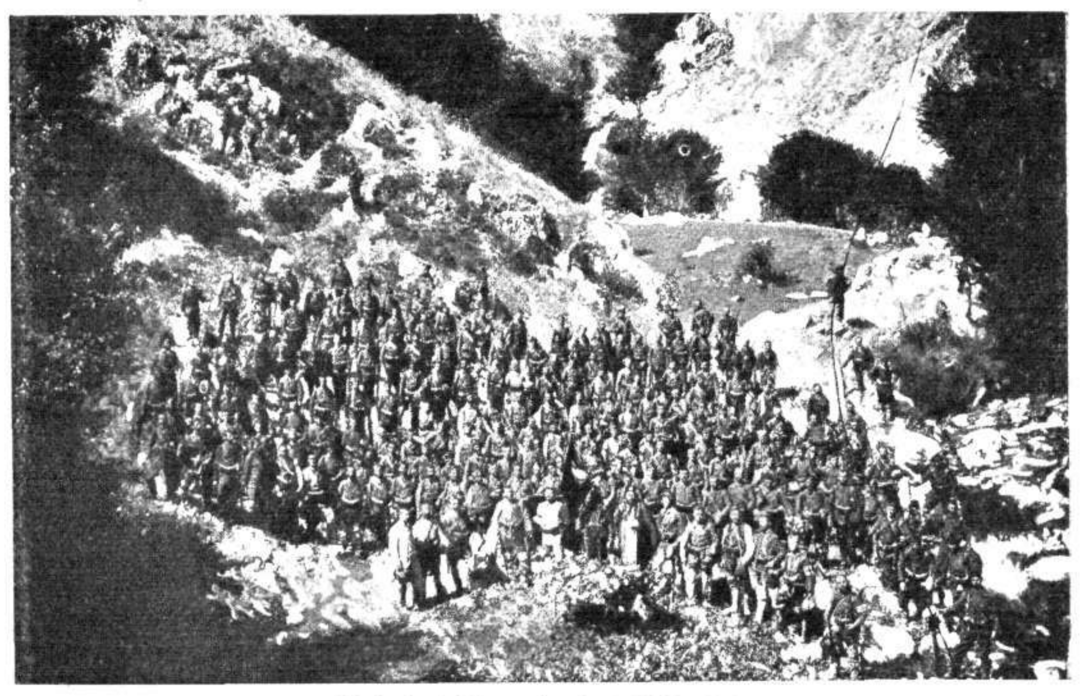
Por otra parte, los macedonios son sacrificados casi cada día, sin que el kaiser, á quien se debe la perpetua agitación de esos estados, deje de poner los destinos de los pueblos, del suyo especialmente, en las manos del Todopoderoso. A la Alemania le urge que Turquía y Bulgaria se va-





Poder de la imitación
De un fumador incipiente
Que por fumar **VUELTA ABAJO**
Abriga la pretensión
De igualarse al presidente.

El punto vulnerable de Europa



Un banda de búlgaros invadiendo la Macedonia



Príncipe Fernando de Bulgaria

yan á las manos, y esto, según parece, no puede tardar.

La Rumania, ahora pasiva, uniríase á los búlgaros, para obtener como recompensa, más amplio territorio desde el Danubio al mar Negro: con ellos estarían también las tribus semisalvajes de la Albania. Servia tiene ya encargada su nueva artillería. Los Balkanes, en fin, están preparados para la guerra, y han decidido que los cristianos macedonios sean, por ahora, protegidos contra los turcos y los griegos. ¿Cuál sería, entonces, el porvenir de la Macedonia? Las potencias convienen todas en que á ese país debe dársele la autonomía, con un príncipe europeo como gobernador general. Para este cargo, suenan los nombres de los príncipes Danilo y Mirko de Montenegro. Serían imposibles un alemán ó un austriaco, mientras que un inglés—y se ha hablado del príncipe Arturo de Connaught—sería bien recibido. El profesor Agura, de la universidad de Sofía, prefiere un gobernador suizo, y de este dictamen participan los príncipes Danilo y Nicolás de Montenegro.



Príncipe Nicolás de Montenegro

El problema balkánico, como se ve, es complicadísimo y puede ser el origen de una conflagración europea.

La Turquía se encuentra hoy en un estado letárgico; pero, una vez despertada, ¿quién sabe dónde y cómo terminarían las complicaciones?



Bandidos macedonios



Una vengadora.—El cuñado mató á su esposa, y ella mató al fratricida

Un niño con seis sentidos

Este prodigio, llamado Johan Johansen Flöttum, nació en Frontheim (Noruega), y cuenta hoy 14 años. El «Ugens Nyt», diario de Christianía, declara, después de varias interwiews, que, debido á su sexto sentido de poder ver las cosas más ocultas, Johan Flöttum es hoy la maravilla más notable del mundo.

Nada lo revela en su aspecto exterior, y hasta el mes de abril último no se dió cuenta de su extraordinaria «clarovidencia». Entonces notó que le era posible ver objetos escondidos, y luego esta facultad se ha ido gradualmente desarrollando: sus descubrimientos son ya numerosos.

De los dos diagramas que publicamos, el primero representa el punto de donde fué robada una niña y cuyo camino siguió Flöttum sin titubear,—y eso que había que atravesar en barca gran parte de él,—hasta indicar el lugar en que su raptor la tenía oculta.

El segundo muestra el chaleco á través del cual «vió» los objetos que su maestro guardaba en un bolsillo interior.

El niño adivino Johan J. Flöttum

Actualmente se encuentra el citado Johan Johansen bajo la más estricta observancia de los más reputados médicos de Noruega, habiéndose demostrado que su «clairvoyance» está fuera de duda.

Pero los citados hombres de ciencia llevan sus experimen-

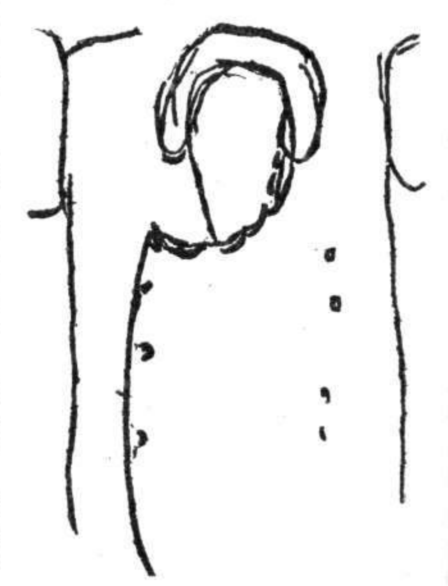


Diagrama 2

¡MADRES!



La **Doctora Cecilia Grierson,** escribe:

«He comprobado que el **OZOTONIC** es una preparación muy agradable y nutritiva para los «niños, que lo toman con agrado.»

El **Doctor Ricardo Colón,** Profesor de la Facultad de Medicina, dice:

«Habiendo ya ordenado varias veces el uso del **OZOTONIC**, he podido comprobar que es un «rápido y agradable reconstituyente, muy útil en la convalescencia de la mayor parte de las «enfermedades.»

El **Profesor Dr. Emilio R. Coni,** escribe:

«Aunque retirado del ejercicio profesional desde hace algunos años, he tenido oportunidad de «comprobar en una persona de mi familia las propiedades tónico-reconstituyentes del **OZOTONIC**, «preparación muy recomendable para las personas debilitadas.»

ÚNICOS AGENTES É IMPORTADORES:

537, CANGALLO, 537 - **FEENEY & Cía.** - BUENOS AIRES

Un niño con seis sentidos

Diagrama 1

tos hasta cierto límite, pues temen que si se abusa de ellos, el joven podría perder tan extraordinario don.

El gobernador de la comarca de Singsaas ha declarado que hasta ahora el joven Johan ha prestado innegables servicios á los aldeanos de su lugar, pero que hasta que los doctores que lo examinan no den su dictamen científico, no puede dársele á su facultad una importancia «jurídica», sino «práctica».

Uno de sus últimos experimentos ha sido el descubrimiento del cadáver de un hombre, cuyo paradero se ignoraba. Flöttum llevó á cabo el hallazgo, causando gran sensación.

En nuestros días se ha hablado mucho sobre estos fenómenos, atribuyéndolos al histerismo, *espiritismo, hipnotismo, etc.*, pero es indudable que el caso de Johan Johansen Flöttum es «único».

El padre de dicho joven murió hace varios años, pero la madre vive aún. Tiene seis hermanos, pero él es el único que ha sido favorecido por la naturaleza con tan portentoso don.



El niño Flöttum (de frente)



El niño Flöttum (de perfil)

Juan ha recibido la educación que en general se le da á todos los muchachos de las aldeas de Noruega. Tanto en la escuela como en su casa, su manera de ser ha sido igual á la de todos los niños de su edad, no revelando nada de extraordinario.

LAS PEQUEÑAS COSAS



Buscando el peligro.—Jugar con fuego



Protestando contra el impuesto al alcohol.—Paro general. Vagancia



Inconciencia final



Consecuencias domésticas

La vida diaria de un hombre es la mayor prueba de su estado moral y social. Tomad dos hombres, por ejemplo, que trabajen ambos en la misma ocupación y ganen el mismo dinero: con todo ¡cuán diferentes pueden ser ellos por lo que hace á su estado presente! El uno aparece ser un hombre libre, el otro un esclavo. El uno vive en una cabaña cómoda, el otro en una choza de barro. El uno tiene siempre sobre sí un traje decente, el otro viste andrajos. Los hijos de uno son limpios, están bien vestidos y van á la escuela; los del otro son desaseados, están sucios, y á menudo andan en los albañales. El uno posee las comodidades ordinarias de la vida y muchos de sus placeres y conveniencias—quizá una biblioteca selecta;—el otro tiene pocas de las comodidades de la vida, y es seguro que no tiene los placeres, ni los goces, ni los libros. Y, sin embargo, estos dos hombres ganan los mismos salarios. ¿Cuál es la causa de diferencia entre ellos?

Hela aquí: Uno de los hombres es inteligente y prudente; el otro es lo contrario. El uno se niega á sí mismo, en bien de su mujer, de su familia y de su hogar, determinados placeres; el otro de nada se priva, sino que vive bajo la tiranía de malos hábitos. El uno es un hombre sobrio y se complace en hacer agradable su hogar doméstico y que su familia esté cómodamente; el otro no se cuida de su hogar ni de su familia, sino que gasta la mayor parte de sus ganancias en la expendeduría de bebidas ó en la taberna. Uno de los hombres mira hacia arriba; el otro hacia abajo. La norma de placer del uno es elevada y la del otro, baja. Uno gusta de los libros, que instruyen y elevan su espíritu; el otro gusta de las bebidas, que tienden á degradarlo y embrutecerlo. El uno ahorra su dinero; el otro lo derrocha.

—Oiga, compañero—dijo un obrero á otro, al retirarse á su casa una noche que salían de su trabajo. —¿Quiere usted decirme cómo se arregla para vivir? ¿Cómo es que usted se maneja para mantener y alimentar á su familia como lo hace, y puede juntar dinero, mientras que yo que tengo tan buenos salarios como usted y menos hijos, apenas puedo cubrir mis gastos?

—Bien, se lo voy á decir; consiste únicamente en esto: «¡en cuidar los centavos!» Ahora que me ha *averiguado mi secreto, le voy á decir todo lo que le* concierne. Pero no debe resentirse si hablo claro. Primero, yo nada pago por mi bebida. Bebo agua, que nada cuesta. Los días de embriaguez siempre tienen sus *mañanas, como dice el refrán antiguo.* Me evito dolores de cabeza y temblores de mano, y ahorro mis centavos. Beber agua no enferma á un hombre y no lo sume en deudas, ni hace de su mujer una viuda. Y esto, permítame que se lo diga, constituye una notable diferencia en nuestros gastos, y me permite ahorrar lo necesario para asegurar mi porvenir, el de mi esposa y el de mis hijos, en la «Caja Internacional Mutua de Pensiones», Avenida de Mayo y Santiago del Estero.



La catástrofe.—Viudedad y orfandad desamparados

Para la familia



No sé por dónde empezar; se me pide que trate del mobiliario, ahora que las modas de la primavera, se ven en todas las tiendas; este asunto me parece mucho más interesante por el momento.

Sin embargo, quiero contestar á mi corresponsal; me pregunta qué estilo me gusta más para muebles. El Luis XV ó el Luis XVI, sin duda; la forma no puede ser más elegante, y los asientos son cómodos y confortables, lo que no sucede, por ejemplo, con los muebles estilo Luis XIV.

No sé si mis lectoras se han fijado; pero no se puede uno sentar en aquellos sillones. La verdad es que los muebles de esa época no estaban hechos para sentarse. Las señoras de entonces tenían la costumbre de estarse paradas, y se puede leer en las memorias de la época que tal princesa se quejaba de una señora que se había sentado en una tertulia; es verdad que, en desquite, las grandes mundanas no tenían vergüenza de recibir, acostadas en su lecho.

Pero volvamos "a nos moutons", y nuestros "moutons" son, en este sentido, las modas de primavera.

Creo que mis lectoras reciben "La Ilustración de París"; les recomiendo miren y admiren una fotografía en color, es una novedad, la cual presenta una escena del Gran Premio de Longchamps; estamos detrás de las tribunas, y podemos ver las damas más conocidas de la elegancia parisiense, llevando, en sus toilettes, las novedades de la estación.

Como la fotografía es en color, se puede fácilmente dar cuenta de los más pequeños pormenores de cada vestido.

Les diré, en primer lugar, se fijen en los tapados de seda ó de género muy livianito, forma «jacquette», con el talle un poco alto, de color oscuro, que se llevan, haciendo contraste, con pollera blanca ó muy clara; esta moda es el colmo del «chic». Hay también el bolero flotante, que quiere luchar con el tapado «jacquette»; pero, en esta carrera, me parece que no saldrá gran favorito. Nuestras señoras lo llevan aquí ya, y por mi parte, no lo encuentro muy elegante. Lo aconsejaría para la mañana, no más. Sin embargo, en el dibujo de que hablo, señoras de la más alta sociedad de París, del «Faubourg», como se dice allá, lo llevan sin temor á la crítica.

El dibujo de la ilustración puede servir también de guía para los sombreros. No hay uno sólo que se pueda tolerar en el teatro; es un concurso de excentricidad y de anchura; lleva cada uno de aquellos, adornos de plumas ó de flores, en cantidad exagerada.

No me gusta mucho esta moda de sombreros con formas tan estrambóticas; pero es la moda; no hay más que inclinarse y aceptarla.

Pero es el caso que una linda señora, bien vestida, muy elegante, hace aceptar las más absurdas modas; diré más; ellas sacan atractivos de la excentricidad del sombrero; pero hay que decir también que, sin el «coiffeur» no se podría nunca usar sombreros semejantes. Desafío á la mujer mejor dotada en cabellera por la naturaleza á que no posee bastante cabello para sostener el edificio del sombrero.

Por lo demás, vivimos bajo el dominio del postizo; sin él no hay salud; estamos cada día buscando que el «coiffeur» nos proporcione los mejores, los más lindos, y ya iba á decir los más baratos; pero, no; eso no nos preocupa; porque sabemos que en esta materia lo caro es barato. Lo buscamos, pues, y lo tenemos, sin ir muy lejos.



En la cuadra del 900 al 927, de Artes, creo, hállase la casa de Charpail y Poirier, las cuales poseen el verdadero arte del postizo; ha sido siempre su especialidad, sin hablar de la ondulación Marcel, que me parece el adorno necesario del actual sombrero. He encontrado, allí también, un precioso surtido de peinetas de écaille; se precisa lindos modelos para completar la «coiffure» de moda y sostener los monumentos que las modistas de París y de Buenos Aires construyen sobre nuestras cabezas, y que hacen recordar los sombreros «fregates» de la desdichada María Antonieta.



LETICIA.


La belleza vigorosa de la madre se marchita y decae si mientras cría al hijo no auxilia su organismo y no le resarce de las fuerzas perdidas.
EL EXTRACTO DE PABST
auxilia al organismo y le devuelve las fuerzas perdidas.
EN FARMACIAS Y ALMACENES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

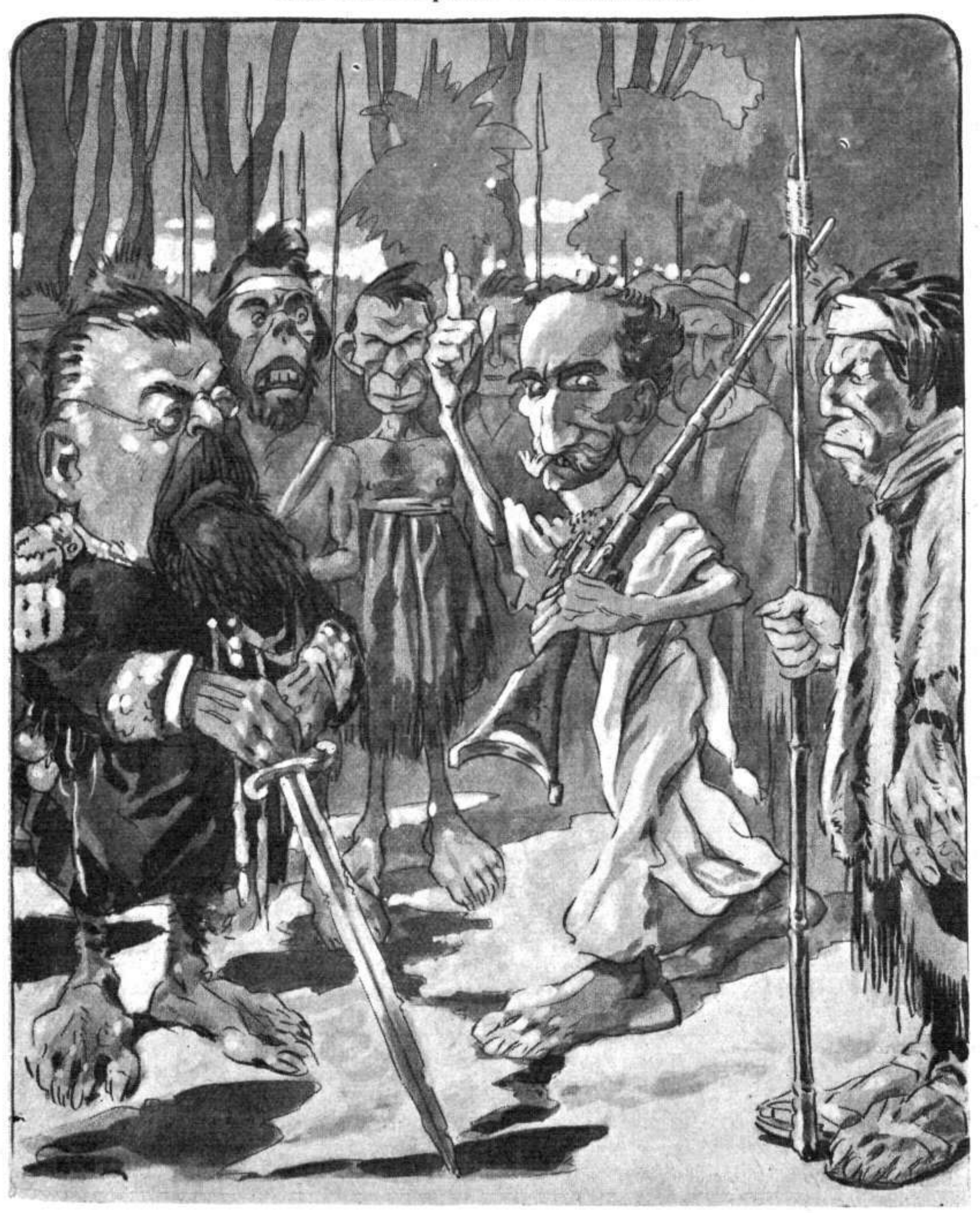
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1907 — N.° 467

Los marroquíes de Corrientes



El raisuli Vidal y el encantador de serpientes Ortega, predicando la guerra santa entre las kábilas del Chaco para destronar al sultán Abdul-Aziz-Martínez.

Dib. de Cao.

Sinfonía

En esta época de "penetración pacífica", de horror al cobro coercitivo de las deudas, de patronato de indios, de protección a nuestros hermanos menores y de suavidades y blanduras universales, cae bien, por contraste, algún rasgo de viril afirmación de la existencia propia.

La civilización moderna quiere la paz a todo trance, pero no es cosa de aflojar por ello los resortes de la energía.

El reclamo suele ser de mal gusto, sin embargo los usos modernos lo han convertido en indispensable. A veces el exhibicionismo incomoda; pero los que no son moralistas consiguen con él incalculables ventajas.

Una sabia combinación de estos dos modos de entender la biblia (afirmación de la existencia propia y exhibicionismo), puede llevar a resultados sumamente interesantes.



Lo malo es la corrección impuesta por las circunstancias. ¿Qué gana, por ejemplo, un hijo ingrato, alzándose contra la paterna voluntad, un personaje pacífico con vomitar de pronto sapos y culebras, un señor ardoroso con reincidir en sus desplantes coléricos si al final de cuentas encierran al chico en un almacén, le matan los ofidios al pobre hombre y declaran al otro candidato al manicomio?...

¿Para qué harán todo eso?... Yo sé quién respondería de muy buena fe: "¡Pe mi pasá pé sunsó!" y algo de eso debe haber, porque desde que el mundo es mundo, es decir, desde que hay chicos en el mundo doméstico y hombres grandes en el mundo político, el problema consiste en ser vivo.

Supongamos ahora que en un rincón cualquiera de la tierra existe un país belicoso, tremendo, nada "sesteador" y todo terminado en punta, donde el temperamento convida a exhibirse afirmando virilmente la existencia propia.

Supongamos también (y va de suposiciones) que de golpe estalla un movimiento revolucionario. En un pueblo como los demás, la revolución se propone derrocar al gobierno. En el país belicoso, tremendo y erizado de puntas, no hay gobierno, nadie lo aguantaría. Basta con una sombra, al primer grito de "¡A-dar-o-a recibir palos!" se arma la gorda y empieza el fandango, porque la revolución no tiene otro fin que la misma revolución.

Supongamos además (y dale) que un vecino poderoso resuelve sofocar el escándalo. Y manda un interventor. Y sofoca el escándalo y organiza el gobierno y hace callar a los gritones. Y después se vuelve muy contento... ¡Todo ha terminado!... Sólo que en cuanto los tremendos le ven las espaldas exclaman en coro: "¡Loado sea Dios! ¡Ya tenemos un gobernador a quien echar a la calle!"



El vecino poderoso echa entonces sapos y declaraciones. La ironía del correctivo resulta así más amena, y también ganan en amenidad los benévolos comentarios de los amigos.

Otro caso. El país B, que posee una escuadra mediocre, compra cuatro barcos que no le hacen falta. Inmediatamente el país A se pone en campaña para adquirir un gran número de cosas inútiles. Los buenos patriotas revientan de satisfacción.



Pero los más patriotas de todos se entristecen: "¡Qué lástima



de dinero!" exclaman. "¡Tan poco!... ¡Si al menos contáramos con un impuesto más!"

Y he aquí porqué debemos creer con Lafontaine, Iriarte, Schopenhauer y Juan Agustín García, que el espíritu de los sucesos es siempre el mismo, y que a pesar de la experiencia adquirida en anteriores fábulas el Zorro sigue viendo verdes las uvas, el tigre carne fresca en la pulpa pedagógica, el lobo culpables en los borregos puntanos, la oca cómodo gallinero en el infierno, y la lechuza... ¡No hablemos de cosas tristes!

Carlos Correa Luna

Dib. de Fernández Peña



En el Hipódromo Argentino.—Inauguración de la temporada

Señora Celina Casares de Quesada, señoritas Florencia Quesada, Carolina Tomkinson, María Eugenia y Luisa Ocampo, señora de Amarante y sus hijas Cipriana y Laura

Señoritas Celina Madero, Josefina Bustillo y González Piriz

Señorita Lucrecia Gowland

Señoritas Cipriana y Laura Amarante

Señoritas de Dantas y Sierra Carranza

Señor Eduardo M. Niño y su señora Vela de Niño y señora Angélica Vela de Escriña Bunge

Señora Elena Terrero de Madero, señorita Luisa Terrero y señor Guillermo Madero

Movimiento político

San Luis á estas horas ya goza de los beneficios de las nunca bien ponderadas intervenciones nacionales. El doctor Iriondo se ha instalado cómodamente en el palacio gubernativo de San Luis y ha empezado á mostrar la garra federal á pesar de las opiniones del doctor Piñero y otros discurseadores por el estilo que impugnaron la intervención amplia en el congreso. Lo curioso del caso es que el gobernador Adaro pensó que el agente del gobierno nacional iba á reponerlo en el mando no bien arribara á San Luis. Pero tuvo un gesto muy humano, dicen, cuando el doctor Iriondo tomó el mando de la provincia adoptando medidas alarmantes para los partidarios del gobernador citado. ¿Quién es la manzana de la discordia en el conflicto puntano? El doctor Adaro dice que el doctor Zabala, éste le echa la culpa al doctor Adaro. Sin embargo, la cuestión aun no está definida, esperándose que el interventor resuelva el caso de la mejor manera posible, hasta tanto se haga una nueva revolución...



El doctor Iriondo en la estación Retiro, al ser despedida la intervención á San Luis



Doctor Manuel Peña, secretario de la intervención



El teniente coronel Broquen, jefe de las fuerzas



El comisario Juan B. Picabea, que se ha hecho cargo de la policía



Señor J. Elías Niklison, oficial de la intervención

* * *

En el salón «Operai Italiani» el Partido Popular celebró una asamblea el miércoles de la semana pasada, con objeto de aprobar la carta orgánica del partido. Presidió la reunión el señor Roberto Cano y acudieron al local muchos militares retirados y muchos amigos del doctor Dardo Rocha, quien hizo uso de la palabra para convencer á la asamblea de que el Partido Popular está llamado á grandes destinos en el futuro movimiento electoral. Entusiasmado, siguió haciendo elogios al partido que dirige diciendo que él no era opositor ni oficial, pero que veía nuevos horizontes para la regeneración.

Se retiró á su casa platicando con sus amigos y proyectando una intervención eficaz en la actualidad política.



El doctor Dardo Rocha y miembros de la comisión directiva del Partido Popular



Asamblea del Partido Popular, en el «Operai Italiani»

Fot. de Caras y Caretas.



FILOSOFÍCULA

La rosa y la espina

Esta era la novedad: la rosa quería convertirse en espina.

Allá en los tiempos de la prebotánica, el rosal, árbol corpulento, era preferido por los marsupiales acróbatas que anticipaban el futuro mono. Esto no resultaba agradable para el rosal, individuo de genio vivo á juzgar por sus flores rojas, de ardiente almizcle. Pero en las plantas, las ideas—tienen ideas muy simples, que alcanzan hasta el silogismo, según lo demuestran las enredaderas de Bernardin de Saint-Pierre (¿quién lee hoy *Les Etudes de la Nature*?...)—las ideas y los sentimientos—ahí está el «pudor» de la sensitiva—no alcanzan la instantaneidad que en nuestro complejo organismo. Entre la idea y la acción, media un período apreciable de tiempo, lo propio que entre la sensación y la conciencia. En cambio el vegetal trasmite por su semilla, á la planta venidera, la idea que no alcanzó á entender durante su vida, así como la sensación que no llegó á apreciar; constituyendo este fenómeno, para las plantas, lo que la inmortalidad del alma para nosotros. Y como nosotros á la inmortalidad del alma, á esto deben las plantas la conservación de su tipo fundamental en la eterna variabilidad. Así, en la elaboración de una idea vegetal, pueden intervenir varias generaciones de plantas: desde aquella en que la vida *empezó* (subrayo, porque esto de dar extensión temporal á una raza, es casi incomprensible para la mente humana) hasta la que llega á entender por completo. Usted va á fastidiarse, Marilia, con tanta sutilidad.

—No lo crea; aunque mi condición «inferior» (*aquí un pequeño mohín de ironía libertaria*) mi condición «inferior» de mujer, debería de hacérmela inaccesible. Pero ¿cómo sabe usted todo eso?

—No lo sé de ningún modo, y hasta es probable que sea un absurdo; pero me moriré de aburrido esperando á que conformes con el método científico, las plantas se lo demuestren con hechos á algún sabio. Mientras la ciencia elabora en lo infinito su pequeña suma de nociones concretas, como teje una araña en el rincón de una sala, el casi—Todo restante, quiero decir la inmensidad, pertenece á la fantasía. Sin la cual, tampoco habría infinito. Pero volvamos á nuestra narración.

El rosal se incomodaba con los animalejos que por él subían. Y pensó en evitarlos. Edades pasaron, desde que la molestia sugirió la idea de bienestar; luego la comparación entre las dos; luego la noción de preferir una; la de evitar la otra; la de concretarla al escalamiento de los seres trepadores. Hubo un abismo de años, desde este punto, hasta la idea de oposición. Costó mucho la de defensa. La uña del trepador que lastimaba al subir, sugirió la espina. Primero blanduzca, inservible; una simple hoja acartuchada. Durante siglos limitóse á esto la defensa; hasta que por último, el principio de constancia trasmitiendo la idea en evolución de planta en planta, llegó al aguijón realmente defensivo. Y no hubo, desde entonces, «rosa sin espinas».

La espina había nacido para defender á la rosa. Tenía á su cargo cuanto era rudo en la tarea vital. Estaba contenta de su misión, como todo lo que es simplemente fuerte.

Así trascurrieron siglos de paz en armonioso equilibrio la fortaleza y la hermosura. Pero la rosa, entretanto, [illegible] embriagado con un sueño de perfume, de luz y de rocío. Estaba descontenta de su situación, como todo lo que es puramente bello.

Su vago y secular ensueño, pasaba de la fecundidad á la absorción. Sólo con dejarse amar, había adquirido la belleza y el dominio que es su más íntimo atributo. Fué su destino realizar la belleza; el más alto sobre la tierra. El que consagra la superioridad de los mejores con una sola obra de arte cuando llegan á ejecutarla. Ella, en cambio, la reproducía diariamente, sin otro esfuerzo que prenderse una gota de rocío con un rayo de sol. En vez del dolor que acompaña inevitablemente la acción de amar, bastábale la plenitud que comporta el estado de ser amada. Su embriaguez de rocío, de perfume y de luz, era una tentación de orgullo.

Y durante mil años, pensó la rosa:

«La espina es fuerte. De ella depende mi seguridad. Es mi amo. Yo quisiera convertirme en espina. Yo no soy inferior á la espina. La espina me tiene esclavizada. Libre yo, sería como la espina.»

Al cabo de otros mil años, la rosa, á decir verdad, iba decayendo mucho, pensaba ya en esta forma:

«Yo soy, con toda evidencia, superior á la espina. Más artista, más sensitiva, más bella. Quiero igualarme á la espina. Después seré superior. La tiranía de la espina me ultraja. Yo quiero ser como la espina.»

La espina oponía sus razones. Demostraba á la rosa su superioridad de flor. Exponía los trabajos, la fealdad inherentes al oficio de aguijón. Imploraba por la belleza del rosal que desaparecía al extinguirse sus flores. ¡La belleza del rosal! La rosa era egoista como todo lo que es puramente bello.

Y un día, por último, se convirtió en espina. El hermoso árbol volvióse un matorral hirsuto, entecado por las más bajas pasiones. Un manojo de espinas cuyo único goce era causar daño. Ya no había en él sino espinas iguales.

Tan horrible situación duró edades. La familia rosácea estaba perdida, á no ser por una eglantina silvestre que conservaba la antigua armonía. Era una modestísima corola, pero asimismo infinitamente más bella que una espina.

Ella fantaseó el ensueño reascendente de la pasada belleza, en instintiva embriaguez de perfume, de luz y de rocío. Cien años... mil años... Hasta que en una de las espinas, la más fiera, la más aguda, brotó como un beso corporificado el nuevo pimpollo. Pues durante el mismo espacio de tiempo, la espina había trasformado en prototipo amoroso la melancolía de su soledad.

—¿Y las espinas—dijo picarescamente Marilia—nunca han querido trasformarse en rosas?

—No lo creo. A pesar de su ruda existencia, la espina está satisfecha de su misión como todo lo que es fuerte.

—Pero yo—qué quiere—preferiría ser rosa—rió locamente Marilia.

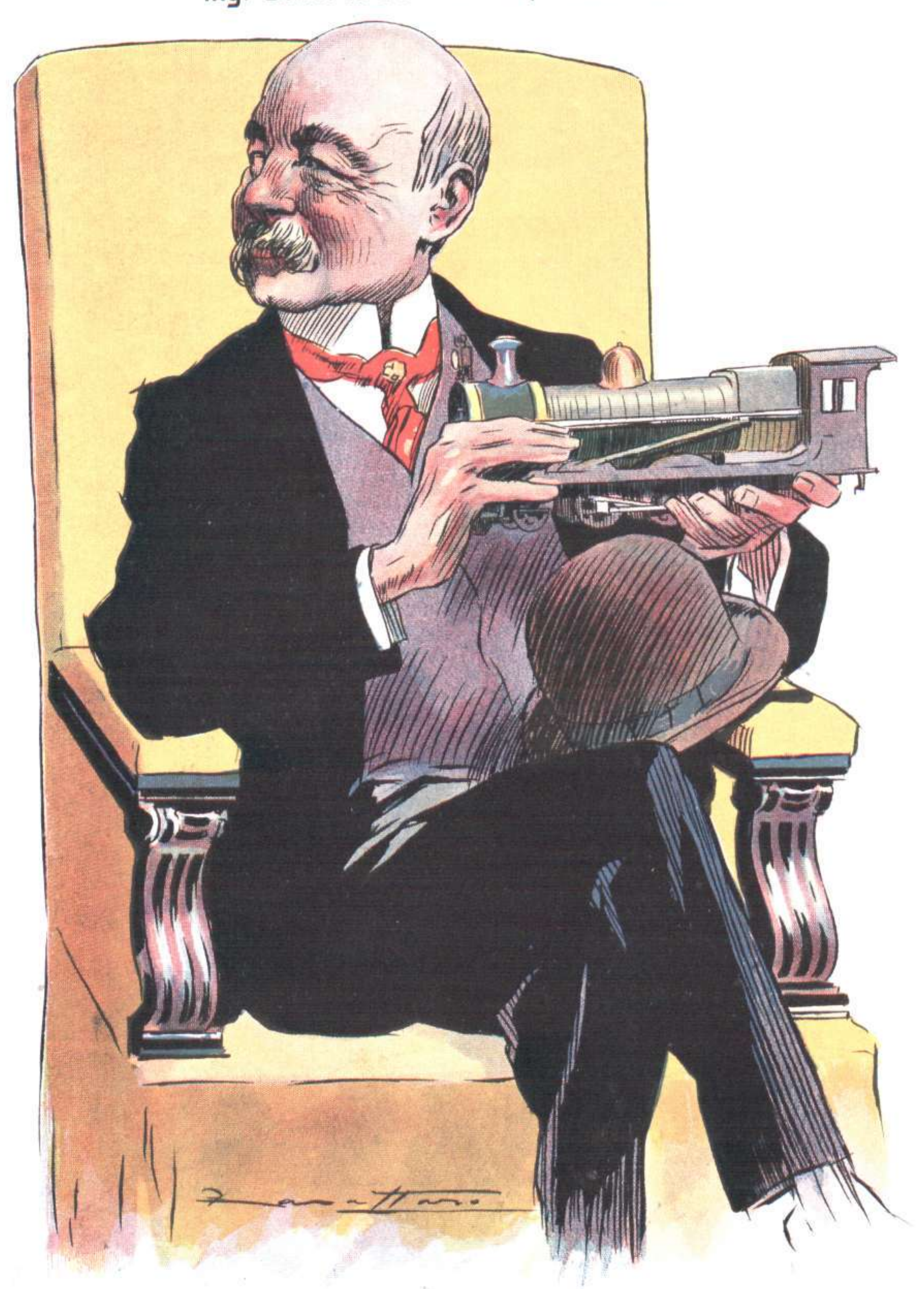
Marilia, que con su linda boca y un moñito negro en la cabeza, conquistaría imperios como rinde corazones.

¡Ah, Marilia! ¿Cómo podría ser usted igual, siendo tan hermosa?...

LEOPOLDO LUGONES.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Ing. SANTIAGO BRYAN, por ZAVATTARO



Este,
este ingeniero civil,
preside el Ferro-Carril
del Oeste.

La exposición Rural de Palermo

El domingo pasado se inauguró la exposición rural de Palermo, acerca de la cual dijo un perito, el señor Girola, que «es difícil hallar en ninguna parte del mundo manifestación más importante y más notable de los progresos alcanzados en la cría de las diversas especies de ganado».

«Las nuevas instalaciones para equinos, añade, no se han visto iguales en ninguna exposición, como con razón observa uno de los jurados ingleses, y cuando las otras construcciones proyectadas por la Sociedad Rural, y en curso de ejecución, estén completadas, y la gran pista para pasear los animales y para celebrar las fiestas hípicas cubierta, no habrá local más amplio ni más hermoso para exposiciones ganaderas en ningún país. Superará al de Chicago,



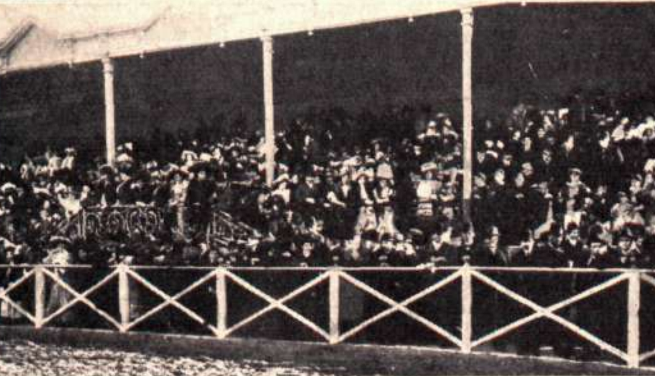
El general Roca madrugando en la exposición con el escritor Carbonell

El presidente de la república y el ministro Ramos Mexía, llegando por la tarde

que es hasta ahora el más vasto y que aventaja al de la Sociedad Rural por la inmensa pista cubierta, capaz de contener 15.000 espectadores.»

Por su parte, el ministro de agricultura aprovechó la oportunidad de la exposición para decir:

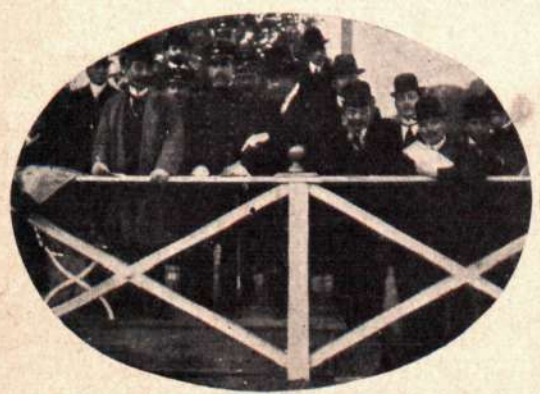
«El dulce cuadro del despertar de la primavera está ¡ay! lejos de nuestros ojos, pero viene aquí á sernos recordado por el bramido de los toros y el relincho de los caballos, que simbolizan la poesía de la vida campestre.»



La tribuna de familias



La tribuna oficial, durante los discursos



Comisión organizadora de los concursos hípicos



El teniente Tornquist, subteniente A. de Oliveira Cézar y teniente Arturo Righetti, ganadores del premio Exposición

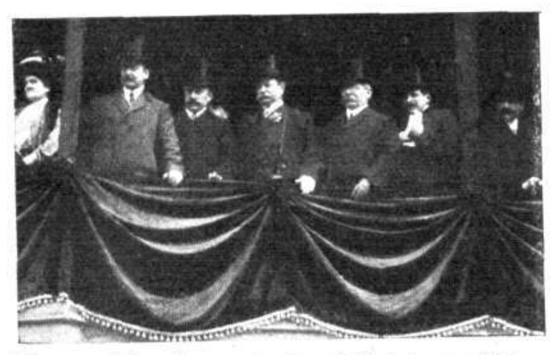
Por no ser menos



El ministro doctor Zeballos, en la estación del Rosario



El doctor Zeballos, el gobernador de Santa Fe y el diputado Pinasco, dirigiéndose á tomar el coche

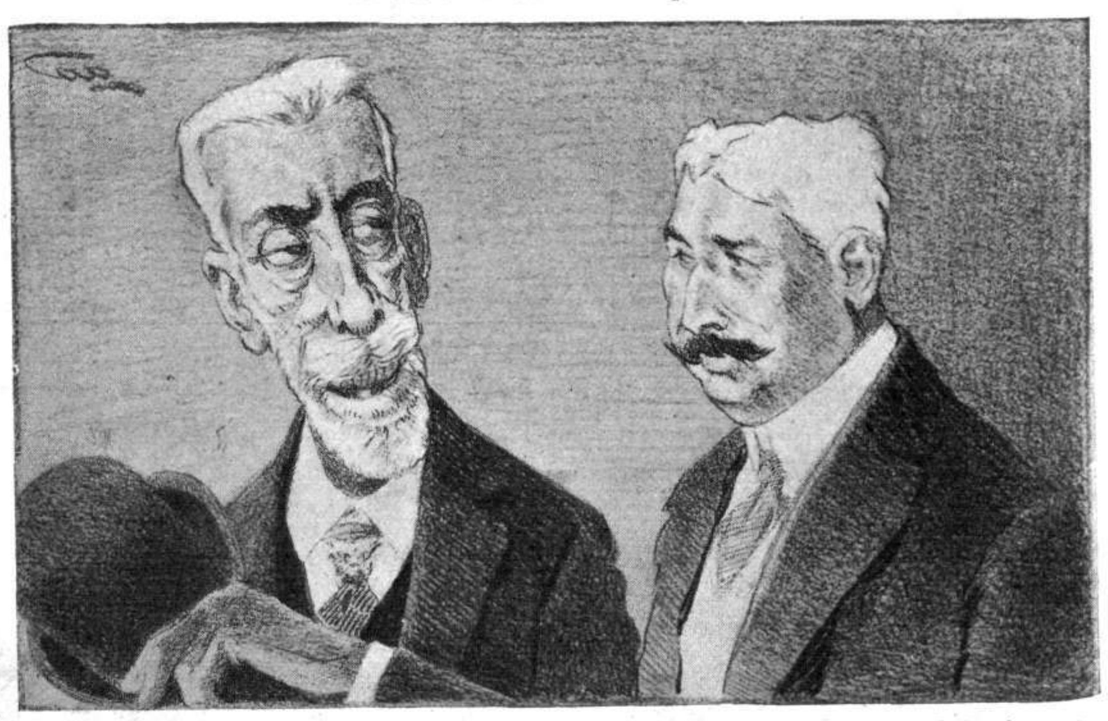


El cuerpo diplomático en el palco oficial de la exposición ganadera



Presenciando el desfile de los productos premiados

A discursear á otra parte



— El discurso presidencial del Rosario y el ministerial de Palermo parecen demostrar que las declaraciones políticas provocan la tristeza en los animales finos. ¿No cree usted que debía dictarse una ley que los ampare y defienda contra la oratoria?... ¡Un poco de humanidad, compañero!

Dib. de Cao.

De Sully-Prudhome

(† el 7 del corriente)



LAS HILAS

La noche es obscura y triste.
Juana, con los ojos fijos,
un trapo está deshilando,
para los pobres heridos.

Ayer se ausentó su novio
en busca del enemigo;
todos los hombres de casa
con él también han partido.

El cañón próximo suena,
y á sus broncos estampidos,
pobres y hambrientos los pueblos
contestan: «No nos rendimos».

Lentas van las horas: Juana,
después de un trabajo asiduo,
siente cansadas las manos
y se duerme sin sentirlo.

Apenas su labor santa
el cansancio ha interrumpido,
oye llamar á la puerta
con golpes blandos y tímidos.

En el umbral una joven
aparece de improviso;
va enlutada; es rubia y pálida;
sus ojos, dulces y límpidos.

—«No temas,—le dice;—mira
la Cruz Roja, santo símbolo.
Quién soy y de dónde vengo,
al punto voy á decírtelo.

«Es Margarita mi nombre;
de allá, del Rhin, he venido;
amo á un valiente, á un patriota;
tus afanes son los míos.

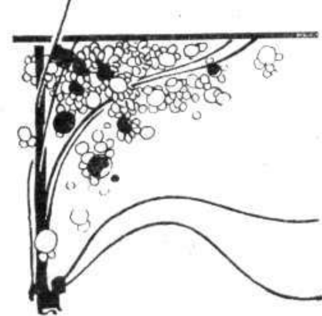
«Nos hermanan nuestros años,
nuestras penas y delirios;
dejemos á los que luchan
rencores y odios inicuos.

«Te ayudaré: nuestra sangre
ne es de colores distintos;
pues que las dos suspiramos,
juntemos nuestros suspiros.»

Así sollozando dice,
y ya sus dedos solícitos
un trapo están deshilando
para los pobres heridos.

Traducción de

Teodoro **LLORENTE.**



Un suicidio misterioso



El cadáver del sujeto G. V. M., según los papeles hallados en las ropas, que se suicidó en la calle Ocampo, frente al río

Fiesta del árbol

Con un ameno programa se realizaron en el terreno situado en la calle San Nicolás, entre Esperanza y Yerbal, los festejos organizados con motivo de la fiesta del árbol, por el consejo escolar número 14.

Se inició el acto con el himno nacional, cantado por los niños de 3.° y 4.° grado, dando principio más tarde á la plantación de árboles á lo largo de la calle San Nicolás entre Rivadavia y Yerbal.



Las niñas del consejo escolar 14, plantando árboles

Retratos de actualidad



La baronesa de Wilson, notable escritora española



La baronesa con su dama de compañía



Señor S. García Uriburu, cónsul general de la República Argentina en Londres



Señor Gustavo Niederlein



El profesor William R. Shepherd, de la universidad de Columbia

Homenaje al profesor Ferrero



El historiador Ferrero con la comisión de la sociedad Dante Alighieri, que le hizo entrega de una medalla de oro

Fot. de Caras y Caretas.

Los nenúfares



En la tienda de púrpuras violentas, el rudo Pharaón relampagueaba como un signo de oro bajo la pesada ornamentación de sus joyeles bárbaros. A su vera, en un tosco brasero de bronce, sobre los granates vivos del carbón ignisciente, un perfume de cinamomo diluía sus moléculas en el aire azul de la vieja tierra del Egipto.

— He visto anoche al Nilo abrir su seno para producir una inmensa flor que mis sacerdotes no conocen. Y la flor, como una estría del cielo centellante, crecía, crecía fabulosamente, hasta cubrir por completo todo mi reino. Y mis vasallos, á la sombra de aquella flor desconocida brotada del Nilo, rodaban al suelo aletargados, en un sueño de siglos. He despertado empapado en sudor, seca la boca, atornillada la cabeza por una corona de hierro que no es la mía.

Los cautelosos adivinos palidecieron bajo sus barbas de nieve. El silencio se espesó en torno del altivo Pharaón. Un etíope que le abanicaba con su largo plumero multicolor, suspendió el ritmo de su abanico y quedó petrificado, con una caravana de terrores clavada en sus distendidas pupilas.

El Pharaón tuvo un gesto de ira que desordenó la cadencia de sus joyas. Bajo el damasco muelle de su túnica corrió la virilidad del músculo irritado. La punta de su vara hirió en el hombro al más viejo de los adivinos.

— Habla. Tu cabeza ha de responderme si la mía no encuentra sosiego en las noches de duelo.

Entonces, el más viejo de aquellos hombres se adelantó, temblando. Era un extraño viejo, llegado de remotas regiones, con un rostro árido, en el cual fulguraban los carbunclos de sus ojos. Al hablar, temblaba su larga barba blanca con un temblor de astro.

— ¿Tú deseas interpretar tu sueño, señor? — inquirió con una voz cansada.

— Habla, — ordenó Pharaón.

Otra vez el silencio se hieratizó en la tienda real, manchada ahora á trechos por triángulos de sol. Luego, en medio del silencio, se inmovilizaron las palabras del centenario adivino:

— Las frecuentes lluvias de la Etiopía han desbordado el cauce del Nilo; pero esta vez, no es el limo fertilizador el que vendrá á llenar de granos los trojes de la sagrada tierra. Una semilla maldita, nacida en campos de Israel, ha sido arrastrada por el padre Nilo y en él ha fecundado. Esa flor luminosa que has visto en tu sueño, poderoso señor, significa que un hombre fuerte y omnipotente vendrá por el río sagrado á sojuzgar tu pueblo y á arrancarte tu corona. Por eso, en torno de tus sienes, has sentido otra corona de hierro, que te ha llenado de miedo. ¡Tiembla, poderoso señor, porque los hijos de Israel se multiplican en tus dominios, como las zarzas en el campo, y porque de ellos ha de surgir el conquistador y el verdugo de tu pueblo!

El etíope se puso lívido. Un ibis, que cerca de la puerta se tenía cabalísticamente, se encogió de súbito para remontar un vuelo macilento. El viejo adivino, postrado en el polvo, besaba las sandalias del áureo Pharaón.

— Y bien, — clamó éste, por fin, desencadenando los vendavales de su cólera: — y bien, no se dirá que el destino torcerá el cetro de Pharaón. De hoy más, todos los niños nacidos de mujer israelita serán ahogados en el padre Nilo.

Luego, apaciguado su arranque, hizo venir á sus soldados:

—Coged á ese perro augurador de malas nuevas y dadle cien azotes con rudas cuerdas de cáñamo.

Un tropel de brazos y de lanzas cruzó bajo la púrpura asoleada de la tienda: en medio de él se debatía la nieve de unas barbas flageladas.

* * *

Y desde aquella hora, la desolación se abatió sobre el pueblo de Israel. Largas caravanas de hombres arrastraban por los caminos, como bestias de carga, las piedras gigantescas que habían de construir las ciudades de Phithom y de Ramesses. Las mujeres, en los campos tempestados de sol, cogían las mieses, curvadas bajo el látigo de sus amos. Las parteras Phua y Sephora arrancaban sus críos á las israelitas é insensiblemente, cantando un ritmo monótono y soñaliento, llegábanse hasta el Nilo para arrojarlos en sus aguas cenagosas.

Así, de sol á sol, la muerte trabajaba incansablemente. Los mercaderes madianitas que iban de Galaad á Egipto, se detenían un instante, asombrados, haciendo una pantalla á sus ojos con las curtidas manos, para observar á lo lejos el trágico espectáculo de las mujeres arrojando los niños al río. Centenares de pequeñuelos habían ya desaparecido bajo las aguas, y aun seguían cayendo otros más, bajo la garra implacable del temible Pharaón. Y el río á todos los acogía silenciosamente, ahogando su postrer risa, su último gemido de vida. En el limo del fondo, se dormían sus corazoncitos como en un cogín de terciopelo.

* * *

Un día — era la hora de la siesta y los prados tenían un inmenso murmullo de vida — la hija de Pharaón bajó al río para tomar el baño. Sus mujeres reían al sol, distendiendo los velos azules que flameaban al viento para ocultar á la casta doncella. Las vírgenes hacían sonar los sistros en una cascada de oro para poner el regocijo en el alma de su señora. Mas todo aquel ruido de falaz alegría no lograba acallar el inmenso murmullo de vida que miriadas de insectos relampagueantes formaban sobre los prados en flor.

Y de pronto, sobre la mansa corriente del Nilo, llegó bogando la cesta de mimbres. Un grito, una risa, una rosada exclamación de alegría. Las mujeres se precipitaron entre los juncos, flotantes las blancas túnicas, como una bandada de ibis. Dentro de la cesta, una criatura pequeñita reía al cielo como una flor nacida de las aguas.

— Traédmelo, traédmelo pronto, — decía la hija de Pharaón, batiendo las manos con primaveral regocijo.— Mi padre me concederá este niño respetado por la cólera del Nilo.

* * *

Y cuando, al amparo de la piedad de la blanca princesa, la criatura de la cesta abordó la orilla, —súbitamente, á su alrededor, en un milagro de vida, todos los corazoncitos de los niños enterrados en el limo, empezaron á retoñar. Y un enjambre de flores empezó á surgir por primera vez de las aguas, rodeando la cesta, maravillando á las doncellas. Era una floración estupenda, en la cual palpitaba el candor y la alegría de los pequeñuelos sacrificados.

Ya las doncellas se iban, riendo como unas locas, flotantes las cabelleras, crugientes los aros de oro de sus brazos, y en el río sagrado seguían brotando las flores luminosas nacidas del corazón de los niños muertos.

Así nacieron los nenúfares bajo la estrella de Moisés.



Víctor **PÉREZ PETIT.**

Dib. de Haurie.

Fiestas españolas



Señor Tomás Bargiela, presidente de la Sociedad Española de Socorros Mutuos

Los españoles festejaron el domingo, con su alegría habitual, el 50.º aniversario de la Asociación Española de Socorros Mútuos.

Se dió principio á las fiestas con un solemne acto religioso en la iglesia del Pilar, oficiándose una misa cantada por monseñor Espinosa. El maestro Félix Ortiz y San Pelayo dirigía la orquesta. El sermón



El edificio de la Sociedad de Socorros Mutuos, en la calle Moreno



La procesión saliendo del templo del Pilar

estuvo á cargo del reverendo padre Mansferrer.

Después de la misa, fué llevada en procesión una imagen de la Virgen, hasta el panteón de la sociedad. La procesión iba acompañada por dos bandas de música, una de la policía y otra de un cuerpo de línea.

Las fiestas populares en Palermo, tan célebres bajo el nombre de «romerías españolas», principiaron á la una de la tarde, debiendo continuar el domingo veni-

La comitiva



En la plaza de la Recoleta



En la Necrópolis




Frente al panteón

La concurrencia en el bosque de Palermo

dero. Concurrió á ellas un gentío tal, que á la hora del regreso todos los vehículos eran pocos. Algunos padres subían á los hijos sobre las plataformas de los repletos tranvías, con la esperanza de poder ubicarse ellos después, pero los coches partían llevándose los muchachos y dejando á los progenitores en el suelo.



En el Velódromo Municipal de Palermo.—La concurrencia

Se ha observado, en las romerías del domingo, que esta clase de fiestas van perdiendo su antiguo aspecto. De españoles solamente al principio, cada año aumentó el número de personas de otras nacionalidades que participaban de ellas.

En el Club Español

El sábado anterior, por la noche, tuvo lugar una lucida fiesta en el Club Español.

Después de la ejecución de un programa artístico cuyos números merecieron en gran parte los honores del bis, se inició un baile que resultó muy animado.

Entre las familias presentes se encontraban las de Romero, Peña, Montero, Calzada, Aleu, Carreño, Bolaño, Astorga, Muñoz, del Solar, Curutchet, Florido, Bordoy, Argüelles, Buyosa, Burgos, García, López, Rivarola, Cuño, Grau, González, Igarzábal, Bravo, Capella, Casado, Llanos, Castillo, Lanoix, Conde, Muñoz, Maglione, Mendiarata, etc.

Los concurrentes á la brillante fiesta fueron obsequiados con un lunch.



Comisión directiva y familias, en el lunch



En el salón de baile

Manifestaciones obreras



Grupo de niñas en la plaza de Mayo



El doctor Palacios organizando la columna



Las abanderadas



La comisión que hizo entrega al senado de la petición de los socialistas



La manifestación

En contra de la condena de Planas



Los oradores: Balsan, Sarache, Pacheco, Artoneda, Bernardo, Monochesi y Forcat

Fot. de Caras y Caretas.

Conferencia

Señores: La Sociedá Farristas Vitoriosos del Oeste, me ha honrao de sobra y me ha dao la más grande satifasión al pedirme que dea esta conferensia, sobre la vida de máltir que he arrastrao en este año de ausensia.

Endeveras siento que me retosa en l'alma el deseo de tener l'elocuensia y los floreos d'un dotor pa poder pintarles d'iun modo hermoso y dino esos párrafos inolvidables de m'historia, triste como velorio é viejo y disgrasiada como la d'iun güérfano sin amparo!...

— ¡Bravooo!... ¡Viva Chirolooo!... ¡Vivaaa!...

— Pero, señores, si me falta la facilidá del orador y l'spirasión del pueta, *me sobra en cambio la sinseridá*, y el... y el... el entusiasmo del máltir, qu'entrarán como á su casa, en la rasón de los que m'emprestan l'atensión en estos momentos.

— ¡Muy bien!...

— Hubiera querido alumbrar mi conferensia con inyesiones luminosas como es cotumbre, pero me chingao por la presipitasión d'esta funsión y prinsipalmente por mi debilidá... de bolsillo.

Sin embargo, creo que m'entenderán lo mesmo, porque les hablo en criollo, y porque v'iá deshojar ante ustedes la flor de mi vida, ya vieja y arruinada por los cachetasos de la suerte cruel y atrisionera.

Y ahora, pa que no crean qu'es puro chamuyo y macana, «entraré de lleno al terreno é los hechos», como solía desir el dotor Alén. Pero antes, voy á alvertirles que *mis fines al hablar son dos: probar claramente* m'inosensia, y protestar contra los jueses que atropellaron mi nombre y me calotiaron l'honor, dempués de asecharme desd'el cobarde sanjón de sus códigos y sus leyes!...

— ¡**Muay bien!... ¡Muay de bute!...**

— Así que, señores, voy á pasar á mi asunto pa no cansar el flet'e su atensión, en la güella de una lata aburridora: Yo emprinsipié á laborarla en la trop'el Toro, dempués d'espiantar é lo el pelao Tapiales, allá en los primeros meses del año pasao.

Al poco tiempo, ya me había caturao las simpatías del capatás, un tape correntino, hombre más criollaso qu'el ombú y más güeno que grafófono pa la sordera.

Yo cargaba entonses, allá en los diques, ruedas, alambres y otras faturas pa una casa introdutora.

Un día mi acuerdo ¡malaya! salía chiflando un tango del tres cuarta, con la chata cargada hasta el gollet'e flejes *resién* importaos, y cata aquí que me ataja un guarda — colorao y petisón como tinaja é pobre, — pa pedirme cuenta d'iuna bolsa é relojes que m'encontró en el carro. Protesté, negué que l'había cargao, pero... ¡inútil!... Me portaron pa la comisa, dempués p'al departamento y me prosesaron allí por portar contrabando. ¡A mí!... ¡Se dan cuenta!... Un muchacho juguetón, pero honrao y güeno como cachorro sin mañas.

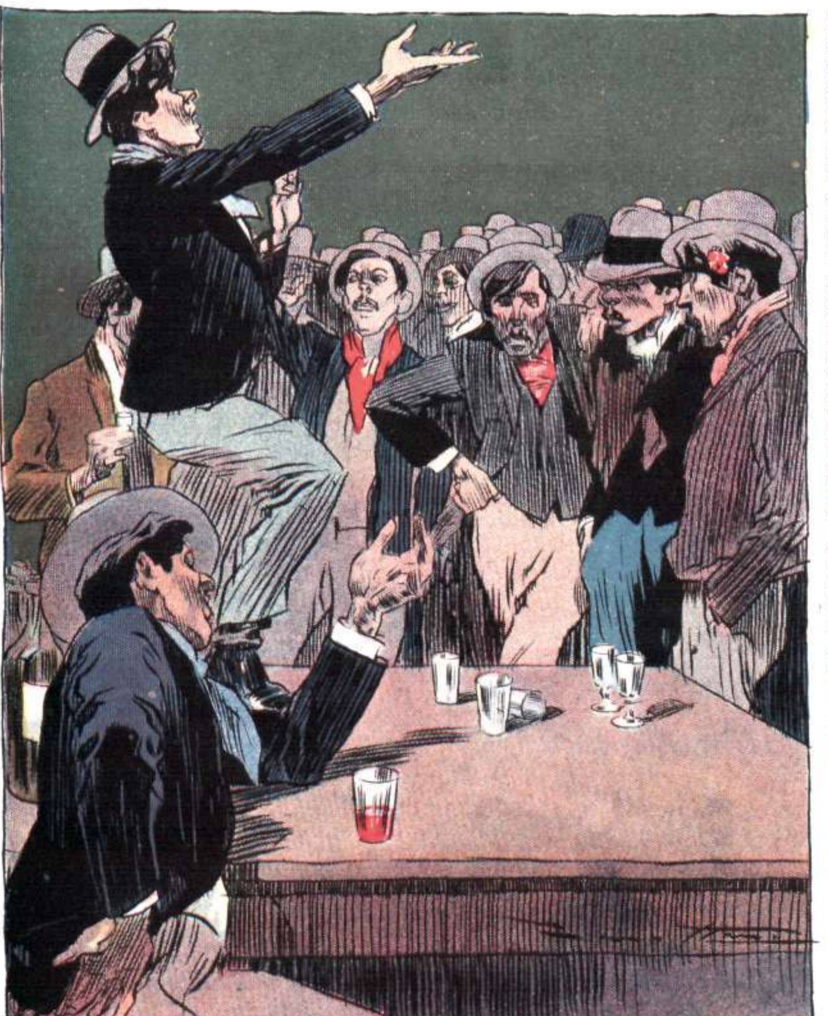
¡Oh!... Dempués me batieron que l'autor había sido el tano Matondaro, pión viejo del depósito y más lunfa que milico é línia.

— ¡*Muera el gringo Matondaro!... ¡Muera!...*

— Y un año m'encanaron, señores, por el delito é ser otario, y por culpa é ser inocente. ¡Allá en la puerta nomás, tuve que lampar l'honradés y el nombre: de siudadano, pasé á ser un muñeco, un tiesto, un *número!...* Y una ves adentro, tragué horas más amargas qu'el biter, y aprendí á no ser ya cachorro, pa ser perverso y atropellador como mastín con hambre.

¡Eso es lo que se gana allí, eso!...

— ¡Abajo la injusticia!... ¡Viva el máltir Chirolo!... ¡Viva el segundo Dreyfus!... ¡Vivaaa!...



— Dempués, señores, me raparon el mate, me afaitaron el bigote y me serrucharon l'alma, con la mellada herramienta de sus tratamientos infames. Ni el antojo le dejan, de llevar el mejor adorno é la fachada: parese que se dieran gusto en haserlo á *uno más feo!...*

Lo demás s'endivina: trabajo, ensierro y penas... Sol, alegría, dulsura, vida humana... *¡pa qué!...* No se usa eso allí...

Al salir... reclamé mi patente de honrao, pero se me rieron en l'escracho. El que cái allí es como el que se cái al barro. ¡Sale susio?... ¡Que s'embrome por otario!... Y pa colmo, hasta me olvidó una indina, dempués de llorarme gratitú y costansia, pa *piantarse* á lo mejor, con un garabito, que tras d'engañarla, la gólpia y la odia con toda la juersa é su alma.

Y áura, señores, v'iá desirles, pa concluir mi conferensia: que hay que ser disconfiao como judío y hasta dormir con un ojo abierto, pa que naides lo jume, y sobre todo no ser otario, porqu'es la pior desgrasia d'iun hombre: que los lunfardos son los que andan sueltos, y que la gente más desente del mundo, es la que anda con la libertá archivada, bajo serrojos y á la sombra!... He dicho.

— ¡Bravooo!... ¡Viva Fierrero chico!... ¡Vivaaa!...

Por la copia taquigráfica,

J. M. PINTOS.

Dib. de Zavattaro.



JARDIN DESTRUIDO

Todas las tardes, Mercedes, siguiendo iguales senderos,
visito la dulce huerta donde hace apenas un año,
cruzaba libre de sombra, de duda y de desengaño,
la mariposa dorada de nuestros sueños primeros.

Es al caer de la tarde. Los bondadosos aldeanos
me ven pasar por su lado con honda melancolía;
y el perro, que anda sin alma, buscándote noche y día,
al verme llegar, corriendo viene á besarme las manos.

Yo abrazo á ese fiel testigo de nuestra historia fatal.
Y como va, á la ventura, por el aire la hoja muerta,
voy siguiendo al viejo perro buscándote por la huerta,
bajo el otoño que empaña mi alma como un cristal.

Así vamos, paso á paso, entre la niebla flotante,
por esos lugares donde tan sólo hace un año apenas,
gozando la misma dicha ó ardiendo en las mismas penas,
¡cuánto infinito vivimos en el temblor de un instante!

Hasta encontrar junto al pozo, cerca de la verja oscura,
aquel solitario sauce, cuya sombra perfumada,
buscábamos diariamente bajo la tarde callada,
para vaciar el torrente de nuestra ahogada ternura.

¡Ah, viejo sauce, tu sombra, qué de reliquias invoca!
Sólo al verte el perro ladra, cual si oyera el leve paso
de aquella que, tarde á tarde, al incendiarse el ocaso,
llegaba riendo á llenarle, de azúcar y pan la boca.

Y yo al ver el pozo, el sauce y el mismo ocaso detrás,
siento como si volvieran á agitar mi alma sombría,
aquellos dulces perfumes que el viento me trajo un día,
y que en el viento se fueron para no volver jamás!

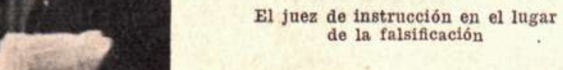
JOSÉ MARIA DELGADO.

Dib. de Hohmann.

Montevideo.—Las grandes falsificaciones



El jefe de la policía de investigaciones haciendo el recuento de las estampillas falsificadas



El juez de instrucción en el lugar de la falsificación



Vicente Argull, circulador de estampillas falsificadas



El impresor Juan Arco, detenido

El inspector Russo, después de haberse incautado de un fajo de estampillas



Vicente Gagliano, dueño del establecimiento donde se hizo la falsificación



Marcelino Vázquez, otro de los circuladores de estampillas



Luis Bellini, presunto cómplice

La policía de investigaciones montevideana tuvo conocimiento de que un grupo de audaces estafadores realizaba en gran escala la falsificación de estampillas para tabacos.

El señor Arturo Brizuela, jefe de la expresada policía, después de una empeñosa pesquisa, dió personalmente el golpe de gracia á los falsificadores, el miércoles de la semana pasada.

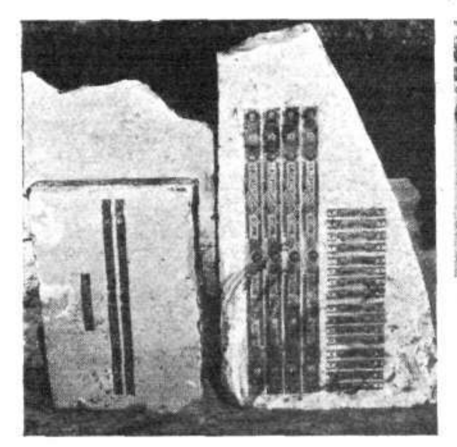
En la confitería llamada de Jauja, que existe en la calle 25 de Mayo, el señor Brizuela trabó conversación con uno de los sujetos á quienes se seguía la pista. Este sujeto, llamado Vicente Argull, llevaba consigo un paquete acerca de cuyo contenido el jefe de investigaciones sabía á qué atenerse.



Litografía donde se imprimieron las estampillas falsas



La policía de investigaciones, recogiendo las piedras que sirvieron para la falsificación



Las piedras litográficas



Sellos falsificados

Puesto en el caso ineludible de abrir el paquete, Argull así lo hizo, resultando que contenía una fuerte cantidad de estampillas falsificadas.

Este descubrimiento contribuyó mucho al éxito final de la pesquisa, máxime siendo Argull uno de los principales comprometidos. Después se comprobó que los falsificadores, tras ser numerosos, trabajaban en todo lo concerniente al ramo, desde marcas de licores hasta billetes de banco.

El trabajo de falsificación se realizaba en el establecimiento tipográfico de don Vicente Gagliano. Gagliano, como el impresor Juan Arco, fué detenido. También lo fueron Marcelino Vázquez, que hacía circular las estampillas, y Luis Bellini, presunto cómplice.

La policía secuestró gran número de estampillas y billetes falsificados, como también los elementos para la falsificación.



Billetes de Banco brasileños falsificados

El conflicto correntino



El doctor Juan E. Martínez con un grupo de amigos en la esquina de su casa



El doctor Martínez, departiendo en la vía pública á pesar de que la prensa de Corrientes noticiaba su grave enfermedad

Dependiendo, en gran parte, la gravedad del conflicto correntino, del estado de salud del gobernador Martínez, hasta son sensacionales, poco después de haber sido declarado casi esqueleto este gobernador por «los enviados especiales», dos instantáneas que le representan en la vía pública, hecho un hombre como los demás, y al parecer sin fiebre.

¡El gobernador Martínez vive! Es cosa de exclamar —¡Bejarano! — por más *disidente que uno sea,* y haciéndolo, al menos, por la familia del gobernador: «¡Viva el gobernador Martínez!» «¡Que viva... y que renuncie!».



Elección de senadores provinciales

¡Pero qué! ¡Renunciar el gobernador Martínez? A él, mejor que á nadie, se le podría decir: «Hijo, Dios te conserve la salud, que las ganas de gobernar no hay pa qué.»

En fin. De cualquier modo, el estado de los principios correntinos es el siguiente: el gobernador vive todavía.

Ahí está el hombre, aspirando el aire callejero y hablando mal de la intervención. *Lo enfermaron* por el hilo telegráfico, pero él se mejoró como por un canuto, en cuanto le hablaron de revolución, Vidal, montoneros, etcétera.

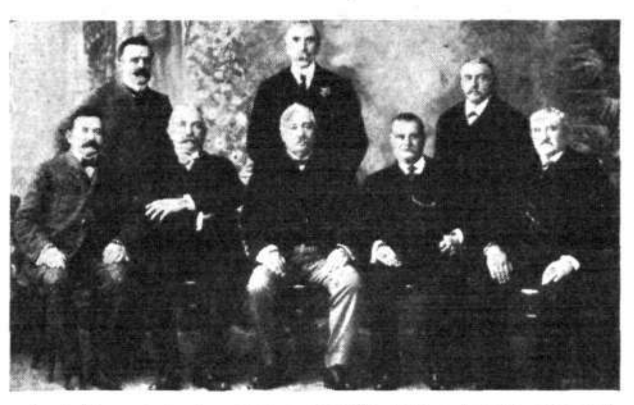
La exposición ganadera del Salto

Con muchísimo éxito, por lo demás previsto, se inauguró en el Salto la primera exposición internacional ganadera que se celebra en la vecina República del Uruguay. En representación del poder ejecutivo, asistió al acto el doctor Gabriel Terra, ministro de instrucción y trabajos públicos. El congreso y la prensa montevideana y bonaerense estaban también representados.

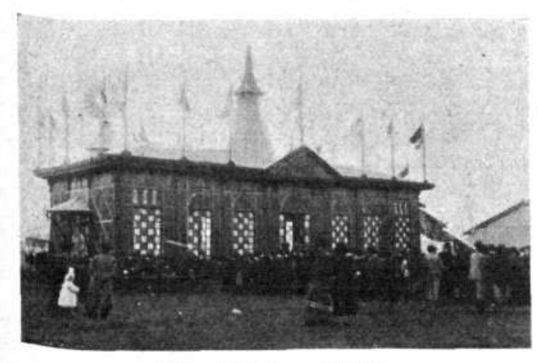
Al acto inaugural asistieron más de cinco mil personas.

Los diarios locales, para demostrar el buen resultado obtenido, señalan que el valor de lo expuesto en el certamen sobrepasa la suma de un millón de pesos, aproximadamente dos millones doscientos setenta mil de nuestra moneda.

Los discursos pronunciados con motivo de la inauguración contienen declaraciones de importancia acerca de las industrias rurales uruguayas. El señor Diego Martínez, que habló en nombre de la Asociación Agropecuaria del Salto, indicó la necesidad de trasformar la actual tendencia ganadera, «primitiva y rutinaria», á su parecer, en otra más racional y científica. El doctor Terra manifestó en su discurso que el país nece-



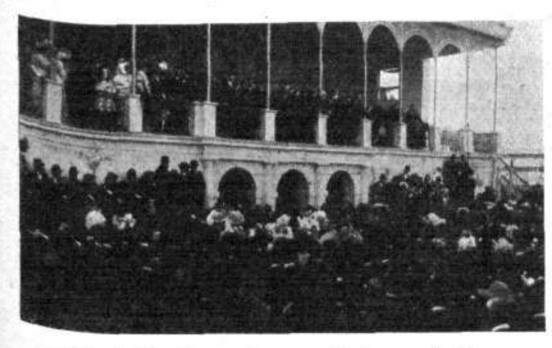
Comisión organizadora de la exposición internacional de ganadería y agricultura del Salto



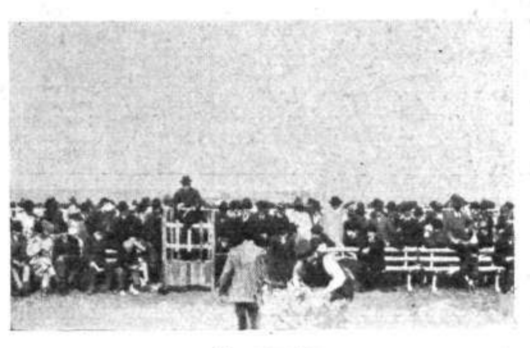
El local de la exposición



Llegada del ministro de trabajos públicos



El ministro Terra, inaugurando la exposición



Los remates



Grupo de expositores



Grupo de campeones



Lunch en la jefatura política, con asistencia del ministro Terra



Desfile escolar



Reparto de bombones á los niños de las escuelas que tomaron parte en la fiesta



Lunch en la exposición

sita la subdivisión de la tierra, la armonía de los sistemas agropecuarios aplicados de consuno á la explotación de la tierra, no sólo como medida para llegar á edificar la población del país, sino también con el objeto de propender al bienestar colectivo de sus habitantes.

Según estos discursos, indudable expresión de aspiraciones y propósitos generalizados, las industrias rurales del Uruguay se encuentran en vísperas de adquirir un gran desarrollo. La exposición misma es un indicio de ello.

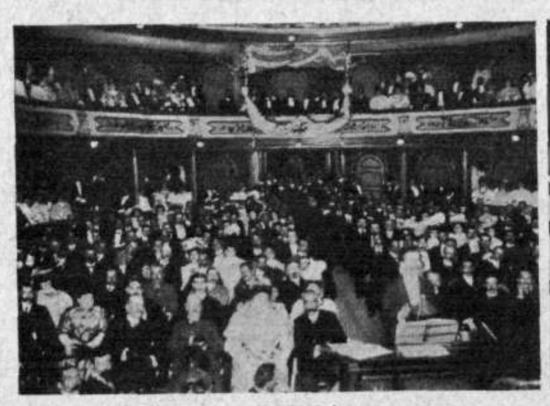
Con motivo de la exposición, en el Salto hubo gran concurrencia de forasteros, sin excluir á cierto número de familias distinguidas de la sociedad montevideana.



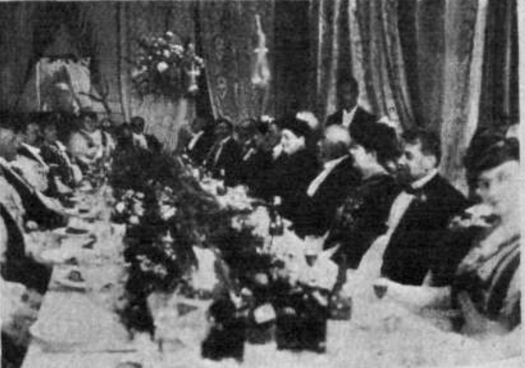
El general Feliciano Viera y familia, llegando á la exposición



Señoritas de Solari



Función de gala en el teatro Larrañaga



Banquete en el Club Comercial, en honor del ministro y acompañantes

Concurso de chistes



—Señor, aun está en la puerta el cobrador y dice que de todos modos tiene necesidad de verle.

—Pero ¡imbécil! ¿no le has dicho que hace una hora me he muerto repentinamente?

—Sí, señor; pero él dice que no importa: hablará con su cadáver.—*M. B.*

—Acabo de asistir al entierro de nuestro amigo Pérez. ¡Es una broma! He tenido que mandar una corona que me costó veinte pesos.

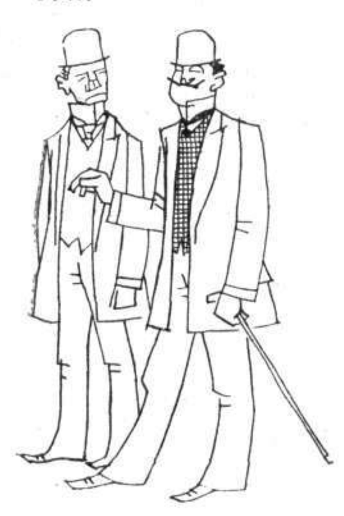
—Vea, le propongo un negocio: deme usted cinco pesos y no me envíe corona cuando me muera.—*J. L. M.*

* * *

En la comisaría.

—¿Y usted, está aquí por ebriedad, seguramente?

—Sí, señor comisario; estoy tan acostumbrado á que me traigan preso cuando me encuentro borracho que ahora he venido yo solo.—*P. H.*



La ley contra el juego en provincias.

—¡Qué rico tipo el comisario! ¿A vos también te aplicó doscientos pesos de multa?

—Sí; pero hoy le gané doble en la riña de gallos. ¿Y á vos?

—Yo le desafié á la taba en el mismo club...

—¿Y?

—Quedamos á mano.—*D. A. R.*

—Doctor, el remedio que recetó para Ricardito, ya se ha concluído. ¿Lo repetimos?

—¿Cómo concluído? Yo le dije que tomara una cucharadita tres veces por día.

—Sí, señor; pero es tan amargo, que cada vez que vamos á dárselo tenemos que tomar antes otra cada uno de la familia, para inducirle á que tome la suya.—*M. B.*

* * *

Entre tío y sobrino.

—Sí, tío; estoy locamente enamorado de esa mujer; sería capaz de dar la vida por ella.

—Pero, muchacho, ¡si tiene muchos más años que tú!

—Es un modelo de bondad y belleza.

—Lo sé; yo también estuve muy enamorado de ella hace más de veinte años.—*A. P.*



—¿Quiere venderme medio kilo de polvos insecticidas?

—¿En una caja ó en un paquete?

—¡Oh, no! Gracias. Echelo aquí.

Y el cliente señalaba el espacio entre el pecho y la camisa.—*C. R.*

Hablan dos arqueólogos.

—Buscando entre las ruinas de Tebas, he encontrado gran cantidad de postes, lo que me hace suponer que allí ya conocían el telégrafo.

—Creo, caro colega, que mis descubrimientos superan á los de usted.

—¿Cómo es eso?

—Muy sencillo. En las excavaciones de Tebas no he encontrado ni postes ni hilos, lo que prueba que ya se conocía en aquel tiempo el telégrafo sin hilos.—*A. R. Z.*

Dib. de Arnó.



Comisario.—Te has hecho traer á la comisaría gritando que te mueres y que no te toquen, has alborotado todo el barrio, y ahora el médico dice que no tienes nada. ¿Has querido reirte de la autoridad?

Detenido.—No, señor, dispense; es que me estoy ensayando pa disfrazarme de herido grave.—*C. A. C.*

—¿A quién podemos enviar para que dé á Tomasa la noticia de la muerte de su marido, poco á poco?

—Mandemos á Jorge, que, como es tartamudo, no podrá darle la noticia de golpe.—*M. B.*

* * *

—¿En qué consiste que todos los matrimonios han tenido sus peloteras, y nosotros no nos hemos peleado nunca?

—Hija, es que no todos los hombres son como yo. Los hay que hacen caso de sus mujeres.—*E. V.*

* * *

Los niños del día.

—Dime, Pepito, ¿qué serás tú cuando seas grande?

—Huelguista, como papá.—*E. M.*



Se hablaba de narices grandes y de narices famosas. Uno se acordó de Cyrano de Bergerac y otro del soneto de Quevedo.

Por último, uno de los presentes, cuya nariz era un absurdo, exclamó:

—¿Y qué dicen ustedes de la mía?

—Perdone usted—le replicó uno de los que charlaban;—aquí hablamos de narices y no de jamones.—*Q.*

Exposición artística de aficionados



Miguel Angel Rodríguez. — «En el asilo» (óleo)



Doctor Enrique Prins.—«Las noches del Retablo» (óleo)





Juan Dallanegra. — Tallado en madera (copia de Rafael)



Miguel Angel Gelly.— «Retrato» (pastel)



Luisa Irael.—«Florero» (esmalte)



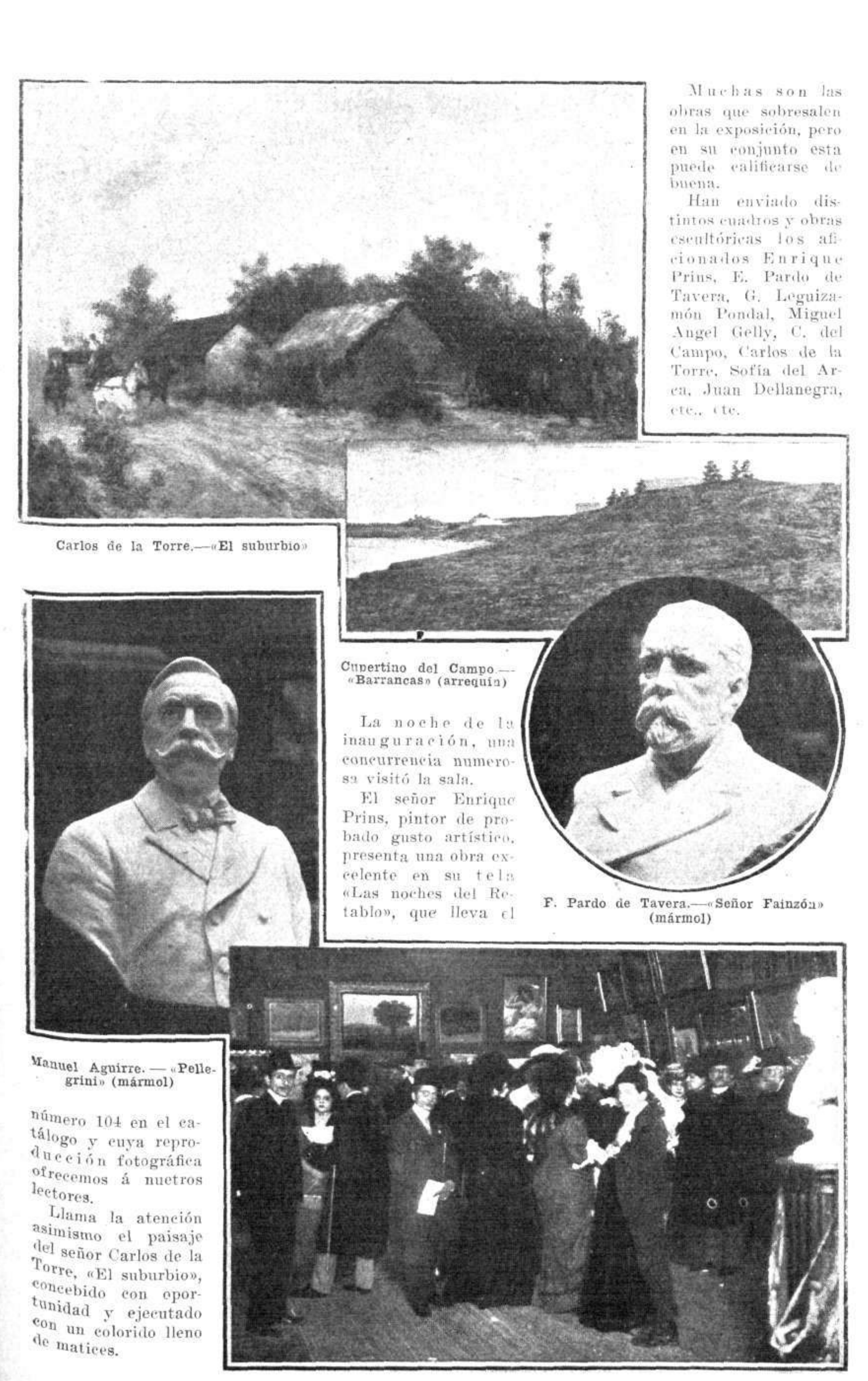
La tercera exposición artística de aficionados inaugurada *recientemente* en el salón Costa, nos presenta ciento cincuenta obras de pintura y escultura. A primera vista se echa de ver un marcado progreso sobre las anteriores exposiciones, contando la que nos ocupa con cuadros que revelan no ya á simples «amateurs», sino á pintores de temperamento definido.

La sala presenta un golpe de vista complejo. Hay en ésta una profusión grande de óleos, pasteles, acuarelas, dibujos á pluma, mármoles, bronces y bocetos escultóricos en yeso, que detienen y atraen la atención del visitante.

Estos torneos de aficionados reúnen méritos de todo punto elogiables. En ellos se exponen sin ninguna pretensión los trabajos de muchos artistas, que ejecutan sus telas ó sus mármoles sin otra ambición que la de rendir un culto á la belleza.



Sofía del Arca.—«Estudio» (óleo)



Muchas son las obras que sobresalen en la exposición, pero en su conjunto esta puede calificarse de buena.

Han enviado distintos cuadros y obras escultóricas los aficionados Enrique Prins, F. Pardo de Tavera, G. Leguizamón Pondal, Miguel Angel Gelly, C. del Campo, Carlos de la Torre, Sofía del Arca, Juan Dellanegra, etc., etc.

Carlos de la Torre.—«El suburbio»

Cupertino del Campo.—«Barrancas» (arrequín)

La noche de la inauguración, una concurrencia numerosa visitó la sala.

El señor Enrique Prins, pintor de probado gusto artístico, presenta una obra excelente en su tela «Las noches del Retablo», que lleva el número 104 en el catálogo y cuya reproducción fotográfica ofrecemos á nuetros lectores.

Llama la atención asimismo el paisaje del señor Carlos de la Torre, «El suburbio», concebido con oportunidad y ejecutado con un colorido lleno de matices.

F. Pardo de Tavera.—«Señor Fainzón» (mármol)

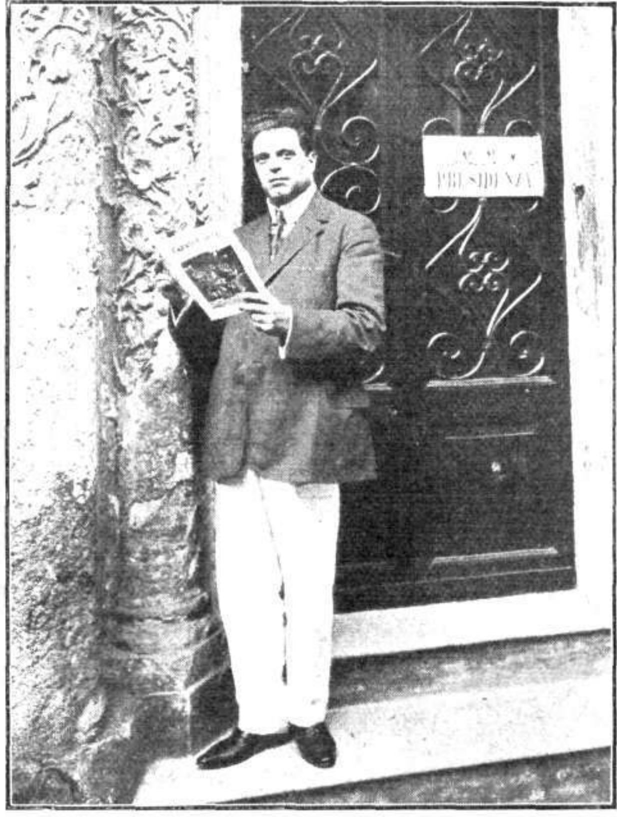
Manuel Aguirre. — «Pellegrini» (mármol)

Concurrentes á la apertura

Mascagni

A primera vista Mascagni se os aparece como un león. ¿Verdad? Pega. Grita. Rompe sillas y mesas. Después, poco á poco, lentamente, creis ver en el fondo de su espíritu una chispa de locura sabia. Seguís *mirando*. Lo dejais hablar. O lo dejais callar, que es la mejor manera de entender á los músicos. En seguida, cuando ya sabéis que su corazón es bueno, que tiene ternezas de niño y entusiasmos de adolescente, no salís de vuestra admiración. Después veis que torna á romper las cosas que encuentra más á mano. Y sonríe... De repente se os aparece amable como un cura viejo. En seguida se os presenta trágico como una mujer envenenada de extricnina amorosa... Pero, al fin, lo comprendéis. Al fin lo descifráis. Al fin, después de conversar con él en horas diferentes, en distintos sitios, bajo cielos diversos,—ya sea junto al piano, ó en la confitería, ó en la mesa de juego,—al fin podéis exclamar: —«¡Lo he comprendido!...» Y en seguida decís, como al principio:

—¡Es un león!



El célebre autor de «Cavallería Rusticana», Pietro Mascagni, con CARAS Y CARETAS

La idea que Mascagni os infunde cuando lo veis por vez primera, es la misma que os sugiere al final. Si Mascagni no es Wagner, como irónicamente le gritó D'Annunzio, es por lo menos un león que sabe dar rugidos musicales. Y ya es algo. No todos los genios poseen el talento de los leones salvajes. Para ser león hay que saber rugir. Y Mascagni lo sabe... Si en el resto del mundo, el maestro no tiene ya el prestigio de antes, en Italia lo miman y lo odian. Lo aplauden y lo pisan. Y entre aplausos y pisadas, entre mimos y entre odios, Mascagni se sostiene y triunfa cuantas veces quiere. Con D'Annunzio se reparte en Italia el prestigio más popular, y el poder de los papas y los reyes. Es un ídolo. Ser amigo de Mascagni y obtener el honor de una firma, es, en Roma, tener *bajo los pies* un pedestal de mármol. Hace poco, el maestro estuvo en Norte-América. Ya conocéis lo que allí le pasó. Los yanquis casi mandaron su cadáver á Italia. Fué á dar varios conciertos. En uno de ellos el maestro tuvo un acceso de genialidades. Pero genialidades sin «pose», como todas las de él. Rugió fuerte. Pero los norteamericanos que no conocen el alma de los leones se enojaron. El flemático pueblo se llenó de encono... Entonces el maestro enojóse más que ellos. Mordió. Tuvo que disparar. Huir...

Ahora vive un poco más tranquilo. Ha fundado una excelente academia de música. Con la ilustre condesa de Garbini se entretiene en hacer canarios y en enseñar composición á las niñas romanas. Le he preguntado si no pensaba ir á Buenos Aires. Me ha dicho:

—«Iré. No sé cuando. Pero iré... El empresario «Paradossi, que es gran amigo mío, tenía intención de llevarme á dirigir *allá* varios conciertos. «Pero no pudo. Cuesto muy caro. Cuesto mucho. «Buenos Aires todavía no quiere verme... ¡Cuesto «muy caro!»

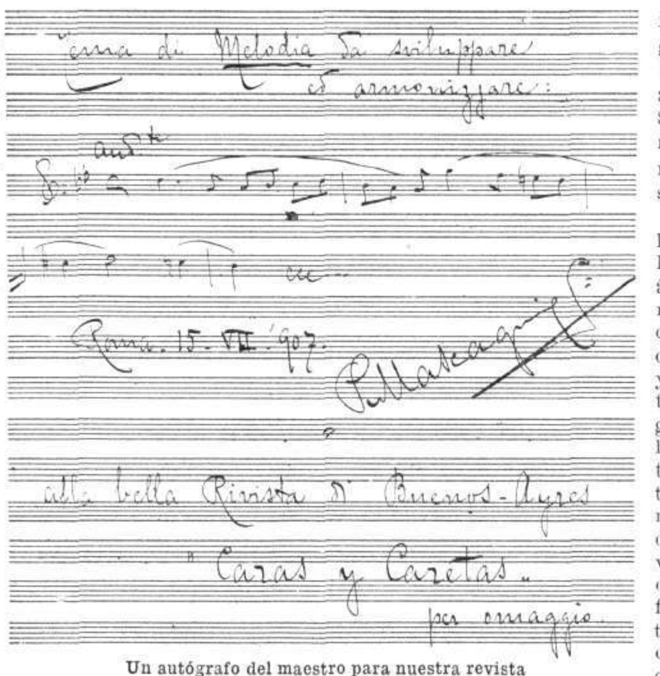
Yo le aseguré que la gloria de verlo en Buenos Aires nunca podría ser cara. Pero él, comprendiéndome, sonrió por no decirme la verdad.

Ni siquiera rugió... Pues por encima de todo, Mascagni es un caballero. Si no lo es de raza, lo es de corazón. Es italiano, y, por lo tanto, noble. Agrada estar con él. A veces da miedo. Pero á



Las alumnas del maestro

menudo encanta... La historia de cada triunfo de Mascagni es una novela de relámpagos. Creo que sabéis cómo su nombre subió de repente á las alturas y cómo fué consagrado maestro. Sin embargo, lo contaré para mí mismo. Mascagni era un anónimo profesor de música del más humilde pueblecito de Italia. Allí era un campesino. Vivía como un joven de esos que al parecer sueñan en algo. Era uno de esos muchachos sin estrella que simulan ser tontos porque no se amoldan al nido de los padres. En aquel pueblo se casó. Como la música no es por desgracia, pan, sintió que el hambre le mordía las entrañas. Su alma, entonces, tuvo vibraciones de orquesta. Un día, el editor Ricordi, abrió un concurso de óperas en un acto. Los obras presentadas fueron muchas. Y las había muy bellas... Mascagni, por tentar al diablo, puso música á un drama de familia. Un drama de su mismo pueblo. Escribió con el corazón. Lo envió al concurso. Obtuvo el primer premio. Fué así que surgió «Cavalleria»... Su triunfo lo llevó á las nubes. En ellas está. No duerme. Trabaja. Cada ópera nueva es para él un éxito y, además, una buena derrota. En Europa el éxito se obtiene con silbidos y aplausos. En los diarios se cobra mucho más un artículo lleno de insultos que de elogios. A D'Annunzio le agrada que lo acusen de plagiario. Sabe que así sus admiradores le rezarán con unción más sagrada.



Un autógrafo del maestro para nuestra revista

Mascagni tuvo hace poco una violenta polémica. Dijo á los editores cosas rudas y también cosas tristes. Entonces D'Annunzio, cuyos divinos perros tienen, como el arrogante de Alcibiades, la cola bien dispuesta al sacrificio, intervino en la escena. Y fué un drama de belleza selvática ver en lucha sagrada al poeta magnífico y al músico triunfal. Luchaban con frases. Frases que parecían puñales de Florencia.

La juventud de Mascagni disculpa todos sus errores. Es un artista. Y los artistas, cuando son jóvenes, nunca fracasan. El fracaso de los hombres de genio es no morirse, como Musset, á tiempo... La nueva ópera inédita de Mascagni, de la cual he tenido el honor de conocer dos partes, es superior á todas sus anteriores.

—¿Por qué no la estrena en Buenos Aires?—le dije.

—Por que...

Y la frase terminó en un rugido.

Enviado especial.

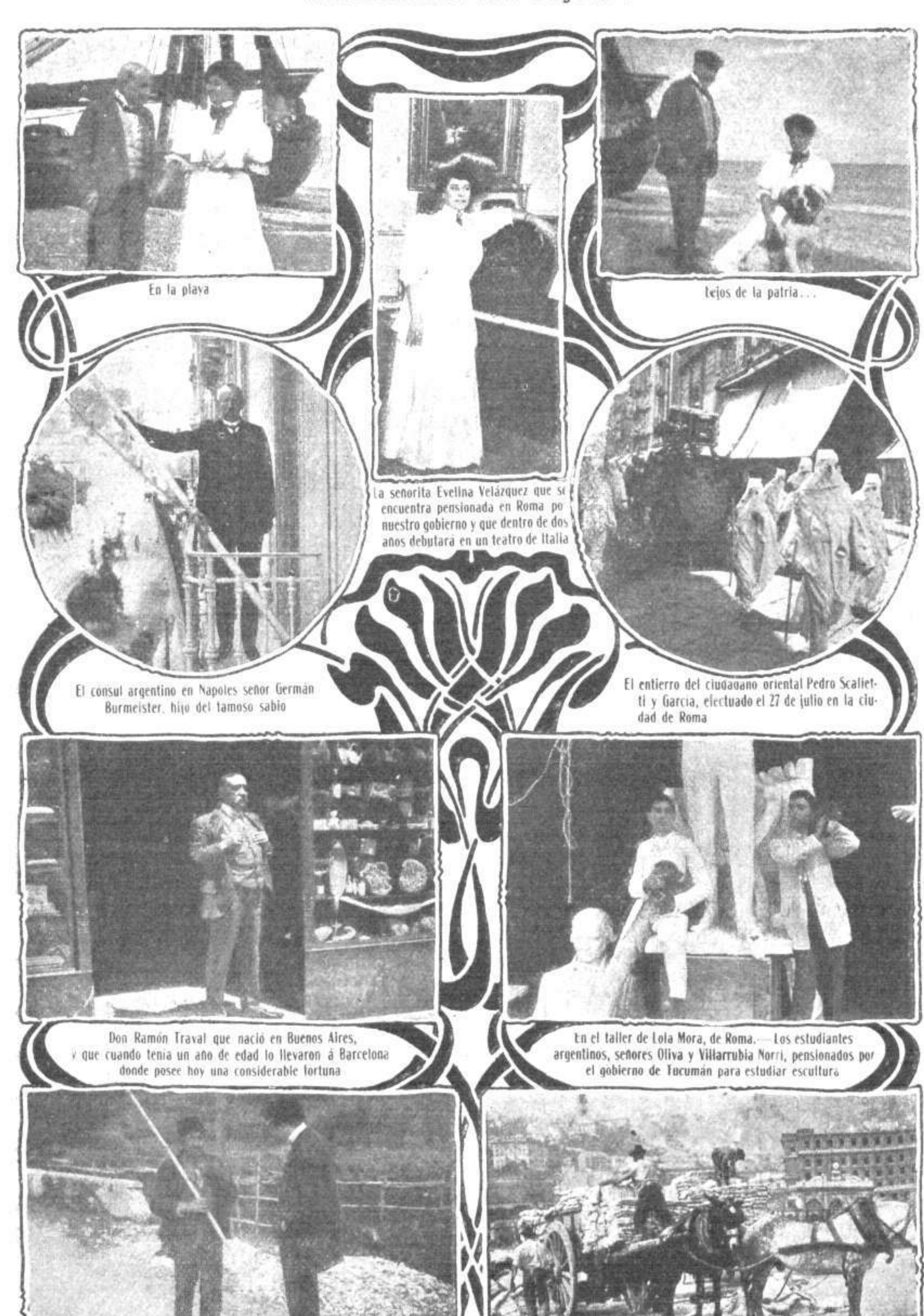
Roma, 1.º agosto de 1907.

Mascagni y un grupo de sus discípulos



En el templo del arte

Curiosidades del objetivo



En la playa

La señorita Evelina Velázquez que se encuentra pensionada en Roma por nuestro gobierno y que dentro de dos años debutará en un teatro de Italia

Lejos de la patria...

El consul argentino en Napoles señor Germán Burmeister, hijo del famoso sabio

El entierro del ciudadano oriental Pedro Scalietti y García, efectuado el 27 de julio en la ciudad de Roma

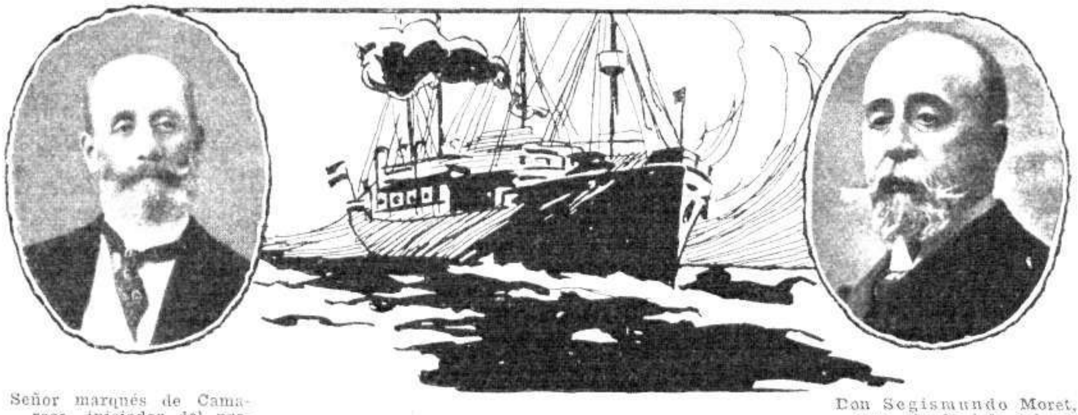
Don Ramón Traval que nació en Buenos Aires, y que cuando tenía un año de edad lo llevaron á Barcelona donde posee hoy una considerable fortuna

En el taller de Lola Mora, de Roma.—Los estudiantes argentinos, señores Oliva y Villarrubia Norri, pensionados por el gobierno de Tucumán para estudiar escultura

Antonio Pedroza, criollo que en 1896 fué á Inglaterra cuidando animales, hallándose actualmente en Vigo, donde está difundiendo ahora el productivo oficio de atorrante

Salvavidas para el viaje á Buenos Aires, embarcándolos á bordo del "Sicilia" en el puerto de Génova

De Europa á América en cinco días



Señor marqués de Camarasa, iniciador del proyecto

Don Segismundo Moret, que, siendo jefe del gobierno, encomió el proyecto en el senado español

Las más razonables y legítimas esperanzas de progreso fundáronse siempre sobre la base de la unión y la armonía, la aproximación y el contacto de los pueblos distantes, de las naciones lejanas, de los continentes antípodas, diametralmente opuestos, no sólo por su situación en el globo, sino por idiomas, costumbres, tradiciones y leyes.

No otra cosa buscaron en el siglo XIX empresas tan colosales como el ferrocarril transiberiano y el transamericano y el canal de Suez; pero todavía al siglo XX, con sus nuevos impulsos y mayores elementos, le cabe adoptar aquella tendencia fecunda de concentrar y agrupar las fuerzas de la humanidad, para que, aun cuando cada pueblo pierda, con la mayor facilidad de las comunicaciones, sus peculiares caracteres, sus tradiciones, sus costumbres, etc., se logre la ventaja de que así como las diferencias se borran, las fuerzas se unifiquen, las inteligencias y los capitales se asocien y de una vez la humanidad conquiste el mundo para su bienestar absoluto y definitivo.

Se acerca el día—ha dicho recientemente CARAS Y CARETAS á sus lectores—en que será posible ir en ferrocarril de un extremo á otro de la tierra: desde la punta meridional del Africa hasta la de Sudamérica ó sea desde el Cabo de Buena Esperanza subiendo por la Rodesia y el Sudán, pasando por Egipto, Tierra Santa, Turquía, Alemania y Francia, enlazando con el Transiberiano, cruzando el estrecho de Behring y recorriendo Norte, Centro y Sudamérica, hasta Punta Arenas ó Cabo de Hornos.

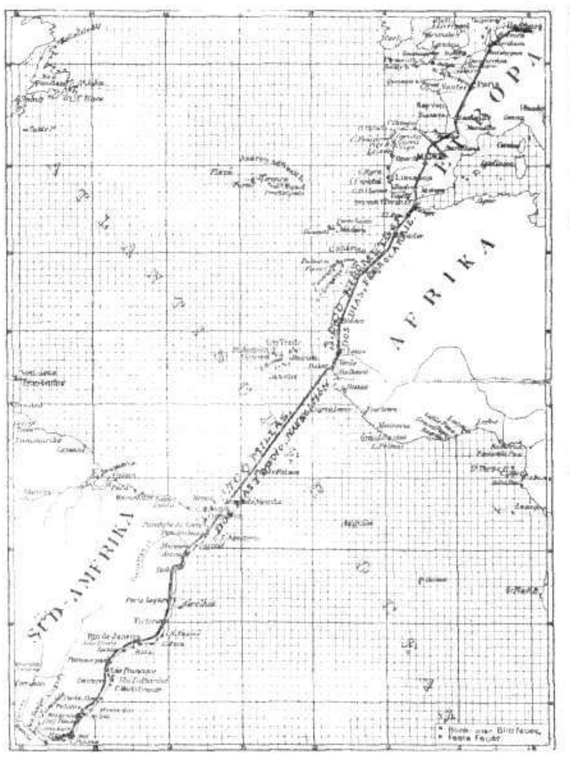
Pero con ser tan colosal este pensamiento y de relativamente pronta realidad por lo que avanzan los trabajos en las diferentes trayectos, ya semiconstruídos, hay todavía otra idea que á la América latina y á los españoles nos significa y representa mucho más, porque tiende á estrechar nuestras relaciones, acercándonos cuanto es posible. Débese á un aristócrata aragonés, el excelentísimo señor marqués de Camarasa, á cuya actividad é inteligencia se debe también la buena marcha del proyecto y los no pocos pasos de avance, en corto tiempo dados hacia una realización segura y pronta.



Don Manuel Antón, catedrático que inauguró, con asistencia de don Alfonso XIII, la serie de conferencias que se dieron en el ateneo de Madrid

Tuve yo el honor de ser una de las primeras personas á quienes Camarasa habló del asunto. Presentóse una tarde con un pequeño mapamundi en la secretaría del Ateneo; hablamos poco, pero de allí salió un documento que luego firmaron ateneístas tan ilustres como Echegaray, Azcárate, Marvá, Antón, Carracido, Torres Quevedo, Labra, etcétera, y que por duplicado se envió al entonces presidente del consejo de ministros, señor Moret y al entonces presidente de la conferencia internacional de Algeciras, señor Almodóvar; de allí salió el plan de propaganda iniciado en la revista «Ateneo» y de allí salió la organización de una serie de conferencias que dentro de la sección de ciencias exactas, físicas y naturales, presidida por el señor Torres Quevedo, fueron inauguradas, con asistencia de su majestad el rey, por el ilustre ex vicepresidente del Ateneo y catedrático de la universidad central don Manuel Antón.

A partir de aquel día, la idea del marqués de Camarasa cundió con tal rapidez y tan unánime entusiasmo, que el señor Moret, jefe del gobierno, pronunció un elocuentísimo discurso en el senado, encomiando la idea y encareciendo las excelencias de sus efectos; el señor duque de Almodóvar, en su discurso de clausura de la citada conferencia de Algeciras, lo dió oficialmente á conocer á los representantes extranjeros; su majestad el rey se declaró patrocinador del pensamiento y adhiriéronse en seguida corporaciones como la «Real Sociedad Geográfica» y la «Unión Ibero-Americana», y personalidades, además de las ya expresadas, como los señores Maura, jefe del partido conser-



Mapa del nuevo camino Ibero-Afro-Americano

vador; obispo Nozaleda; marqués de **Pidal**, ex presidente del senado; Gas**set**, **marqués** de Aguilar de Campoo y **conde de** Romanones, ex ministros; **marqués** de Comillas; don Alejandro **Pidal**, *director de la «Real Academia* **Española»**; duque de Santo Mauro, etcétera, entusiasmos que tuvieron ecos vibrantes en Marruecos, en París, en Londres, en Berlín, en Roma, en otras capitales europeas y africanas y muy singularmente en las Américas del Centro y del Sur, de cuyos presidentes y gobiernos y significadas personalidades se recibieron en el Ateneo de Madrid expresivas felicitaciones y ofrecimientos.

La idea, sin embargo, no puede ser más sencilla ni más natural, ni más clara. Se trata de facilitar la comunicación entre Europa y América acortando *la duración de los viajes*, es decir, de trazar en el mapa la línea más corta que pueda ser vía de comunicación *entre* los dos continentes. La línea que resulta es una que va de Pernambuco, en la costa oriental del Brasil, á Dakar, ciudad y puerto del Senegal francés, en la costa occidental del Africa, al sur de la península de Cabo Verde, y que de allí parte por tierra atravesando Río de Oro y Marruecos hasta el Estrecho de Gibraltar para entrar por allí á Europa.

Los documentos gráficos de este artículo pueden ahorrar su lectura. Las ventajas de la proyectada línea sobre todas las existentes, se aprecian con sólo fijar la vista en el adjunto mapa. «3.000 kilómetros de ferrocarril», que á la velocidad de los grandes expresos europeos, por ejemplo el de «Calais-París» (78'64 por hora) podrían recorrerse en menos de 40 horas y aun en día y medio, toda vez que ya no son teóricas las velocidades de cien kilómetros; (*en Alemania* se han hecho ensayos llegando á 240)... y «1.700 millas de navegación», que á la velocidad de 25 millas, pueden necesitar muy poco más de dos días y medio.

Los ilustres conferenciantes del Ateneo de Madrid, señores Antón, Fernández Navarro, Prieto y Vives, Martínez de la Escalera, Marvá y Torres Quevedo, *se encargaron de* probar la facilidad de realización del magno proyecto.

La construcción de un ferrocarril al través del Sahara es un problema resuelto ya, en absoluto, por los franceses y los ingleses que los poseen tiempo há construídos en Africa, habiendo tenido que



Señor duque de Almodóvar del Río, presidente de la conferencia internacional de Algeciras, que en su discurso de clausura apoyó el proyecto del nuevo ferrocarril



El sabio doctor don Leonardo de Torres y Quevedo, que organizó la serie de conferencias del Ateneo de Madrid



Otro conferenciante ilustre: el coronel de ingenieros don José Marvá, cuyo tema fué «El ferrocarril de Gibraltar á Dakar, desde el punto de vista militar»

Cuadro comparativo

Escala 1/132 000 000

330 660 990 1320 1650 2640 3300 3960 4950

Viaje actual 22 días navegación

Por Marruecos Duración 11 días

Buenos Aires Pernambuco Dakar Ceuta Algeciras Madrid París Hamburgo

Viaje futuro probable á velocidades ya hoy posibles. Duración 7 días - Solo dos de navegación.

B.A. P D C.A.M. P. H.

De América á España 3 días
De Buenos Aires á Madrid: 5 " y medio.
" " " " París: 6 "
" " " " Londres: 6 " " "
" " " " Hamburgo: 7 "

Cuadro comparativo.—Demostraciones gráficas de las ventajas que se obtendrían en los viajes de Buenos Aires á Europa

vencer dificultades más grandes y recorrido trayectos mayores de los que *resultarán en la nueva línea.*

De su realización no puede ya dudarse. Los viajes más rápidos entre Hamburgo y Buenos Aires, por ejemplo, los realizan ahora los grandes vapores de las mejores compañías en 18 ó 20 días, salvo los retrasos que puedan ocasionar los temporales. Pues bien, estos viajes, después de construído el ferocarril de Marruecos, podrán hacerse en once á doce días á lo sumo y una vez construídos en el Brasil los ferrocarriles de Pernambuco á Campos y de Santos á Puerto Alegre, los viajes podrán ser más rápidos todavía. Véase la diferencia.

Y si, además, se añade que los vapores no salen á diario de ningún puerto, sino cada ocho, cada quince días, *cada mes*, lo cual obliga siempre á perder tiempo en esperar el día del embarque, se comprenderá la ventaja inmensa del ferrocarril que sale diariamente una ó varias veces en la misma dirección y con igual destino, permitiendo que cada viajero ajuste á su comodidad ó á su capricho hasta las horas de salida y de llegada; ventajas que son todavía más de notar, entre España y América, para la correspondencia, pues si de una *carta que se echa* hoy en España para Buenos Aires, no se recibe contestación, entre unas y otras cosas, hasta dentro de treinta días, luego podrá recibirse antes de la mitad del indicado tiempo.

Los viajes serán, pues, menos peligrosos, más rápidos, más económicos y por tanto más frecuentes y las relaciones entre la América y la Europa latinas más estrechas, más cordiales, más fecundas.

Para la construcción del nuevo ferrocarril, no faltarán ciertamente dificultades, pero las que surjan, no serán de orden técnico, ni económico, sino diplomáticas y de orden político. Cuéntase, no obstante, con valiosísimos apoyos para que sean vencidas.

Fuera del mundo latino, hay potencias europeas y americanas que no pueden ver con simpatía ni con gusto la aproximación de tantos pueblos hermanos que por su población y su riqueza constituirían juntos un núcleo formidable y temible. Pero ello ha de ser y será porque la necesidad lo impone, porque á todos interesa y porque las codicias que despierta Marruecos, como el Africa entera, darán la solución cuando menos se piense. Y si no, al tiempo.

Mariano Miguel de VAL.

Madrid.

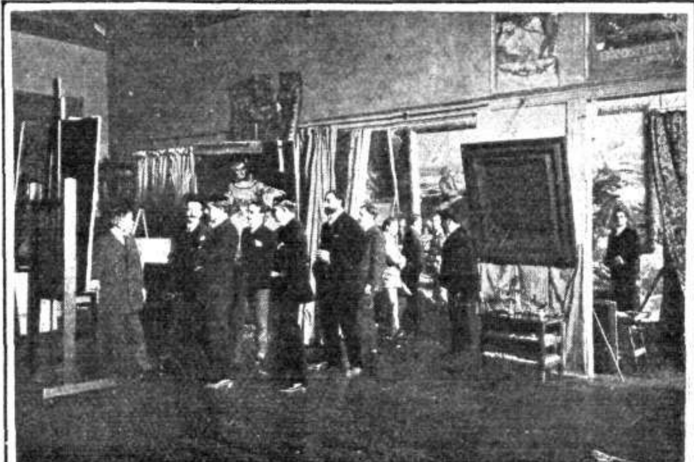
Lo que dice Sorolla



El famoso retrato de la dama chilena doña Elena Ortúzar de Elguín, que se expuso con gran éxito en París



El célebre pintor millonario Joaquín Sorolla y Bastida



Los discípulos en el taller del maestro

Escenario: el taller de Sorolla. *Título de la obra:* Sorolla. *Protagonista:* Sorolla. *Público:* Sorolla. *Coro:* un grupo de periodistas...

Ya lo sabéis. Los periodistas siempre hacemos coro. También, á veces, solemos escuchar. Esta vez escuchamos. Pero oímos con la falsa humildad donde guardamos, —como los gatos sus retráctiles uñas,— nuestras observaciones más pecaminosas. Tristes observaciones que no pueden decirse en alta voz porque el sentido común las ha prohibido... El taller, lujoso, amplio, lleno de cortinas y de juegos de luz, con perfumes de damas y sonrisas gentiles, era propicio á la voz de Sorolla, cuyo bello talento, tan sutil, tan vigoroso y tan nuevo, arranca aplausos de laurel á París y libras esterlinas á Inglaterra... Sorolla es un hombre pequeño. Muy pequeño. Demasiado pequeño. Figuraos un Juan Zorrilla de San Martín. Así, tan chiquitito, con una melena arisca que se enoja con el ademán nervioso de las manos, Sorolla se parece al lírico oriental hasta en el misterio extraño de la voz. Cuando está inmóvil, con la boca cerrada, con la lengua quieta, no podéis creer que ese hombre pueda ser capaz de hacer un cuadro en cuya tela el sol aparezca como una cosa real que deslumbra los ojos y que parece vivo... Pero lo oís hablar. Entonces, aquel hombre pequeño se agranda por sobre sí mismo. Se escapa por encima de su corbata de bohemio francés. Su voz no es simpática. Es de un atiplado timbre femenino. Es una voz chillona que hiere, que lastima. Pero, al hablar, notáis que Sorolla pone tal entusiasmo en sus arengas; sentís que pone tanto fuego en sus frases; veis que vierte ideas tan dementes y tan sabias; experimentáis que infunde á sus palabras un ardor tan volcánico; escucháis,—emocionados,—cómo grita sus anatemas y sus chistes; adivináis que maneja la réclame con tanta habilidad; observáis que se defiende con un amor tan íntimo, y que pone, por fin, tanto talento y tanta paradoja en las cosas que dice, que, al oirlo, creéis en un Sorolla de novela. Es un fantasma... No podéis creer que un hombre, poco antes tan exiguo, haya tomado tales proporciones. Es que Sorolla, al hablar, se agranda poco á poco. Despacio, muy despacito, va perdiendo sus contornos legítimos. Por el calor de la palabra se derrite. Desaparece. Su físico precario crece. Y luego surge, grande, inmenso, enorme, formidable. Surge como un maestro redentor. Surge como un profeta. Surge como un artista loco. O surge como un apóstol que predica á los vientos sus teorías, sus hipérboles, sus contrasentidos, sus verdades, sus oropeles, sus hierros y sus oros... Sorolla es todo eso. Y es también algo más. (Algo más que no quiero decirlo para que no se ofendan ni los que, con error, lo vituperan, ni los que, también con error, lo aplauden demasiado). Por él no me preocupo. Es un hombre que ya no tiene nada que pedir á la gloria. Tal vez por eso no se enoja nunca con la crítica. Hace bien... Sus manos han conseguido todo lo que, en vida, puede lograr un hombre de sus méritos. Sus cuadros, tan hermosos, hechos con Vesubios de sol y con explosiones bellas, han pasado por todas las grandes ciu-

dades donde se vende triunfo. En todas ha triunfado. El entusiasmo de los que saben comprender los matices de la pintura artística, ha sido siempre grande, siempre ruidoso, siempre justo. Los yanquis y los ingleses, hábiles para comprender las virtudes de las locomotoras, del kerosene ó del carbón, se han echado sobre los cuadros de Sorolla, ansiosos de refinar sus paladares. Se los han disputado con el box extrangulante de los cheques y con la férrea piña de los trus... Hay ingleses que se gastan todo cuanto tienen en cuadros de Sorolla. ¿Queréis una anécdota? Me la contó un inglés: «Cierto cuadro del maestro valenciano hallábase expuesto en un gran museo de Londres.



Sorolla y su familia, con la cual irá á Buenos Aires en junio del año próximo



El artista haciendo carteles de reclamo para la Sociedad Rural

Era una barca. Una de esas barcas solitarias, que en las playas, se ven abandonadas sobre la rubia arena, con la quilla hacia arriba. Una de esas barcas que parecen cadáveres. Que parecen hombres. Hombres que se han tirado, boca abajo, para morir mejor, sin ver el cielo... Aquella barca, en sí, no valía nada. Pero lo que valía, lo que la hacía valer como una joya era la lluvia de sol que la bañaba. El infaltable sol de los pinceles de Sorolla... El cuadro no podía ser de audacia más febril. En Londres casi nunca hay sol. ¡Siempre la niebla!... Una dama inglesa enamoróse de ese cuadro. Era una dama que poseía varios apuntes de Goya y una *cofia* de la reina Victoria. ¡Una cofia que sostuvo el cabello de la graciosa reina de Inglaterra!... La dama se interesó por la tela de Sorolla. Le dijeron el precio. Un precio enorme. Una suma capaz de alimentar al pueblo más hambriento de la India. La inglesa no tembló: era inglesa. Fué á su casa. Contó sus esterlinas. No le alcanzaban... Buscó á un coleccionista de reliquias históricas... E hizo ésta cosa inaudita: vendió los apuntes de Goya y la cofia de la reina muerta... Con el producto pudo comprar el cuadro de Sorolla...» Vosotros no ignoráis que si esta inglesa se desprendió de una cofia de la reina Victoria para comprar un cuadro de Sorolla, fué, sin duda, porque Sorolla sabe tocar el cielo con las manos...

Pero volvamos al principio. Os decía que el famoso pintor habla con elocuencia. Habla mucho. Y cuando habla no lo escuchan solamente los que lo oyen, sino que él mismo, al hablar se escucha, se saborea, se aplaude. Víctor Hugo gozaba igual placer. En Buenos Aires conozco algunos loros que imitan al maestro.

Miradlo. Mientras con el carbón traza una admirable figura femenina, en un lienzo, que es un precioso affiche, habla de pintura, de arte,



Un entre-telón

Dolce far niente...

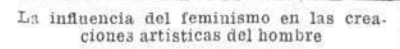
de la América. Dice cosas así: —(Taquigrafía).

—«En América se alimentan todavía de prejuicios malsanos. Por ejemplo: cuando tienen ustedes jóvenes capaces de estudiar las bellas artes en Europa, el gobierno los manda á Italia. A Roma especialmente. ¿Y por qué? Creen que la artística Roma de los tiempos antiguos es la misma Roma prosaica de los tiempos actuales. Como Italia ha gozado fama de poseer pintores y escultores sublimes, creen que todavía los tiene. Ese es un grave error. Y no creáis que esto pueda ser patriotismo. Soy imparcial. Mirad: el hecho de que Salamanca haya tenido la univer-

sidad más grande y más famosa del mundo, no significa que hoy todos los padres y gobiernos deban mandar sus jóvenes á estudiar derecho á Salamanca, con Unamuno... Se habla de ambiente y de otras bellas cosas italianas. Pues, se hierra también... En ciertas ciudades de España, y en muchos de otros países, el ambiente artístico es mejor que en Italia. En la patria de Miguel Angel las bellas artes están hoy en plena decadencia. Hay bancarrota de maestros. Diríase que aquella tierra, pródiga en be-



Bajo la parra...



La influencia del feminismo en las creaciones artísticas del hombre

lleza, se siente ya cansada de dar genios. Hoy da comerciantes...»

¡Callemos! es mejor. El maestro prosigue hablando. Y trabajando... (Nuestro coro calla de acuerdo con los gatos). Después, alguien dice:

—¿Y su viaje á Buenos Aires, maestro?

—Me voy el año próximo. En junio estaré allí, con mi familia. Pri-





Dos hojas del álbum de Sorolla dedicadas á CARAS Y CARETAS

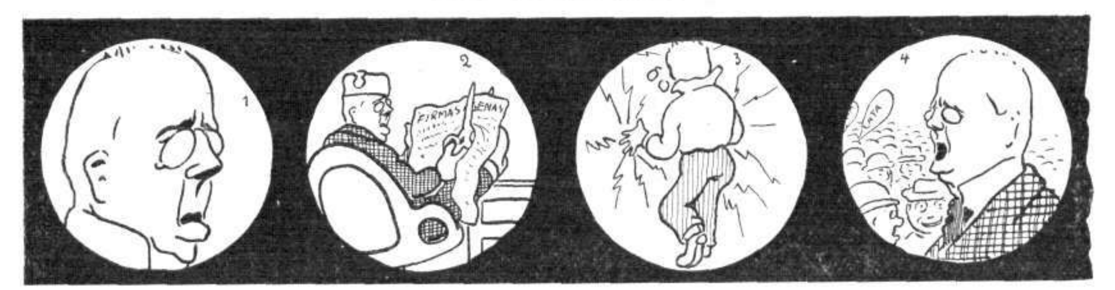
mero iré á Londres. Abriré la exposición. Con los cuadros sobrantes, pasaré á Alemania. Y, en seguida, con el resto, cruzaré el Océano... Quiero ver aquello. Artal me cuenta prodigios de los argentinos. Yo no puedo quejarme. Su entusiasmo ha sido para mí siempre sincero. He pintado hace poco un retrato del doctor Pellegrini, por encargo del señor Ramón Santamarina...»

La conversación se interrumpe. Entra una hermosa dama de Chile. Su hermosura, — que puede verse en el cuadro que reproducimos, — llena todo el taller de una emoción artística. Se explica. Es el alma, es la carne, es la viviente realidad de un cuadro de Sorolla...

La charla continúa un breve espacio de tiempo y luego volvemos á recorrer las calles, que no tienen tanta luz como los cuadros de Sorolla.

Juan José SOIZA REILLY.

Agosto de 1907.

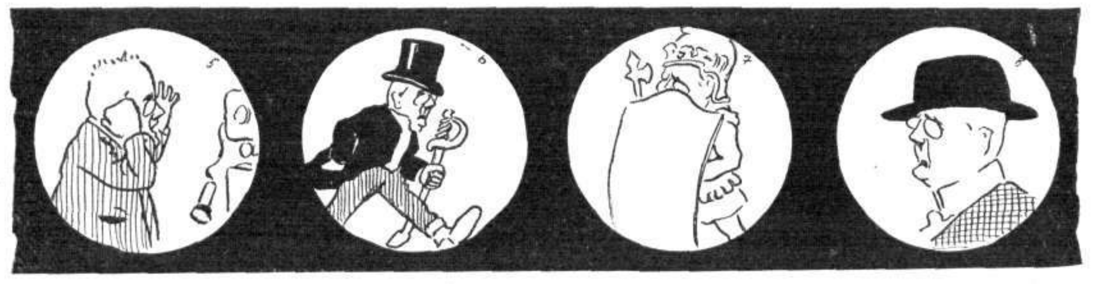


Ved, en el *Piñeratógrafo*, el retrato de su inventor. Algunos mal pensados aseguran que, como de costumbre, el inventor es un simple «adaptador». Siguen las vistas.

El doctor Piñero, especie de *Je sais tout* de la Argentina ó de *sábelo-todo,* según la academia y el doctor Calixto Oyuela, está preparando un trabajo original.

El doctor Piñero, que es un poco vivo de genio, se enoja con el Eclesiastés, con Flammarión y con Mariano de Vedia, porque no puede abrocharse el botón de la camisa.

El doctor Piñero prueba, ante la asombrada multitud, que él entiende de numismática, de hermenéutica, de legislación, de gimnasia, de criptografía, de ética, de equitación y de medicina.

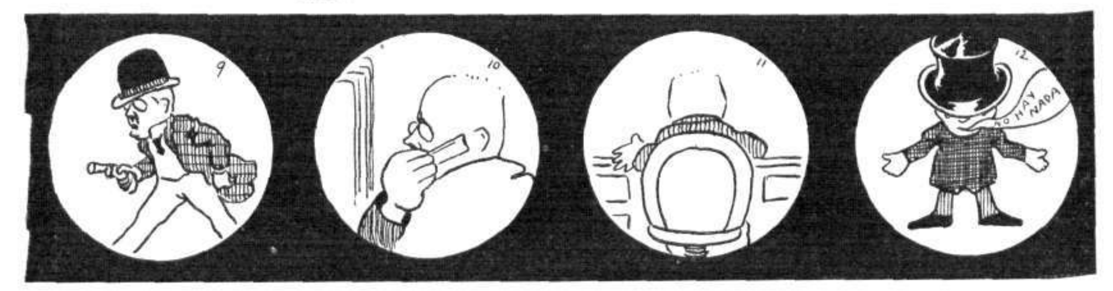


El doctor Piñero que, á pesar de sus años, sigue teniendo muy mal carácter, se enoja con el teléfono, se enoja con el verbo comunicar y se enoja con el Verbo Divino.

El doctor Piñero, que es un poco largo de lengua, está á punto de tener un lance con X; pero como el doctor Piñero es hombre muy culto, da las explicaciones del caso, y no hay lance.

El doctor Piñero, que es muy hábil, muy discreto, muy parsimonioso y muy razonable, defiende á la coalición, y la coalición se ve á punto de desaparecer.

El doctor Piñero se prueba el traje de diferentes hombres ilustres y observa con sentimiento que ninguno de ellos le queda bien.



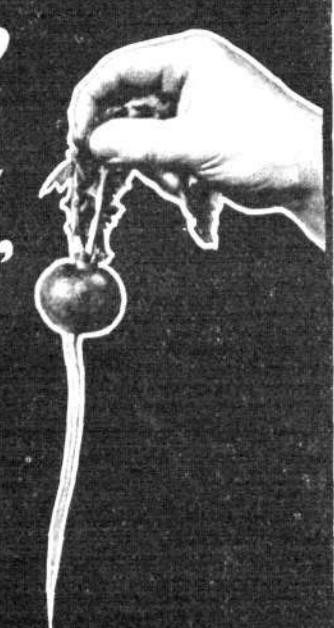
El doctor Piñero está á punto de tener otra cuestión personal con N. N.; pero como el doctor Piñero es un culto muy hombre (valga la trasposición) tampoco ocurre nada.

El doctor Piñero se pelea con ciertas Damas, se pelea con ciertos caballeros, se pelea con los periodistas, se pelea con la sintaxis y se pelea con su riqueza capilar afeitándose la cara.

El doctor Piñero pone de *oro y azul* al doctor Figueroa Alcorta, con motivo de lo poco que á éste se le ocurrió decir en el Rosario, y todo el mundo suplica á Dios que no le dé por escribir en verso al doctor Piñero.

El doctor Piñero provoca otro incidente. Da las explicaciones, etc. Hace ver que no hay ofensa, etc. Y no ocurre nada, etc. *(Se continuará en la próxima cinta piñeratográfica).*

LO MISMO QUE TOMAR EL RÁBANO POR LAS HOJAS,



Viene á ser eso de comprar aceite sin exigir marca que implique una verdadera garantia de clase superior, inmejorable.



TOMAR EL RÁBANO POR EL RÁBANO,

Equivale á exigir el aceite "BAU" cuya marca garantiza el aceite de oliva REALMENTE puro y REALMENTE fino que produce la tierra.

El ÚNICO que consume la Plana Mayor de los mas refinados consumidores,

El ÚNICO que ha recibido por escrito millares de certificados en alabanza de su calidad optima,

EL UNICO,

porque no hay otro tan FINO, tan PURO, tan AFAMADO.

De venta en todos los almacenes acreditados.

Importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85**



DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO—CALLE PERÚ—CALLE VICTORIA. BUENOS AIRES

LUNES 16 de Septiembre y HASTA FIN DE MES

EXPOSICIÓN VENTA EXCEPCIONAL

GÉNEROS para Vestidos-Sederías

GUARNICIONES—MERCERIA EN GENERAL

OCASIONES EXCEPCIONALES HASTA FIN DE MES SOLAMENTE

CAMBRAY pintado, fondo liso y acordonado, muselina blanca y cruda acordonada, ancho 70 ctms., el metro, á . . . . $ **0.20**

LANITA inglesa, género doble ancho, gustos nuevos, el metro . . . . $ **0.25**

PIQUÉ fondo blanco con pintas de color, ancho 70 centímetros, el metro . . . . $ **0.25**

ZEPHYR acordonado á cuadritos, colores firmes, ancho 70 ctms., el metro . . . . $ **0.25**

PERCAL francés, para vestidos, 2000 gustos, colores firmes, ancho 75 ctms., el metro . . . . $ **0.28**

ETAMINA bordada, fondo formando cuadritos, doble ancho, el metro . . . . $ **0.45**

VOILE bordado, fondo rayado y á cuadros, doble ancho, el metro . . . . $ **0.65**

GÉNERO lana, fondo á cuadros, bordado en seda, doble ancho, el metro . . . . $ **0.75**

ALPACA azul marino, negra, crema y plomo, ancho 110 centímetros, el metro . . . . $ **0.95**

ETAMINA lana rayada, bastones anchos, doble ancho, el metro . . . . $ **0.95**

EOLIENNE lana y seda, sesenta colores, doble ancho, el metro . . . . $ **1.25**

BRODERIE anglaise, fondo clarín, rica clase, ancho 70 centímetros, el metro . . . . $ **0.45**

CORTES DE BLUSAS bordados en seda, fondo crudo y fondo de colores, el corte . . . . $ **1.25**

CORTES DE BLUSAS fondo blanco bordado en seda y sedalina colores, broderie anglaise, el corte. $ **1.95**

CORTES DE VESTIDOS clarín blanco, broderie anglaise y ricas aplicaciones, pollera en forma, el corte, en caja . . . . $ **9.50**

CORTES DE VESTIDOS brin de hilo, blanco y crudo, bordado riquísimo, pollera en forma, último modelo, valor de 45 $, excepcional, el corte . . . . $ **19.50**

LUISINA y florencia lisa, colores variados, ancho 46 centímetros y 60 centímetros, el metro . . . . $ **0.50**

SEDAS fantasía, de todos colores y estilos, ancho 48 centímetros, el metro . . . . $ **0.50**

GASA Chiffon y Liberty, todos colores, ancho 105 centímetros, el metro . . . . $ **0.50**

PONGÉE Japón, rica clase, todos colores, ancho 60 centímetros, el metro . . . . $ **0.9**

BROCHÉ «Komura», lindísimos estilos, colores variados, ancho 48 ctms., el metro . . . . . . $ **0.9**

CREPE D'ETÉ, tela calada muy nueva, gran variedad, ancho 48 ctms., el metro . . . . $ **1.2**

VOILE «Imperatrice», hilo y seda, alta novedad, todos colores, ancho 120 ctms., el metro . . . . $ **1.2**

MESSALINA pura seda, orillas fijas, gran surtido de colores, ancho 48 ctms., el metro . . . . . . $ **1.4**

BROCATO negro, pura seda, gustos modernos, ancho centímetros, el metro . . . . $ **1.5**

TAFFETAS y Luisinas á rayas y otros estilos, pura seda garantido, ancho 48 ctms., el metro . . . $ **1.5**

VOILE «Chantilly», pura seda, gran variedad de colores, ancho 120 centímetros, el metro . . . . . $ **1.9**

RADIUM liso y de fantasía, rica clase, lindos gustos, ancho 110 centímetros, el metro . . . . . . $ **1.9**

CREPELINE hilo y seda, gustos modernos, colores clásicos, ancho 105 centímetros, el metro . . . $ **2.5**

CORTES DE BLUSAS

de rico pongée bordado, gustos completamente nuevos. El corte en caja.. . . . . $ **3.90**

VELITOS de tul de seda, con linda guarda formada con motitas de chinilla, y fondo moteado, largo 125 centímetros, cada uno . . . . $ **0.50**

TUL de seda moteado, para la cara, en colores muy bonitos, el metro . . . . $ **0.50**

VALENCIANA blanca de 1 ½ y 2 ctms. de ancho, piezas de 9 metros, clase muy buena, la pieza . . . $ **0.20**

VALENCIANA PLATE, clase superior, piezas de 9 metros. Ancho:

Centímetros	13	9	7	5	3
La pieza, $	**1.75**	**1.40**	**0.95**	**0.75**	**0.60**

Entredós. Centímetros	6	3 ½
La pieza $	**0.85**	**0.50**

LAIZE de valenciana, de 45 centímetros de ancho, clase muy buena, el metro . . . . $ **0.50**

LAIZE de tul, bordado, muy bonitos dibujos, en blanco, crema y crudo, el metro . . . . $ **0.65**

LAIZE de guipur, clase buena, bonito dibujo, crema, blanco y crudo, el metro . . . . $ **0.95**

LAIZE de guipur, clase fina, dibujos varios, crudo, crema y blanco, el metro . . . . $ **1.20**

TUL BORDADO para vestido, muy bonito dibujo, 100 centímetros de ancho, el metro . . . . $ **1.40**

PUNTILLAS DE TUL, clase finísima, orillas y flores de guipur, varios dibujos, crema y crudo. Ancho:

Centímetros	23	20	15
El metro, $	**0.95**	**0.75**	**0.50**

GALON DE TUL, formando redondeles y cuadros, clase muy fina, el metro . . . . $ **0.75**

GALON DE TUL y guipur, formando flores, muy bonito, varios dibujos, ancho de 10 centímetros, clase muy fina, el metro . . . . $ **0.95**

CINTA LIBERTY lisa, para seda, todos colores, piezas de 10 metros.

Números	5	3	2	1
La pieza, $	**1.20**	**0.85**	**0.65**	**0.35**

CINTA COMETA pura seda, **A la Ciudad de Londres.** Piezas de 10 metros. La pieza . . . . . . $ **0.40**

CINTA SERGÉ, lavable, pura seda, especial para lencería fina, ancho N.º 1. La pieza de 10 metros. $ **0.95**

Anchos números	5	3	2
El metro, $	**0.35**	**0.25**	**0.18**

CINTA "POMPADOUR", pura seda, número 16, el metro . . . . $ **0.50**

CINTA RAYADERE rayada, pura seda, alta novedad, el metro . . . . $ **0.50**

VOLADOS PARA VISOS, tul con adornos de cintas, todos colores, cada uno . . . . $ **2.50**

CINTURONES, tela de hilo, fondo blanco, bordados de colores, cada uno . . . . $ **0.95**

CINTURONES cabritilla blanca con aplicaciones á rayas, cabritilla de colores, cada uno . . . . . $ **1.95**

HILO DE COSER á mano y á máquina, carreteles de 500 yardas, el carretel . . . . $ **0.18**
La docena de carreteles . . . . „ **2.—**

CINTA HILERA, clase especial, de hilo, anchos 1 ½ y 2, en piezas de 10 mts., la docena de piezas $ **1.40**

BOTONES DE NACAR, clase especial, para batas, camisetas, fundas, calzoncillos, etc., en cartones de 3 doc.

Tamaño: líneas	3	4	5	5½	6	7
El cartón: $	**0.25**	**0.40**	**0.50**	**0.55**	**0.60**	**0.70**

CARTERITAS DE AGUJAS, conteniendo 275 agujas, ojo dorado, surtidas de números. La carterita. $ **0.60**

CARTERITAS DE AGUJAS, conteniendo 450 agujas, ojo dorado, surtidas de números. La carterita. $ **0.95**

PIDAN EL CATÁLOGO SE REMITE GRATIS

El corsé

"La última plaza fuerte"



Resistió victorioso á las ordenanzas de los reyes.



Se rió de los decretos de los emperadores.



No tuvo en cuenta las excomuniones de la iglesia.



Se encogió de hombros ante las exhortaciones de los predicadores.



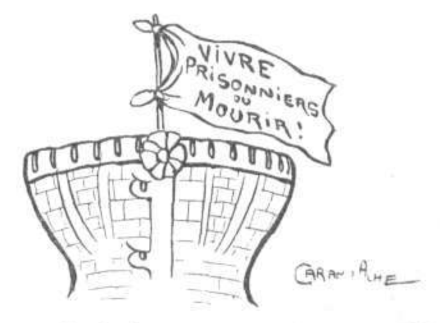
No hizo caso maldito de los consejos de los médicos.



Ni de los avisos de los sabios y filósofos.

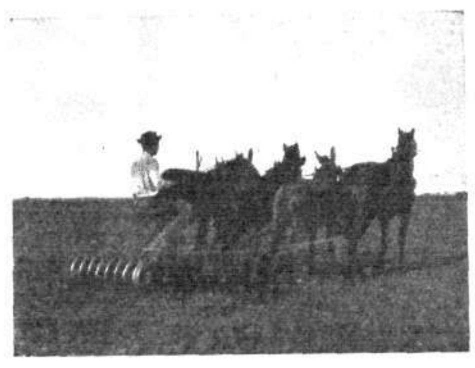


No le conmovió la voz de los poetas ni de los pintores.



Y, al anuncio de la nueva cruzada, la guarnición jura morir antes que quedar libre!

Páginas rurales



Rastra de discos

Se aproxima la época en que se siembra el maíz que, después del trigo, ocupa un lugar muy importante en el cuadro de la producción nacional, y tanto que hay zonas de algunas provincias, Buenos Aires y Santa Fe, en las cuales no siembran *otro grano que el maíz.*

Este cultivo, aunque es el más antiguo que se explota en el país, ha alcanzado á perfeccionarse bastante en las regiones mencionadas, especialmente donde la tierra está muy valorizada: en efecto, el alto precio de los arrendamientos obliga al agricultor á esmerarse en los procedimientos culturales, para sacar del suelo la mayor renta y poder cerrar su balance rural con utilidades.

El ministerio de agricultura, reconociendo precisamente la importancia de este cereal, ha organizado un concurso de maíz, entre los cultivadores de la república, asignando premios en efectivo. Caras y Caretas, que con frecuencia dedica á los agricultores estas páginas y se interesa de sus asuntos, les invita á secundar tan plausible iniciativa, inscribiéndose numerosos y solícitos para concurrir á ese torneo, tan fecundo en resultados prácticos.

Entre las variedades de maíz más conocidas y cultivadas, especialmente en Santa Fe, en sus mejores zonas, deben anotarse el amarillo cuarentón ó de exportación y el colorado ó piamontés. Son dos variedades muy buenas, á cual mejor; este último se ha difundido mucho en estos años pasados y ahora se puede decir que es tan conocido como el otro y es aceptado por la exportación é igualmente apreciado; su planta es vigorosa y rústica; sus espigas muy granadas y su rendimiento muy alto; á paridad de condiciones, siempre da más que el amarillo cuarentón.

Pero cualquiera que sea la variedad preferida, que obedece á veces á razones comerciales más que culturales, la operación previa que se impone de una manera imprescindible, para conseguir resultados efectivos, es la selección de la semilla.

Por lo general, los colonos maiceros poco cuidan esta operación; se mezclan en la troja todos los maíces, aunque de *distintas variedades y se siembra tal como viene.*

La primera selección debería hacerse entre las plantas, señalando las más fuertes, robustas, sanas, las más provistas de espigas; pero no pudiendo hacerlo así, al menos hay que ele-



Siembra á maquinaria

Un regalo

á todas

las madres



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto; que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuari, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía., 204, Cerrito; Beisso y Cía., 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Sur[illegible] y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía., 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

Semillas de Flores



COMO

PENSAMIENTOS
CLAVELES : :
ALELÍES : : :
VIOLETAS : :
ETC. : : : : :

Y DE TODAS CLASES DE

HORTALIZAS

LAWN GRASS (Pasto para céspedes)

BULBOS y CABEZAS de Flores y Semillas de PASTOS para prados, TRÉBOLES, ALFALFA, etc.

Se venden á precios módicos en la

SEMILLERIA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640—CALLE CANGALLO—640

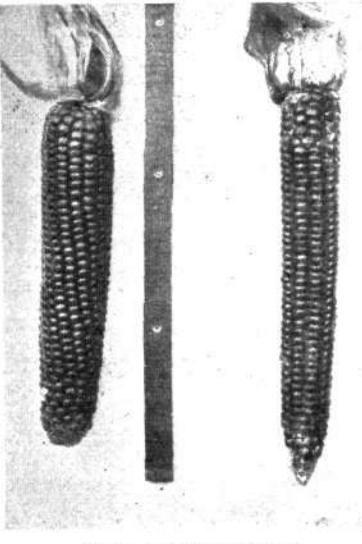
Donde se darán listas de todo lo que debe sembrarse ahora, tanto flores y hortalizas como cabezas ó bulbos, pastos, árboles frutales, etc., ó se mandarán por correo **GRATIS** á todo el que las pida mencionando CARAS Y CARETAS.



gir las espigas en la troja; para esto debería quedar uno en la misma y, *de mano en mano que llegan* las bolsas de la chacra, ir apartando las espigas mejor formadas, las más bien granadas, las más puras, es decir, las que representan los caracteres de la variedad lo más fielmente posible; y éstas se llevan á la casa y se guardan en lugar seco y sano hasta la época de la siembra.

Lo mejor sería conservar las espigas con su envoltura natural, la *chala*; pero esto se hace un poco difícil, tratándose de grandes cantidades.

Después de esta segunda selección, hay que seleccionar de cada espiga los mejores granos; la simple observación enseña que los granos de la punta son siempre chicos, mal conformados, á veces averiados; los de la base tampoco representan los caracteres de la variedad; la parte mediana de la espiga, *es decir, el tercio del centro*, es la que contiene los granos mejores, más sanos, más fecundos, los que pueden considerarse como los mejores reproductores. Hay pues que tomar cada espiga y eliminar, quebrándola, la tercera parte de abajo, la base, y la tercera de arriba, la punta y el resto que queda, desgranar á mano.



Maíz amarillo y colorado

También este detalle tiene su influencia; la desgranadora siempre quiebra algún grano y disminuye el poder germinativo de otros. Para conseguir, pues, buena semilla es necesario elegir las mejores plantas, de éstas *las mejores espigas, y de éstas los mejores granos*; los resultados de esta selección son infalibles y afirmarlo no es teorizar, sino divulgar lo bueno y lo útil. Innumerables experiencias realizadas en Europa y Estados Unidos lo han demostrado y su comprobación se manifiesta por *rendimientos más elevados siempre*, que alcanzan á veces un 50 por ciento.

La siembra, se entiende, debe efectuarse en línea; eso de sembrar á voleo ya no se ve donde se cultiva el maíz racionalmente; la sembradora de tres surcos, es muy cómoda y muy útil y hace un trabajo mucho mejor que con el arado; se puede con ella arreglar la distancia entre las filas, y el grano *queda bien tapado*, *sin contar que* se hace un trabajo, en el día, tres veces mayor que con arado.

La distancia entre las líneas, también es una cuestión importante; 40 ó 50 centímetros, como se usa en muchas partes, es muy poco, *sobre todo en tierras fértiles*, gordas, como dicen los colonos; mayor distancia, 60 á 80 centímetros, según las tierras, es más conveniente; permite la mayor aereación del sembrado, *consiente la más fácil* ejecución de los trabajos de carpidas y aporcaduras y los resultados de estos mismos se hacen más intensos y efectivos.

El temor de que sembrando más ralo puedan los yuyos invadir el maizal, debe desecharse; para eso se hacen carpidas frecuentes, cuantas sean necesarias; y en cuanto á la sequía, es cierto que un terreno cubierto de vegetación herbácea la resiste más que uno desnudo, pero lo es también que el maíz desarrollándose más, con su follaje tupido y extenso cubre el terreno y lo protege *igualmente* de los rayos del sol.

Y, en fin, hay que tener en cuenta que el maíz tupido madura siempre más tarde que el ralo, y esta es una condición de efectos muy apreciables.

EL DIARIO DE EVA

POR MARK TWAIN

Traducción directa del inglés, de Emilio Ravignani

(Continuación)

Alejándome un poco me senté en la orilla mientras sumergía un pie en el agua. Allí voy siempre que busco compañía para mirarla y conversar con ella. No es suficiente—ese amable y blanco cuerpo que se dibuja en el estanque—pero es algo, y «algo» es mejor que la absoluta soledad. Habla cuando yo hablo, está triste cuando estoy triste, me anima con su simpatía; dice: «no te pongas triste mi querida niña, yo seré tu amiga». Es mi buena y única amiga, es una hermana.

¡La primera vez que me abandonó! ¡ah! nunca me olvidaré: jamás, jamás. ¡Se me partía el corazón! «Era — dije — todo lo que tenía y ahora se ha marchado». En mi desesperación grité: «Lacérame el corazón, no puedo sobrellevar esta vida» y oculté mi semblante entre las manos, sin poder hallar sosiego. Pero cuando las aparté un momento, había reaparecido blanca, resplandeciente y hermosa; en seguida arrojéme contentísima en sus brazos.

Era la felicidad más absoluta; había conocido la felicidad antes, pero no se parecía en nada á ésta. ¡Lo que es un placer! Ya no temí su desaparición. Algunas veces se ausentaba por una hora ó todo el día, pero aguardábala sin desesperarme, pues, me decía: «Se hallará ocupada ó estará de viaje, mas ya volverá». Y así lo hacía, jamás faltó. Si la noche era oscura no venía, porque es una cosita muy tímida; pero si salía una luna en seguida aparecía. Yo no temo la oscuridad, pero ella sí, porque es más joven que yo, nació después. Muchas, pero muchas son las visitas que le he hecho: es mi único consuelo y refugio cuando la vida se me hace penosa, y eso es lo principal.

Martes.—Toda la mañana me la pasé arreglando mi persona é intencionalmente estuve alejada de «él» con la esperanza de que viéndose solo, vendría. Pero no lo hizo.

Al mediodía me levanté para aprovechar el día y tomar el habitual recreo saltando por todas partes con las abejas, las mariposas y regocijándome con las flores; ¡esos hermosos seres que recogen y conservan la sonrisa de Dios! Arranqué algunas é hice coronas y guirnaldas adornándome con ellas mientras comía mi merienda, por supuesto, de manzanas; luego me senté á la sombra soñando y esperando. Pero tampoco vino.

No importa. Nada hubiera sacado con su llegada, puesto que no le preocupan las flores. Las llama basuras, y como no puede distinguir por sus nombres unas de otras, cree que él es superior á todo eso. Este sujeto no se preocupa como yo, ni de las flores ni del hermoso cielo á la caída de la tarde; de nada se preocupa, excepto el fabricar refugios para enjaularse y precaverse de la limpia lluvia, saborear los gruesos melones, inspeccionar las uvas, manosear la fruta de los árboles y observar como esos bienes se van acrecentando.

Puse un palo seco en el suelo y traté de taladrarlo con otro á fin de realizar un proyecto que había ideado. Mas me llevé un susto terrible. Una película fina, transparente y azulada surgió del agujero; arrojé todo y me puse á correr. Creí que era un espíritu, ¡cuánto me asusté! Pero como al darme vuelta vi que no me perseguía, recostéme contra una roca, cansada y jadeante, mientras seguía temblando todo mi cuerpo, hasta que por fin se serenó; luego me arrastré con prudencia, alerta, observando, y dispuesta á volar si hubiese sido necesario. Cuando estuve cerca, aparté las ramas de un rosal y atisbé á través de ellas (¡cuanto deseaba que el hombre hubiese estado observándome; estaba tan mona y hermosa!), pero, el espíritu se había ido. Me acerqué al palo y vi que había un poquito de fino polvo rojo en la cavidad. Puse mi dedo adentro para palparlo, pero me hizo decir ¡Ay! obligándome á retirarlo en seguida. Era un castigo cruel. Me llevé el dedo á la boca mientras sosteniéndome ya en un pie, ya en el otro, me quejaba; apenas me alivié del dolor un poco, me sentí llena de interés y comencé á examinarlo.



Me levanté para aprovechar el día y tomar el habitual recreo.

Estaba ansiosa de saber qué era aquel polvito rojo. Instantáneamente se me ocurrió el nombre, á pesar de no haberlo oído nunca. ¡Era «fuego»! Estaba tan segura de ello, como nadie en el mundo. De modo que, sin titubear, lo llamé «fuego».

Había creado algo que antes no existía, había añadido una nueva propiedad á las innumerables que tiene el mundo. Sintiéndome orgullosa de mi acto, estaba á punto de correr, buscarle (á él) y contárselo, creyendo elevarme á su consideración, pero reflexionando determiné no hacerlo. No, no le importaría. Preguntaría para qué sirve, y yo ¿qué le contestaría? En realidad, no sirve para nada, es únicamente hermoso, meramente hermoso.

Así que, suspiré y no fuí. Porque era inútil: como no servía para construir una casa, no podía improvisar melones ni acelerar la producción de

Así se hacen músicos

PRECIOS SIN COMPETENCIA

VIOLINES «Stradivarius», con arco y estuche, modelo adoptado en los conservatorios	$ 22
VIOLINES «Stagner», con arco y estuche	» 25
VIOLINES «Guarnerius», con estuche forma violín y arco fino	» 40
FLAUTAS ébano, con 5 llaves, fabricación fina	» 11
FLAUTAS » » 6 » » »	» 14
FLAUTAS » » 8 » » »	» 20
FLAUTAS de concierto, con 12 llaves, embocadura de marfil, con estuche de terciopelo	» 45
FLAGEOLET-OCTAVIN, instrumento nuevo y *muy fácil* de tocar	» 12
MANDOLINES N.º 0, para principiantes	» 7
MANDOLINES » 1, mejor construido	» 9
MANDOLINES » 2, con adornos de nácar	» 12
MANDOLINES » 3, muy elegantes, con adornos de nácar y carey	» 16
MANDOLINES » 4, con adornos y cenefas de mosaico	» 20
MANDOLINES » 4, ter, *forma plana*, última novedad	» 22
MANDOLINES » 5, 6, 7 y 8, instrumentos finísimos, á $ 28, 35, 55 y	» 75
ACORDEONES, clase finísima, con 8 bajos, 19 teclas, *todas las voces de bronce*	» 25

Gran surtido de instrumentos para banda y orquesta y accesorios para los mismos

NOVEDAD Gran éxito. EL AMERICANO, nuevo método para aprender á tocar el mandolín sin conocer música y sin necesidad de maestro, con 20 piezas al final ... $ 1

CATÁLOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN GRATIS

ESTABLECIMIENTO MUSICAL DE

COSTA AMARO

287, BOLIVAR.  BUENOS AIRES

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

REIMS.



POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR

Deliciosos para después del baño. Un lujo para después de afeitarse. Destruyen el olor del sudor. Alivian el sarpullido, las quemaduras del sol, y todas las enfermedades de la piel.

Los médicos y las enfermeras los recomiendan por sus grandes propiedades higiénicas. No contienen nada que pueda dañar el cutis. Especialmente suaves para la tez delicada de los niños.

Rehuse las imitaciones que son peligrosas. Los legítimos tienen el retrato de Mennen en la tapa de la caja. No acepte otros.

GERHARD MENNEN CHEMICAL COMPANY

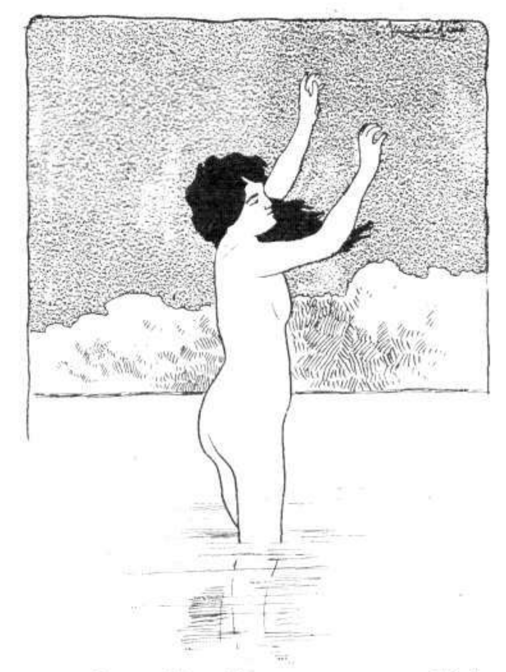
Newark, N. J., E. U. de A.

Depósito General

DONNELL and PALMER, Moreno 562 y 566, Buenos Aires

un fruto, era superfluo, una locura y una vanidad; lo despreciaría con palabras hirientes. Pero para mi no es despreciable. Dije: «¡Oh, tú, fuego, te amo, mas no debes herir á *una niña* porque eres «hermoso» — esto es bastante!» y ya iba á abrigarlo en mi pecho. Pero me contuve. Entonces hice otra máxima, y solita; pero como era tan parecida á la primera, temí que fuese un plagio. «El concluso experimento huye del fuego». Me puse á agujerear de nuevo; cuando hube hecho una buena cantidad de «polvo de fuego», quise vaciarlo en un montón de oscuro pasto, entendiendo llevarlo á casa para guardarlo y jugar con él, pero el viento lo arrastró, arrojándolo encima mío furiosamente; yo lo tiré al suelo y me escapé. Cuando me dí vuelta, el espíritu azul se elevaba dilatándose y rodando como una piedra; instantáneamente encontré su nombre «humo», sólo por la palabra; nunca había oído hablar del humo.

Pronto, brillantes relámpagos, amarillos y rojos surgieron de entre el humo, y yo les puse nombre en seguida: — «¡llamas!» — é igualmente era exacto, aunque éstas fuesen las primeras llamas que han existido en el mundo. Comenzaron á rodear á los árboles, brillando espléndidamente dentro y fuera de la vasta y creciente cantidad del asfixiante humo; no pude estar sin golpear mis manos y reir y bailar de contento, ¡era tan nuevo y extraño, tan admirable y hermoso!



. . . Ese amable y blanco cuerpo que se dibuja en el estanque. . .

Apareció «él» corriendo, detúvose contemplándolo durante un rato sin decir una palabra. Luego me preguntó qué era. Fué muy desagradable que tuviese que hacer una pregunta tan directa. Me ví obligada á contestarle. Díjele que era fuego. Si no le gustó que yo lo supiese y él tuviera que preguntármelo, la culpa no era mía.

Jamás tuve intención de cansarle. Después de rato, me volvió á preguntar:

—¿Cómo apareció?

Otra pregunta directa que también tuve que responderle con una contestación más directa:

—Yo lo hice.

(Continuará.)

Dib. de Fernández Peña.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MÁQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APAratos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos, Reinhold, Belgrano, 451.

PERROS

PERROS IMPORTADOS, CON pedigree, como Dogge alemán o Ulm, daneses, galgos rusos, San Bernardo, Foxterrier, etc. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA

FÁBRICA NACIONAL DE IMpermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á $ 25. ¿quiere Vd.? Ocurra, B. Orden, 236 S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida), C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, Cirujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS propietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América». Casa de préstamos. Esmeralda, 278-290.

MUEBLES

LOS MAS SÓLIDOS Y LOS más elegantes muebles, son los de la fábrica «La Amistad», de Villa, Bozzo y Cía., Jujuy, 136. Coop. Telefónica, 845 (Oeste).

PIEDRA IMÁN

PIDASE QUE SE ENVIA GRAtis el origen y explicación científica de la piedra imán donde se demuestra la causa de su poder misterioso en la vida humana.—Chile, 1864. Viuda de J. G. Bustamante.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

SECCIÓN COMPRAS

¿QUÉ ARTÍCULO DESEA? cualquier objeto que usted necesite, pídalo á Sabín Paz, 1781, Alsina: sin aumento de precio y sin molestias lo recibirá.—The Modern Style Agency.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANtes y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona Concepción Audet de Gómez, C. Pellegrini 701, esq. Viamonte. U.T., 8.



CORSES y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exposición Buenos Aires, 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo, 1907. «Maison Petrel» Victoria, 685. U.T. 2638, Avenida.

POSTALES

COLECCIÓN DE MODELOS del natural, remito contra cincuenta, sesenta, setenta ochenta centavos y un peso m/n ó igual número de figuritas de cigarrillos. 1781, Alsina.

REGISTRO DE MARCAS

REGISTRO DE MARCAS DE fábrica y de comercio. Patentes de invención. Fernando N. Palavecino. Abogado Director: doctor Ricardo Bunge, San Martín, 649, Buenos Aires.

PARA LAS DAMAS



"ROYAL CREAM" Y "Polvos Royal" de Aida B. Edwards, de efectos maravillosos, deben usarlos las damas de buen gusto. Venta: Gibson, Defensa, 192, Franco-Inglesa, Cuyo, 581.

"A LA EUROPEA", GRAN fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Avisa al público que ha establecido una sección especial de trajes sobre medidas. Liquidación de las novedades de invierno. S. Borok y Cía., B. Orden, 230 (altos).

¿QUEREIS SER HERMOSA? Ocurrid sin demora á la Maison Chevallier, Cangallo, 4428, donde os hará conocer el secreto de la belleza por medio de sus específicos.

RETRATOS

NO LE EXTRAÑE EL PREcio; es reclame noble, hacer por sólo cincuenta centavos, tres preciosos retratos.—Sabín Paz, 1781, Alsina.

TESTIMONIOS

A QUIEN PRUEBE QUE NO son verídicos los certificados que se publican en esta sección, regalaré 1.000 $ m/nacional. Pregunte usted á los siguientes señores que á continuación se indican si es verdad ó no que quedaron satisfechos de los retratos que les hice Baranzano, Corrientes, 626, Rosario, C. P. Gómez, Zuviría, Córdoba; Julia G. Taboada, Pueyrredón, 630 Buenos Aires; M. L. Paillas, Marcos Paz; P. Bondini, San Vicente; L. Toscano, Lincoln; M. Mora, 13 infantería, Córdoba; F. Lolmi, Pehuajó; J. A. Sureda, Alcaide de Policía, La Plata, etc.

Antes de encargar un retrato, cuadros de comedor ó sala, ó cualquier trabajo, sea al lápiz, óleo, etcétera, ya sean en sombrillas, abanicos, pergaminos, diríjase á Sabín Paz, 1781, Alsina.

GRAMÓFONOS

¡¡¡A PLAZOS!!! Vendo gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477.

GRAMÓFONOS, FONÓGRAfos de cualquier marca se arreglan y componen dejándolos en perfecto estado. 1781, Alsina. Sabín Paz.

SECCIÓN CANJE

DISCOS, SIEMPRE CAMBIO por sólo veinte ó treinta centavos; cambio aparatos de cualquier marca —1781, Alsina.—Sabín Paz.

¡FIGURITAS MONTERREY!— No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 473.

FIGURITAS SIGLO XX, MONterrey, Diva; cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Mónaco; papelitos 33, Tres Coronas, Sociales y cupones París, se pueden canjear mezclados ó solos por objetos de verdadero valor, en condiciones ventajosísimas para los coleccionistas de la capital ó del interior. Visítenos ó pídannos catálogo. Compañía Inglesa de Canje. Alsina, 981.

ENFERMEDADES

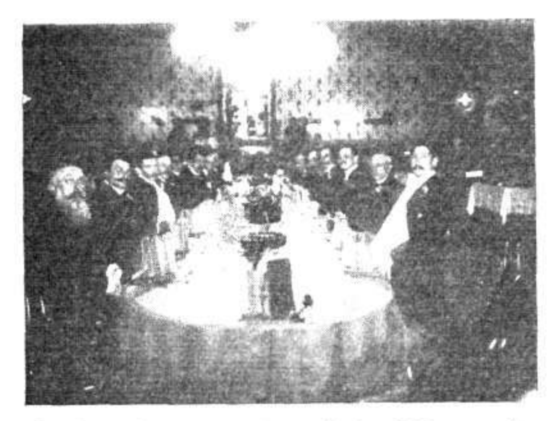


UNA TÍSICA RAdicalmente curada por las instrucciones del profesor Agustín F. de Coppi, director del Gabinete de Fisiatria y Organicultura, Pozos, 465. Señora Silvana O. de Navarro, casada, 45 años de edad, residente en Luján, F. C. O., padecía hace quince años de tuberculosis. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m., ó por carta remitiendo estampilla.

DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS, niños débiles — Fid. glutinas: pan y bizcochos de gluten. Ocho grandes premios prueban su mérito insuperable. Corrientes, 1285, Agustín Marchese.

LOS NEGOCIOS MÁS PRÓSPEROS suelen debilitarse por efecto de la competencia. La publicidad *bien hecha* les devuelve su perdida vitalidad. — Diríjase á la **Agencia Johnson,** Florida, 230. Unión Telefónica, 2610.

De Provincias



La Plata.—Banquete de los empleados del ferrocarril, festejando el 50.º aniversario



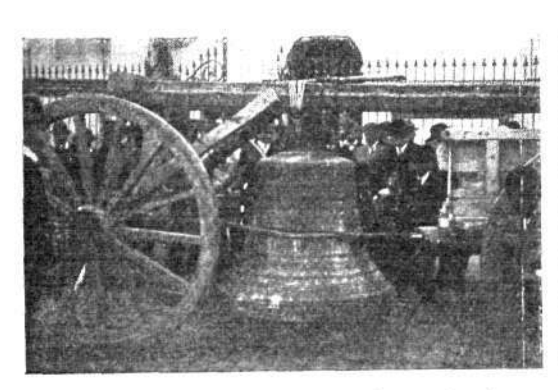
Lobos.—Concurrencia presenciando la inauguración de la *copa de leche, en la escuela número 1*



Córdoba.—Ferrero recorriendo la ciudad con el cónsul de Italia



Comisión de niños en la fiesta pro Hospital Italiano



Campana de la iglesia de Santo Domingo, colocada en 1761, conduciéndola á la fundición



Velada en casa del diputado Modesto Torres



Fiesta en el Círculo de Obreros



Alfredo Martín, salvador de S. Montecatini y G. Morales



Señor Laureano Grejo, que pereció ahogado

Coronel Pringles.—Accidente en el arroyo «Pillahuincó»

FRUTAL ¡Pronto Aparecerá!



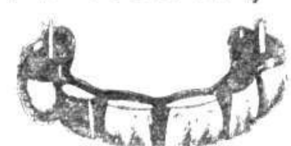
que tengan guardado el pelo caido, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clises, u otros sistemas, por $ 6. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo u otros postizos por $ 1, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, $ 1.40. El par, dando el pelo, $ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, $ 1. Surtido completo de jopos y otros postizos. — Visitar antes de comprar la fábrica **GRAN DUQUESA**, Paraguay, 789, entre Maipu y Esmeralda.

Pidan Catálogo. Las órdenes deberán ser acompañadas de bono postal.

Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por

M. KUTYN, Dentista-Cirujano



DIENTES ARTIFICIALES

Desde $ 5 cada uno

EL PRIMERO $ 10

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.

FLORIDA, 543, Buenos Aires, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p.m.

En NEW-YORK 400 East 74th Street Corner First Avenue

ALGO NOTABLE. 15 LECCIONES bastan para hacerse TENEDOR DE LIBROS LEGAL en Argentina, Uruguay y Paraguay. Pida usted gratis folleto de la revista instructiva "EL EMPLEADO COMERCIAL" y verá como peones, obreros y otros muchos, siguiendo por $ 6 el curso del primer tomo son hoy tenedores de libros. Pruebas evidentes. Muchos maestros lo usan. El segundo tomo de $ 10, en publicación. Contabilidad difícil y DICCIONARIO ÚNICO DE CONSULTAS de dificultades y ERRORES ocurridos á muchos tenedores de libros, permite salvar bien cualquier error. Envios certificados, giros ó bonos postales. Administración: Mendoza, 609 ó Casilla de Correo, 254. Rosario.





Gimnasia Médica-Mecánica "Zander"

En el Instituto del Dr. J. A. LACROZE

BMÉ. MITRE, 1374 — CAPITAL FEDERAL

ALGUNOS APARATOS, QUE DAN UNA IDEA DE SU APLICACIÓN, DE LOS 58 QUE FORMAN EL CONJUNTO

Aparato para Masaje de vientre, para la Obesidad abdominal, la Constipación y las Dispepsias.

Se practican los ejercicios por *Higiene*, para conservar la salud y en la convalecencia de enfermedades agudas, debilidad general, el raquitismo, la obesidad, constipación crónica, la neurastenia y como único tratamiento de las **deformidades del esqueleto**, como ser: columna vertebral, miembros, articulaciones y pecho ó tórax.

El Instituto cuenta además con: **La Electricidad Médica**, gabinete instalado con los aparatos mas completos y modernos; Rayos X. Tratamiento de las afecciones á la piel, prurito, eczema, epitelioma y depilación. **La Hidroterapia**, provista con toda la variedad de baños: Turcos, Vapor, Aromáticos, Finlandia y especialmente los Sulfurosos y Mercuriales.

NOTA. — Las señoras tienen las mismas instalaciones independientes. El establecimiento está al servicio público de 6 a. m. á 7 p. m.



Aparato para corregir las desviaciones del tórax, dilata el pecho aumentando la capacidad respiratoria.

LAS VARICES

El **Elixir de Virginie** cura las várices cuando son recientes; las mejora y las vuelve inofensivas cuando son inveteradas. Suprime la debilidad de las piernas, la pesadez, el entumecimiento, los dolores, las hinchazones. Previene las úlceras varicosas ó las cura é impide sus frecuentes reproducciones. Tratamiento fácil y poco costoso. Envio gratuito del folleto explicativo escribiendo á: **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires. — **Venta en todas las Droguerías y Farmacias.**



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507, en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe ...00, Salón de aplicación. Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: $ 6 la caja.**

A nuestros amigos de Corrientes nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO *vayan á la*

FOTOGRAFIA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES

Dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNIN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil. CORRIENTES



Tucumán. — Fallecimiento del señor Lidoro Quinteros





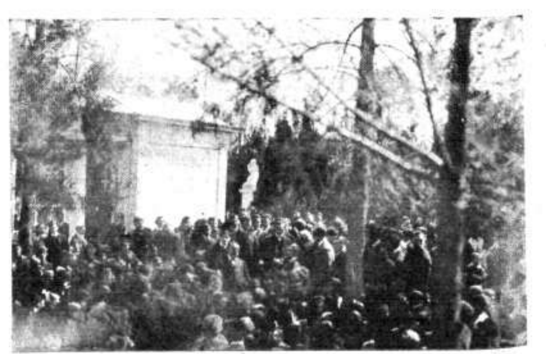
El ataúd saliendo de la iglesia, presidido por el clero



Señor Lidoro Quinteros



La carroza fúnebre en las exequias al señor Quinteros



En el cementerio, durante los discursos

PARÁLISIS y VARIOS DOLORES.

Todo completamente vencido con el Hérculex Eléctrico.

¡Ya Camina bastante bien, sola y sin las muletas!

Estación San Vicente, julio 25 de 1907.

Señor doctor A. T. Sanden.—Buenos Aires.

Muy señor mío:—Me es sumamente grato, al dirigir á usted la presente, poder decirle que sigo cada día mejorando de mis piernas. Ya CAMINO BASTANTE BIEN, sola y sin las muletas. De la cintura sigo bastante fuerte. Cada día estoy más agradecida de usted, por encontrarme tan mejorada con el uso de su HERCULEX ELECTRICO.

Agradeciéndole su fina atención y buenos consejos, le saludo con mi mayor respeto.—S. A. y S. S.

Firmado: CELIA C. WAGNER (señorita).



105-ARTES-105

Hacía un año que tenía parálisis en las dos piernas, estaba tan mal, que no podía dar un sólo paso.

Septiembre 3 de 1907.

Me es grato comunicar á usted que el resultado que he obtenido con el uso de su famosa FAJA ELECTRICA no puede ser más satisfactorio. Puedo decirle con alegría que estoy casi sana de todos mis males.

Cuando fuí á consultar con usted, me encontraba tan mal que me parecía no me restablecería más. Hacía un año que tenía PARALISIS en las dos piernas, y por lo tanto me era imposible dar un sólo paso. A más tenía una gran debilidad general, y hacía once años que sentía siempre dolor de CINTURA. Padecía también del ESTOMAGO y dolor de CABEZA.

Hoy gracias á usted, doctor, con su tan poderosa FAJA ELECTRICA, ya no siento nada de eso. Al mes de usarla el dolor de cintura desapareció. Además tengo buen apetito y estoy muy repuesta y tan contenta con el buen resultado obtenido, que no sé cómo expresarle mi gratitud. Igualmente mi señora madre y demás familia agradecen á usted el beneficio alcanzado.

Para bien de los que sufren, autorizo á usted haga de la presente el uso que mejor le convenga.

Tengo el agrado de saludar á usted y suscribirme S. A. y S. S.

Firmado: CELIA C. WAGNER (señorita).

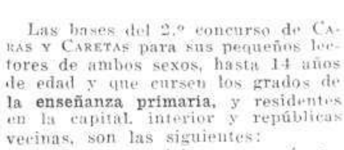
Siendo que los hechos son más convincentes que las palabras

doy las dos cartas anteriores sin añadir una sola palabra de mi parte, convencido de que su contenido basta y sobra para demostrar de un modo inequívoco la bondad y eficacia de la electricidad como agente curativo. Sólo quiero añadir que, como siempre, invito á los enfermos á visitarme y darme así la oportunidad de decirles con mi acostumbrada franqueza, si su mal se puede ó nó curar por medio de mi tratamiento. A los que prefieran estudiar mi sistema antes de visitarme, les enviaré gratis y franqueo pago mis dos obras ilustradas SALUD y VIGOR. Pídanlas, no cuestan nada.

Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires.

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. - Domingos: de 10 á 12 m.

CONCURSOS INFANTILES



NUMERO 2.

Las bases del 2.º concurso de Caras y Caretas para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta 14 años de edad y que cursen los grados de **la enseñanza primaria**, y residentes en la capital, interior y repúblicas vecinas, son las siguientes:

1.ª Las composiciones versarán sobre el tema indicado *por el epígrafe* del grabado de esta página.

2.ª La remisión de los trabajos deberá efectuarse **hasta el domingo 6 de octubre**, y será **condición indispensable** para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

3.ª Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

4.ª La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

5.ª No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de escuela, sea de la capital ó de cualquier otro punto de la república, salvo que reciba enseñanza particular, que también especificará el autor.

6.ª Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.ª Las composiciones se enviarán á nombre de Caras y Caretas haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso Infantil núm. 2».

Los premios, que se exhiben en las grandes vidrieras de la casa Monterrey, Florida y Corrientes, consisten en:

UNA BIBLIOTECA INFANTIL, compuesta de las siguientes obras: Oyuela: Literatura castellana (5 tomos), Lecturas selectas; Mareca: Libro de las niñas; Ferreyra: Aventuras de un niño (1.º y 2.º libro); Berrutti: Lecturas morales; Arias: El declamador; Frageiro: El alma argentina; García Velloso: Prosa selecta (3 tomos); Coronado: Literatura castellana; Aubin: Diálogos y monólogos, Lecturas sobre historia nacional; Curto: El buen lector (3 tomos); Graffigna: La palabra (2 tomos); Estrada: Obras (7 tomos), Redención, Formas y espíritus, Cuentos; Igón: El Mosaico Argentino; Eizaguirre: La patria; Suárez: El polígrafo; Estrada: Atlas de geografía moderna, Atlas general de las dos Américas, Atlas general de la República Argentina; M. A. Pelliza: El argentino; H. Miatello: El árbol; M. García Mérou: Historia de la República Argentina; M. Coronado: Literatura americana.

UNA COLECCION DE JUGUETES, compuesta de: una muñeca «Bebé charmant», una ídem «Bebé Jumeau», un cochecito americano y una silla americana. Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda «A la Ciudad de México», Suipacha, 470 al 76.

UN GRA-MO-FON, marca «Víctor II». Caja: roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado; motor: de gran cuerda y mecanismo silencioso; mesa girante: de ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos; bocina: de acero empavonado con campana de bronce. Largo, inclusive el brazo niquelado, 30 pulgadas; sonador: *Exhibición ó Concert*; *púas*: 200 *púas finas*; *con seis discos* escogidos.

UNA MAQUINA DE COSER, de la célebre marca «Vertheim», de extraordinario lujo, con cabeza ocultable y seis cajones, modelo de la casa A. Franchi y Cía.



Travesuras infantiles

UNA MAQUINA FOTOGRAFICA y todos los accesorios indispensables para formar un buen laboratorio de aficionados, todo procedente de la casa de E. Lepage y Cía.: un aparato «Rayo» con objetivo «Johnson», un armario especial para guardar útiles fotográficos, una lámpara con tubo rojo y amarillo, tres cubetas de porcelana con inscripción, una cubeta con sifón, una prensa inglesa 9×12, un escurridor, cuatro frascos de 500 gramos con inscripciones, un frasco cuenta gotas, una pinza «Excelsior», una copa graduada (60 gramos), un embudo de vidrio (60 gramos), un paquete de 25 filtros, medio litro revelador, medio litro fijador, medio litro viro-fijador, tres docenas placas «Optima», dos paquetes papel citrato de plata, un rodillo de goma, una lata de esmalte, un frasco «Ceresina», un frasco cola y pincel y 25 tarjetas Chagrin.

En nuestro próximo número daremos cuenta del veredicto del jurado que ha examinado el millar de composiciones remitidas al primer concurso.



El fernet líquido es universalmente reconocido de eficacia para el estómago, para las fiebres, etc., á pesar de ser unido al ALCOHOL NO SIEMPRE PURO.

EL FERNET CONCENTRADO EN PASTILLAS,

siendo privado del alcohol dañoso al organismo, es por tanto de mucha mayor eficacia, y se puede suministrar también á las señoras y á los niños, á los cuales ayudará muchísimo en la digestión.

Todos los que sufren de fiebre deben leer las siguientes líneas

«Tengo 32 años de edad, escribe el señor Martín, rico labrador de Igrande (Francia). En los veranos anteriores he padecido algunos accesos de fiebre que han cedido al uso del sulfato de quinina. En el mes de Agosto último me volvió á acometer la misma fiebre intermitente, pero esta vez el sulfato de quinina no produjo el efecto de costumbre, causándome, en cambio, vivos dolores de estómago y, por consecuencia, una repugnancia invencible. Esa fiebre que yo padecía aumentó y se me presentó una repugnancia extremada hacia los alimentos y una gran debilidad. Pasaba las noches de un modo espantoso y no podía saborear ni un solo momento de reposo.

«De pensar que no podía ya soportar el único remedio que hasta entonces me había curado, llegué á sentir una tristeza profunda, y, desesperado ya, sólo esperaba la muerte.

«Mi médico me prescribió entonces vino de Quinium Labarraque á la dosis de dos vasitos de licor á cada comida y las primeras dosis provocaron ya un vivo dolor en el estómago, seguido de vómitos biliosos. Al cabo de cuatro ó cinco días me desapareció la fiebre y logré conciliar el sueño, el apetito y la alegría.


Señor MARTIN

«Diez días después me hallaba completamente curado y desde entonces no me he sentido jamás afectado de fiebre. Yo no puedo sino recomendar este vino á todos cuantos sufran de fiebre».

El uso del Quinium Labarraque á la dosis de uno ó dos vasitos de los de licor después de cada comida basta para curar en poco tiempo la fiebre más rebelde y más antigua. La curación obtenida por el vino de Quinium Labarraque es más radical y segura que si se emplea la quinina sola, á causa de los demás principios activos de la quina que precisamente van contenidos en el Quinium Labarraque y que son los que completan la acción de la quinina, pues en la preparación se emplea un extracto *completo* de quina que lleva consigo todos los principios útiles de la preciosa corteza disueltos en vino generoso de las mejores marcas de España. En los países en que la fiebre es endémica y el enfermo se ve obligado á permanecer en medio de los miasmas que le produjeron la enfermedad, es precisamente donde el vino de Quinium se manifiesta con una superioridad indiscutible sobre cualquier otro remedio.

Encuéntrase este producto en todas las droguerías y farmacias



Monteros.—Iglesia parroquial, agrietada con el temblor del 10 de agosto



La parte del arroyo El Tejar, canalizada

NECROLOGIA





Señorita Blanca Ferreyra   Señor Angel Godoy
Pergamino.—Enlace Ferreyra-Godoy

La Plata.—Angel P. Rodriguez



San Martín.—A. R. Pedroza



Pintura-Piedra, ideal para zinc, vidrio, madera, revoques, todo y en cualquier color, á prueba de calor, fuego y humedad á sólo 5 centavos el metro cuadrado.

El Matafuego Automático

apaga instantáneamente los incendios, sin agua y sin bomba.

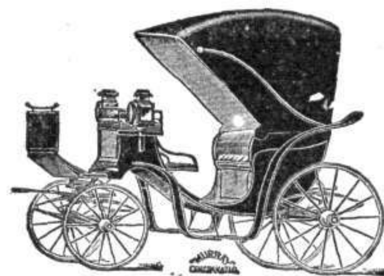
Pídanse Catálogos y un paquete de pintura GRATIS

FEDERICO ARREGGER

VICTORIA, 3058



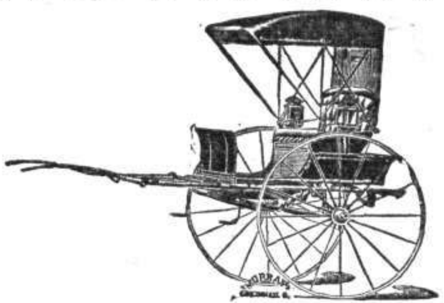
VEHÍCULOS Y ARNESES "MURRAY"



VICTORIA "MURRAY"

PRECIO: **$ 245.00** ORO AM.

Libre á bordo del buque en New York



CARRUAJE "MURRAY"

Precio: **$ 61.50** ORO AM.

Libre á bordo del buque en New York

Los Vehículos y Arneses «MURRAY» son afamados en el mundo entero por su elegancia, fuerza y duración. Los embarcamos para cualquier parte, á cualquier persona, y tenemos marchantes en todas partes del mundo civilizado. Es tan fácil tratar con nosotros como con los comerciantes locales, puesto que nosotros atendemos á todos los detalles del embarque de nuestros efectos y los ponemos en manos de nuestros marchantes. Tenemos un ramo completo de Vehículos de Recreo, Vehículos para Negocios, Vehículos para el Campo, lo mismo que un ramo completo de Arneses y Sillas de Montar. Pídase nuestro Catálogo que remitimos gratis.

WILBER H. MURRAY MFG. CO. - Cincinnati, Ohio, E. U. de A.

El crimen de Pergamino



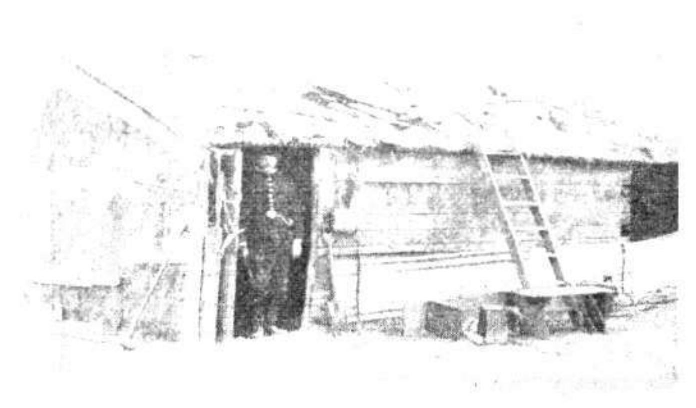
Rancho del asesino.—La justicia pasando inventario



Herramientas con que se cometió el crimen



La víctima, el turco Chain Eseah Raicz



Galpón y cocina donde se cometió el crimen



Mariano Hernández, asesino



Ramón Pedrey, asesino



Silvio Gutiérrez, á cuyas declaraciones se debe el éxito de la policía



Comisario, mayor Emilio C. Sipedi



Cabo Pizarro y agentes Lugarro, Vargas y Troncoso que intervinieron en la pesquisa



Botas, sombrero y ropas del turco asesinado

De Provincias



Estación Paz.—Enlaces Valdez-Figueroa y Cabrera-Valdez



Veterano Anacleto Gómez, fallecido en San Fernando



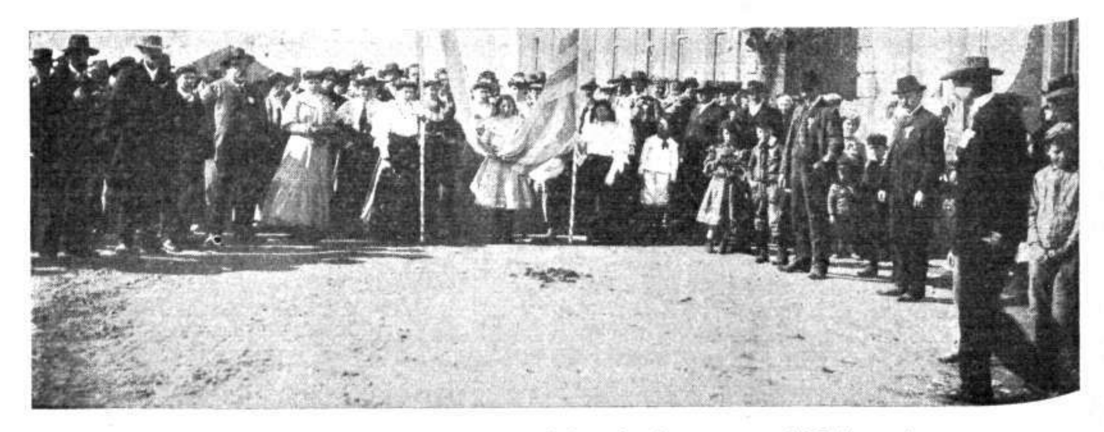
Estación Tránsito.—Señor José Berengué, asaltado y maltratado por la policía local



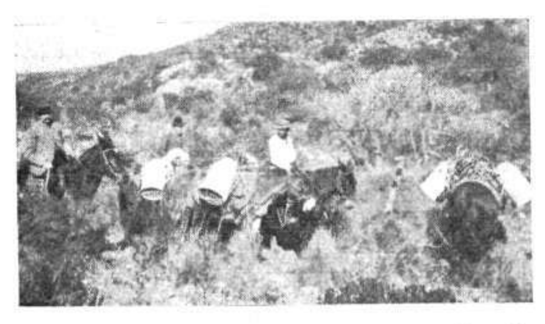
La Plata.—Ingeniero Benjamín Sal, director de las obras de desagüe



Departamento Maipú.—Vicente Segarra Moyano (16 años, metros 1.93 de altura y 125 kilos de peso)



Jacinto Arauz.—Conmemoración de la independencia uruguaya, el 25 de agosto



Cruz Chica.—Expedición de piscicultores, que han ido depositando en varios ríos y arroyos, millones de truchas



Zárate.—Edificio para escuela, en Tatú



EN EL HOTEL DE EUROPA

Mariana.—¡Con permiso de ustedes, voy á tomar esta naranja!
(De *Gedeon*.)

El mejor sistema de cajones fúnebres es el de los hechos con vidrio grueso, cuyo uso se está generalizando en Norte-América. Son los más higiénicos que se conocen y su costo no es muy elevado.

En 1865, estalló en el ganado de Inglaterra una epidemia de fiebre aftosa que duró dos años y ocasionó la pérdida de 234.500 animales, de los cuales 110.000 fueron sacrificados para detener la propagación de la peste.

La serpiente más grande que se conozca es un ejemplar de anaconda, hallada en Méjico, y que mide 37 metros de largo.

Alemania exporta anualmente más de tres mil millones de lápices.

Se exhibe actualmente en una ciudad norteamericana un colosal retrato del presidente Roosevelt. Es una ampliación sobre papel al bromuro de plata, y mide 5.20 metros por 3.65.

El planeta Saturno estará, dentro de pocos días, á su menor distancia de la Tierra, ó sea 1.220 millones de kilómetros. Con un anteojo de larga vista, de pequeño tamaño, se podrá distinguir fácilmente sus distintos anillos.

En Inglaterra se usan diariamente 93 toneladas de madera, para fabricar los 500.000.000 de fósforos de palo que allí se consumen por día; esto sin contar las 25.000 toneladas de fósforos que se importan anualmente de Suecia.

En la ciudad de Vermon, Illinois (Norte-América), acaba de fallecer un señor Francis Binion á la respetable edad de 107 años, dejando 65 descendientes en línea directa. El padre de este centenario murió á los 106 años, mientras que su abuelo vivió 110 años.

Los judíos y romanos usaron el anillo nupcial muchos años antes de la era cristiana.

El baño frío se puede tomar á cualquier hora del día, con tal que no sea por lo menos dos horas después de una comida. La mejor hora para tomar un baño caliente es á la noche inmediatamente antes de acostarse.

En el Canadá, á semejanza de lo que pasa en la República Argentina, el 87 por ciento de los agricultores son propietarios del terreno que cultivan.

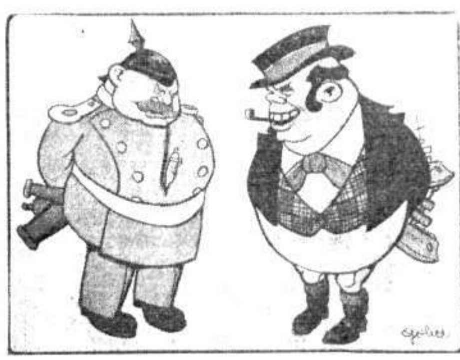
Las joyas de la emperatriz de Alemania están tasadas en 1.260.000 pesos moneda nacional; ella puede también, si así lo quiere, usar las joyas de la corona, que están avaluadas en cerca de dos millones de pesos de nuestra moneda.

EL CONFLICTO YANKI-JAPONÉS



¡Y pensar que al Japón y los Estados Unidos sólo les separa el Pacífico!
(De *Le Rire*.)

LAS DOS POTENCIAS.—EN LA HAYA



El inglés.—¡Eh... qué acorazados los míos!
El alemán.—¡Y los míos... qué cañones!
El inglés.—Lástima no estemos en guerra.

Según las últimas estadísticas, había en Alemania, á principios de este año, nada menos que 15.700 motocicletas de uso particular y 254 pertenecientes á casas de comercio.

Siguiendo el ejemplo de los egipcios de antaño, los japoneses observan la previsora costumbre de almacenar en grandes depósitos del estado el excedente de la producción de trigo de los años buenos, para subvenir á las necesidades de la población en los años malos.

Londres, con su población de 5.000.000 de habitantes, no cuenta con el servicio de asistencia pública que poseen todas las grandes ciudades latinas, inclusive nuestra metrópoli. Allá, cuando se enferma alguno de noche, no hay más remedio que tomar un coche y recorrer los domicilios de los médicos hasta encontrar uno que quiera ó pueda asistirlo.

6.ª CARRERA Premio CALEPINO (1904) Á LAS 4.15 P. M.

Handicap limitado entre 62 y 50 kilos

Premio $ 6.000 al 1.°, 600 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 60

			edad	kil.			
Mahoma	1 **Marte**	zaino	5	62	*Kendal*	*Hart.*	ch violeta m rojo alam y oro
Idem	2 **Pretend'te**	id	6	56	*Sargento* ...	*Primavera* .	idem
Corrientes.....	3 **Rolando**...	alazán	5	57	*Camors*.......	*Roxelane*....	ch. azul y turquesa á r. h, g. azul
Laprida.......	4 **Bijou d'Or**	zaino n	5	53	*St. Anthony*	*Briliant*......	ch. marrón bda verde g punzó
Rivadavia ...	5 **Señoria**: ...	zaino	4	55	*Neápolis*.....	*Rose Royal*	ch, gris, banda y gorra punzó
Lagrange ...	6 **Old Boy**......	tordillo	4	52	*Orbit*	*Vinegar*......	ch. naranja, gorra violeta
Idem	7 **Fernet**	alazán	5	50	*Camors*	*Fugitive*.....	idem
Belgrano......	8 **Chinchorro**	zaino	4	50	*Stiletto*	*Rada*	ch. y g cereza y bl á rayas hor
Indécis	9 **Pimental**...	tordillo	4	50	*S. Mirin*.....	*Mostaza* ...	ch. azul y punzó á r, v, g, azul

7.ª CARRERA Premio OLD MAN (1905-1906) Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 5.000

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.500 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Curupayti ...	1 **El Chacho**	colordo	4	60	*Neápolis* ...	*Ecume.*	ch. azul, alamares y gorra oro
Petite Ecurie	2 **Armenio** ...	zaino	5	60	*Orange*	*Alejandría* .	ch. bl, alm. oro g, blanca y oro
El Jockey ...	3 **Lady Geof.**	alaz'na	5	55	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*	ch. oro gorra verde
Mahoma	4 **Montaraz**...	zaino	4	52	*Kendal*	*Olimpiana* .	ch. y g. violeta m roja al. y b. oro
Iguazú	5 **Aqueronte** .	id	5	50	*Acherón*......	*Thebis*........	ch. azul y nar á r v, m y g azul
Ancañlú	6 **Yatasto**......	tortado	4	49	*Wagran*......	*Canope*	ch. bl. y verde á r v, g. á cascos
Beauclerc......	7 **Beauclerc** .	zaino	4	45	*Pilitó*.........	*Beaurriv'ge*	ch. verde y turq á r h, g verde
Royal	8 **Capataz** ,..	colordo	4	44	*Victor*........	*Beata*..... ..	ch. bl. y punzó á r v, g punzó
Girondino ...	9 **Prodigioso**	zaino	4	40	*Progreso*....	*F. del Aire*	ch. negra, b. y g. colorade

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 15 DE SEPTIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA Premio ORIZON (1900) Á LA 1.45 P. M.

Para productos de tres años que no hayan ganado—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.°, 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil			
Hawkins	1 **Chaunard**	alazán	3	56	*Le Mat*	*Muzeta*	ch. azul á lamares, g. pun.
Santa Rosa	2 **Dragon**....	zaino	3	56	*Id*	*Thebaide* ..	ch. solferino, gorra verde
Tonic...........	3 **Tulipan**	id	3	56	*Tonic*........	*Violette*....	ch. punzó, m. y gorra amarilla
Arroyo.........	4 **Mudo**.........	zaino n	3	56	*Sea King* ..	*Charlatana*	ch verde m y g oro
Italia............	5 **Galvani**......	zaino	3	56	*Valero*	*Britannia*..	ch. punzó, g. pun, blanca y verde
El Jockey ...	6 **Okus**	alazán	3	56	*Orbit*	*Casuarina*..	ch. oro, gorra verde
La Paloma...	7 **Langueyú**	id	3	56	*B. Aires*.....	*Friolera*.....	ch. marrón m y gorra punzó
Porteño	8 **Hawker** ...	id	3	56	*Le Mat*	*Bertha*	ch. gris, cuello, botones y g azul
Flammarión	9 **P. de Koch**	zaino	3	56	*Oracion*.....	*Genga* ,.....	ch. punzó m y g. verde
Los Cardos...	10 **Adelante** ...	id	3	56	*Acherón* ,..	*Jara*	ch. turquesa y gorra granate
Suipacha......	11 **Fenix**.........	alazán	3	56	*El Amigo*...	*Fatina*	ch. oro viejo alamares y g narja
Las Mereed's	12 **Kock**	zaino c	3	56	*Kendal*	*Vesta*	ch. oro, m blancas gorra á cascos
Titán...........	13 **Chefú**.........	zaino	3	56	*Violin*......	*Alta Gracia*	ch. vde. gorra punzó
Curupayti ...	14 **Majo**	id	3	56	*G. Hermit*..	*Alba*	ch. azul alamares y g oro
Villanueva B	15 **Rancul**	id	3	56	*Simonside*..	*Chaipuel* ..	ch. rosa, cuel. bot. p. y g. neg.
Bonheur	16 **Zaccone**......	alazán	3	56	*Valero*	*Ceres*.........	ch. blanca y nja á r h gorra nja
Palmar.........	17 **Lecuy**	zaino	3	56	*B. Aires*.....	*B. Etoile* ...	ch. punzó m. bl. y ne. gorra ne.
León	18 **Escamillo**..	id	3	56	*Simonside*..	*Gitana*	ch. y g. roja, al y b oro
Brown..........	19 **Sagitario**...	to'dillo	3	56	*LeSama'Tan*	*Prow*	ch. turquesa, m y g, verde oscuro
Ancañlú	20 **Ancalú**	alaz'na	3	54	*Orbit*	*Adriana*....	ch. bl y verde á r. v., g. á cascos
Reyna	21 **B. Suerte**...	tordilla	3	54	*Le Sancy* ..	*Beaurivage*	ch. gran y turq, á r h, m y g turq
San Luis......	22 **Mendoza**....	alaz'na	3	54	*Vendome* ..	*Cholita*	ch. bl vde y color á r. hor, g bl

2.ª CARRERA — Premio OVACION (1901) — Á LAS 2.15 P. M.

Para productos ganadores de una sola carrera.—Peso: 56 kilos

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada $ 40

Distancia: 1.600 metros.

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Demonio ...	alazán	3	56	*Wagram*	*Diana*	ch. blanca alam oro g blan y oro
Mahoma	2 Menelao ...	zaino	3	56	*G Hermit*...	*Olimpiada*	ch y gorra violeta m rojo ala oro
Mon Réve ...	3 Champag'	alazán	3	56	*Neápolis*	*Chara II*......	ch. marrón y nar. á r. h. g. nar.
Amazón	4 Mangangá	colordo	3	56	*Alacrán*	*Fr'ncheville*	ch. mar. manga y gorra violeta
Indep'diente	5 Oyama	zaino	3	56	*Ovación*......	*Lorraine* ...	ch negra y gorra amarilla
Porteño	6 Ariete.........	íd	3	56	*Acherón*......	*Ombra*	ch. gris, cuello, bot y g. azul
Fernández R,	7 Caustico	íd	3	56	*Rusticus*	*Cereal*	ch. granate, gorra ne.
Idem	8 Regente. ...	alazán	3	56	*Camors*	*Roxelane* ..	ídem
Rivadavia....	9 Rivadavia	zaino	3	56	*Batt*	*Dearest*	ch. gris b y g punzó
Céres	10 Cabo	alazán	3	56	*Sargento* ...	*S. Sound.* ...	ch. verde gorra oro
Dorrego	11 El Tribuno	colordo	3	56	*East Sheen.*	*Deformed* ...	ch y gorra azul
Brown	12 Brown	zaino c	3	56	*Kendal*	*Corrie Dhu*	ch. turquesa m y g verde
Prisionero ...	13 D. Poitiers	alaz'na	3	54	*Sargento.* ..	*D. de Lys*...	ch. naranja m. violeta g. á cascos
Pasteur	14 Juana	íd	3	54	*Almaviva* ...	*Sara*	ch, cer, banda oro gorra á cascos
Don Gonzalo	15 Margot	zaina	3	54	*G. Hermit*...	*Carina*........	ch granate. gorra verde

3.ª CARRERA — Premio DIAZ (1902) — Á LAS 2.45 P. M.

Handicap para toda yegua ganadora

Premio $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada $ 40

Distancia: 1.600 metros.

			edad	kil.			
Little Stud...	1 Pas-Facile	zaina	4	58	*Neápolis* ...	*Pas-si-bete*..	ch, turquesa m. y g. naranja
Lagrange ...	2 Tizona	alaz'na	5	57	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja, gorra violeta
Tetuán	3 Muguet......	zaina	4	57	*Orange*	*Alfalfa*	ch. pun, á lun, gorra azul
Prosperidad.	4 Prospera ...	íd	4	55	*Tonic*	*Iris*	ch blanca m verde g á cascos
Hawkins	5 Tararira ...	colorda	3	51	*Don Pepe*....	*Geisha*.	ch. azul, lunares gorra puezó
Amianto	6 Victoire	zaina	4	49	*Orbit*	*Vivienne* ...	ch. blanca mangas y gorra punzó

4.ª CARRERA — Premio DAY (1903) — Á LAS 3.15 P. M.

Handicap para productos ganadores de dos carreras ó más

Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º, y 100 al 3.º

Entrada $ 50

Distancia: 2.000 metros.

			edad	kil.			
Dominó	1 Alcalá.........	zaino	3	59	*Alacrán*	*Dunsdale*	ch punzó banda y g violeta
Cap. Pocker	2 O 'Connor .	íd	3	55	*Orbit*	*Barcarola*...	ch. turquesa. m. y gorra oro
La Aldea......	3 Lavalleja ...	zaino n	3	55	*Valero*	*Eritrea*	ch. az. y bl á r. v. gorra colorada
El Jockey ...	4 Timido	zaino	3	52	*Tonic*	*Monona*.....	ch. oro gorra verde
Carnot	5 Orlando ...	alazán	3	51	*Secreto*	*Sabina*	ch. blanca á lunares, g azul
Los Hielos...	6 Los Hielos.	íd	3	50	*B. Boat*......	*Mina*	ch. oro y viol. á r. h, m y g, viol
Quirón	7 Artico	zaino	3	50	*Orange*	*Artemisa*. ...	ch, gris m. oro g cer.

5.ª CARRERA — GRAN PREMIO DE HONOR — Á LAS 3.45 P. M.

Para todo caballo de sangre pura. Peso por edad

Premio: un objeto de arte y $ 25.000 al 1.º, 2.500 al 2.º, 1.250 al 3.º

Entrada $ 180

Distancia: 3.500 metros.

			edad	kil.			
Atucha	1 Charlone ...	alazán	4	60	*Kendal*.......	*M. Eugènia*	ch. cereza m. y gorra gris
Don Gonzalo	2 Index.........	zaino	4	60	*G. Hermit*...	*Lead Way*	ch granate y gorra verde
El Jockey....	3 Melgarejo..	alazán	4	60	*Amianto* ...	*Mimí*.........	ch, oro y gorra verde
Idem	4 Rushlight .	íd	5	62	*The Rush* ...	*Kalydor*.....	ídem
Petite Ecurie	5 Buchardo	íd	4	60	*Orange*	*Borrasca* ...	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Zubiaurre ...	6 Greendale..	zaino	5	62	*St. Simon*...	*Ismay*.........	ch. blanca á lun, g. azul
Idem	7 Chisme	id	4	60	*G. Hermit*...	*Jumble*.......	ídem



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida; " Administración " 2316, "; " " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

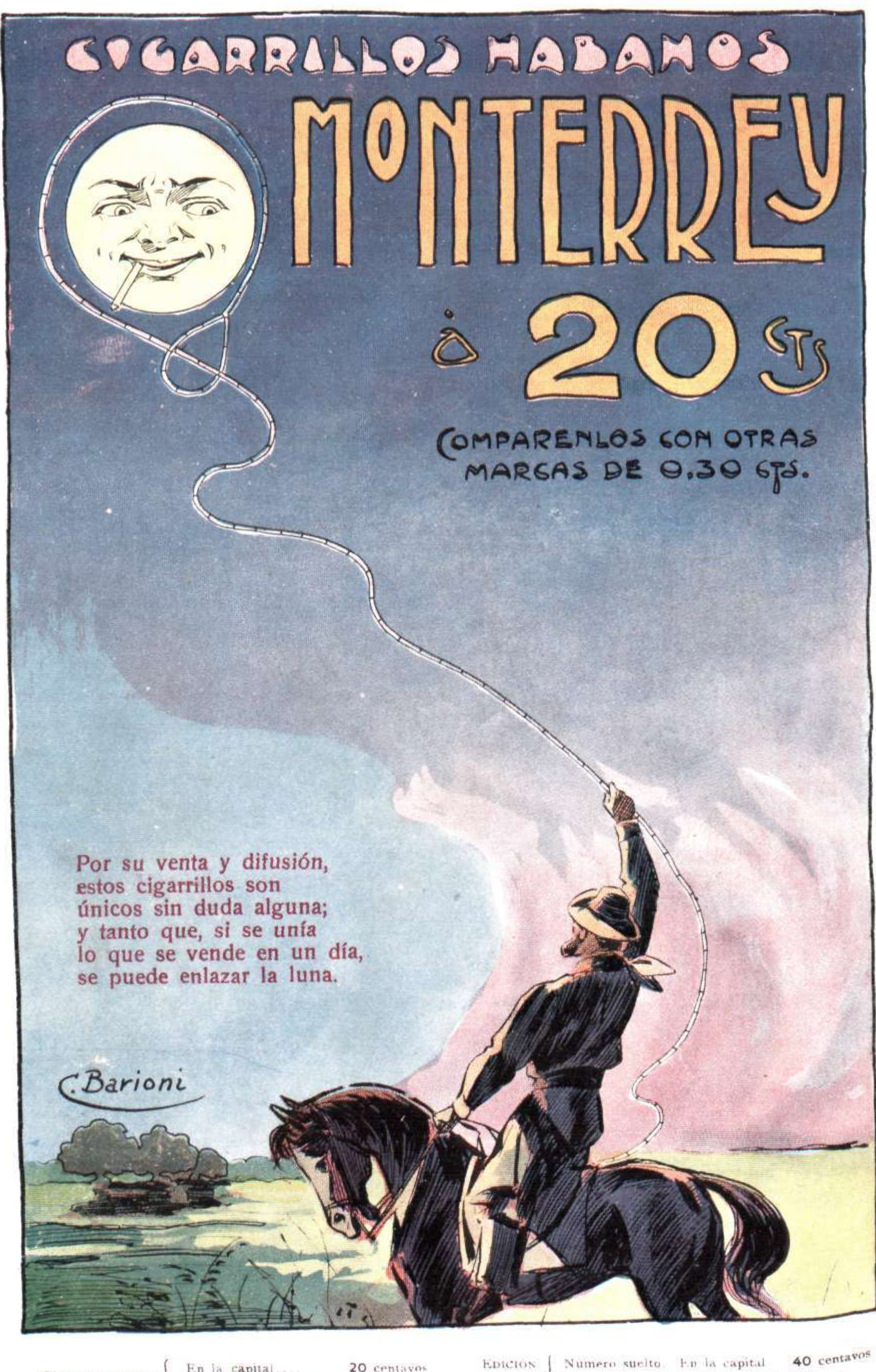
	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m n
" " " " " " 1°, 5° al 32 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotografos, corredores, cobradores y agentes viajeros, estan munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.**

El Administrador.



NÚMERO SUELTO	En la capital....	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Numero suelto. En la capital	40 centavos
	Fuera de la capital	25 »		» Fuera de la capital	50 »